Nru. 17,494
Prezz 80ċ
Price 80c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 31 ta' Ottubru, 2003
Friday, 31st October, 2003

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 996

ATT DWAR IL-BANK ĊENTRALI TA' MALTA (KAP. 204)

Ħatra ta' Gvernatur

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija lilu bl-artikolu 8(1) ta' l-Att dwar il-Bank Ċentrali ta' Malta (Kap. 204), il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, ħatar lis-Sur Michael C. Bonello, MA (Oxon), biex jagħmilha ta' Gvernatur tal-Bank Ċentrali ta' Malta għal perijodu ta' ħames snin b'seħħ mill-1 ta' Ottubru 2003.

Il-31 ta' Ottubru, 2003
OPM/318/69/III

GOVERNMENT NOTICES

No. 996

CENTRAL BANK OF MALTA ACT (CAP. 204)

Appointment of Governor

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred on him by article 8(1) of the Central Bank of Malta Act (Cap. 204), the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has appointed Mr Michael C. Bonello, MA (Oxon), as Governor of the Central Bank of Malta for a period of five years with effect from the 1st October 2003.

31st October, 2003

Nru. 997

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR (RELAZZJONIJIET INDUSTRIJALI U TA' L-IMPIEG)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Politika Soċjali approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 997

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR (INDUSTRIAL AND EMPLOYMENT RELATIONS)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Social Policy has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Anthony Azzopardi	Direttur *Director*	Relazzjonijiet Industrijali u ta' l-Impieg *Industrial and Employment Relations*	28-31.10.2003 5-9.11.2003

Il-31 ta' Ottubru, 2003

31st October, 2003

Nru. 998

MINISTERU GĦAT-TRASPORT U KOMUNIKAZZJONI

Bord Regolatorju tat-Tariffi Ajruportwali

SKOND regolament 3(1) tar-Regolamenti Ekonomiċi ta' l-Ajruport ta' l-2001 ngħarrfu b'din illi l-Ministru għat-Trasport u Komunikazzjoni ħatar il-persuni li ġejjin għal perjodu ta' sena mit-28 ta' Ottubru 2003 biex ikun kostitwit il-Bord Regolatorju tat-Tariffi Ajruportwali:

Chairman
Is-Sur Bernard G. Scicluna, FCCA, FIA, AMIT, CPAA

Membri
Il-Maġġur Charles Abela, BSc (Eng) Hons., M.I.E.E.
Is-Sur Emanuel Agius, MBA (Marketing), Dip.M.
Is-Sur Peter Bolech
Is-Sur Joseph Cachia
Is-Sur Austin Calleja, FCCA, FIA, CPAA
Is-Sur Paul Fleri Soler

Il-31 ta' Ottubru, 2003

No. 998

MINISTRY FOR TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

Airport Charges Regulatory Board

IN terms of regulation 3(1) of the Airport Economic Regulations, 2001, it is hereby notified that the Minister for Transport and Communications has appointed the following persons for a period of one year as from 28th October 2003 to constitute the Airport Charges Regulatory Board:

Chairman
Mr Bernard G. Scicluna, FCCA, FIA, AMIT, CPAA

Members
Major Charles Abela, BSc (Eng) Hons., M.I.E.E.
Mr Emanuel Agius, MBA (Marketing), Dip.M.
Mr Peter Bolech
Mr Joseph Cachia
Mr Austin Calleja, FCCA, FIA, CPAA
Mr Paul Fleri Soler

31st October, 2003

Nru. 999

ATT TA' L-1991 DWAR L-ELEZZJONIJIET ĠENERALI (KIF EMENDAT BL-ATT XV TA' L-1996)

Reġistru Elettorali Rivedut

SKOND id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 33 ta' l-Att ta' l-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali, kif emendat bl-Att XV ta' l-1996, ġie ppubblikat ir-Reġistru Elettorali rivedut mal-Gazzetta tal-Gvern tat-Tlieta, 28 ta' Ottubru, 2003.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

No. 999

GENERAL ELECTIONS ACT, 1991

(AS AMENDED BY ACT XV OF 1996)

Revised Electoral Register

IN accordance with the provisions of subsection (1) of section 33 of the General Elections Act 1991, as amended by Act XV of 1996, a revised Electoral Register was published with the Government Gazette of Tuesday, 28th October, 2003.

31st October, 2003

Nru. 1000

ATT TA' L-1989 DWAR IL-PROMOZZJONI TA' PRODOTTI LOKALI

(ARTIKOLU 9)

Eżenzjoni minn Ħlas ta' Imposta

NGĦARRFU b'din illi bis-sahha tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1989 dwar il-Promozzjoni ta' Prodotti Lokali, il-Ministru responsabbli għall-Industrija approva l-eżenzjonijiet li ġejjin minn ħlas ta' imposta:

Il-31 ta' Ottubru, 2003

No. 1000

LOCAL MANUFACTURES (PROMOTION) ACT, 1989

(SECTION 9)

Exemption from Payment of Levy

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred upon him by section 9 of the Local Manufactures (Promotion) Act, 1989, the Minister responsible for Industry has approved the following exemptions from payment of levy:

31st October, 2003

H.S. Code ***H.S. Code***	**Importatur** ***Importer***	**Deskrizzjoni tal-Prodott** ***Product description***	**Kwantità** ***Quantity***	**Data** ***Date***
1602.32.30.00	Paolo Bonnici Ltd.	150 cartons cordon bleu	75 kgs	29/09/03
0401.30.11.00	Lawrence Quintano & Co. Ltd.	1170 cases Bayernland UHT Coffee Creamer x 10 gr tubs	1404 kgs	29/09/03
0105.11.91.90	Top Layer Company Ltd.	Live laying day old chicks	4000 heads	30/09/03
2003.10.30.10	Magro Bros. (Foods) Ltd.	6048 cans mushrooms x 3.1 kgs	18144 kgs	30/09/03
0203.22.11.00	Jolly Ltd.	Bone-in pork legs	60.44 kgs	08/10/03
0203.29.11.00		Bone-in pork collars	23.40 kgs	
0203.29.55.00		Pork boneless shoulders	39.10 kgs	
		Boneless pork loins	13.30 kgs	
0203.29.11.00	Prime Ltd.	Frozen pork collar boneless	2000 kgs	08/10/03
0203.29.55.00		Frozen pork loins boneless	4000 kgs	
		Frozen pork shoulder boneless	5000 kgs	
0203.22.11.00	Quality Meat Products	Frozen pork belly rib	2000 kgs	08/10/03
0203.29.13.00	Ltd.	Frozen pork collars bone-in	3405 kgs	
0203.29.11.00	Mosta Bacon Co. Ltd.	Frozen pork collar boneless rindless	1 m. tonne	08/10/03
0203.29.15.00		Frozen pork bellies boneless rind on	1 m. tonne	
0203.29.55.00		Frozen pork shoulders boneless rindless		15 m. tonnes
1901.20.00.00	Poultry Products Ltd.	Pasta sfoglia rotoli	1000 kgs	06/10/03
2103.90.90.10	Rimus Trading Agency Ltd.	60 cartons x 60 jars x 180g Red Pesto Sauce	129.6 kgs	09/10/03
2103.90.90.10	Rimus Trading Agency Ltd.	56 cartons x 12 bott. x 250 ml. Thousand Island salad dressing	168 lit.	09/10/03

H.S. Code ***H.S. Code***	**Importatur** ***Importer***	**Deskrizzjoni tal-Prodott** ***Product description***	**Kwantità** ***Quantity***	**Data** ***Date***
0710.80.69.00	Five Effs Import Co. Ltd.	Frozen sliced mushrooms	630 kgs	09/10/03
1602.31.19.00	The Food House Ltd.	Marinated turkey rolls in brine	3000 kgs	09/10/03
1602.39.29.00	The Food House Ltd.	Chicken kievs balls x 5 kgs	2000 kgs	09/10/03
1602.31.30.00	The Food House Ltd.	Frozen poultry cordon bleu x 100g x 5 kgs	1360 kgs	09/10/03
		Frozen poultry cordon bleu x 125g x 5 kgs	680 kgs	
1602.39.29.00		Frozen breaded chicken escalopes x 100g x 5 kgs	1440 kgs	
2005.90.10.00	Attard & Co. Ltd.	Sliced Jalapenos 12 x 225g	40 cases	09/10/03
2103.20.00.91		Mild Taco Sauce 12 x 225g	25 cases	
		Medium Taco Sauce 12 x 225g	25 cases	
2103.20.00.91	Attard & Co. Ltd.	Hot Taco Sauce 12 x 225g	10 cases	09/10/03
		Salsa Dip 12 x 315g	80 cases	
		Hot Salsa Dip 12 x 315g	40 cases	
		Crushed Tomatillos 6 x 2720g	2 cases	
1602.39.29.00	Double R Meat	70 cartons x 5 kgs chicken cordon bleu	350 kgs	09/10/03
1602.31.19.00	Quality Meat Products Ltd.	Turkey nuggets with vegetables	20 m. tonnes	10/10/03
		Marinated turkey rolls in brine	20 m. tonnes	
1602.31.30.00		Turkey cordon bleu	20 m. tonnes	
		Turkey kebabs	5 m. tonnes	
2003.10.30.10	Magro Bros. (Foods) Ltd	6048 cans mushrooms x 3.1 kgs	18748 kgs	13/10/03
1601.00.99.19	Valhmor Borg Import/ Export Ltd.	Frozen ready meals:		13/10/03
1602.32.11.00		Chicken Tikka Masala/Pilau Rice (6 x 450g)	70 cases	
		Chicken Tikka Pasanda/Pilau Rice (6 x 450g)	35 cases	
		Prawn Masala/Pilau Rice (6 x 450g)	40 cases	
		Chicken Korma/Pilau Rice (6 x 450g)	35 cases	
		Chicken Madras/Jeera Rice (6 x 450g)	30 cases	
		Onion Bhajia (15 pcs x 330g)	30 cases	
		Chicken Tikka Samosa (6 pcs x 210g)	30 cases	
1602.31.30.00	Double 'R' Meats Co. Ltd.	130 cases x 12 x 340g mini kievs	530.40 kgs	13/10/03
		250 cases x 12 x 450g mini kievs	1350.00 kgs	
2002.90.91.10	Magro Bros. (Foods) Ltd.	Tomato concentrate	212560 kgs	13/10/03

Nru. 1001

ATT DWAR L-IMMIGRAZZJONI (KAP. 217)

IL-LISTA li ġejja, ta' persuni li għandhom permess biex joqogħdu hawn Malta skond l-artikolu 7 ta' l-Att dwar l-Immigrazzjoni (Kap. 217), hija ppubblikata għall-informazzjoni ta' kulhadd.

No. 1001

IMMIGRATION ACT (CAP. 217)

THE following list of persons, holding residence permits in terms of section 7 of the Immigration Act, (Cap. 217), is published for general information.

A

Aas-Jakobsen Eirik u Pamela
Abdullaev Zamir, Anjella u żewġ uliedhom (and two children)
Absolum Mary Rose (Mrs)
Acker Denis
Ackerstaff Derk u Gerda
Acton William u Irene
Adam De Villiers Patrick u Vibeke
Adelaar Axel
Adolfsson Bo Karl u Gunn Iris
Agostinone Andrea
Ahmed Jamil, Riffat u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Alban-Davies Dorothy (Mrs)
Aldred Derek u Aileen
Al-Shinawi Ali, Zahra u żewġ uliedhom (and two children)
Altenbach Werner
Andre Georges u Anne-Sophie
Andreev Andrei, Irina u binthom (and daughter)
Anstey Betty (Mrs)
Antipine Boris
Antonini Aldo
Apfelstedt Albrecht u Anne
Appleby John
Appleyard John u Lynda
Arakelian Artour, Gayane u żewġ uliedhom (and two children)
Arican Mustafa u Ruheyma
Arnold Graham
Ashley Bernard u Regine
Assatrian Roudolf, Rimma u binthom (and daughter)
Astachova Lioudmila u binha (and son)
Auer Walter
Austin Giles, Linda u żewġ uliedhom (and two children)
Ayto Albert u Mary

B

Bachkatov Alexei, Elena u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Bacon Cyril u Vera
Badger Michael
Badian Wladlen
Baker Robert
Bakker Jeroen, Milja u tliet uliedhom (and three children)
Ballantine David
Balle Jorgen, Jacoba u binthom (and daughter)
Balzano Silverio
Bao Jinsheng, Kong Lingling u żewġ uliedhom (and two children)
Baratti Cesare
Barbera Giorgio
Barnes Leslie
Barrett Peter u Mavis
Barth Dieter u Anita
Bate Terence u Janet
Bates Philip, Nicole u żewġ uliedhom (and two children)
Baumer Roman u Ingrid
Bawart Armin
Beattie Margaret (Mrs)
Beauprez Vera (Mrs)
Bechet Daniel u Pascale
Beck Harald
Been Edward
Beere Alan u Linda
Bell Michael
Belle Thomas, Carmen u binthom (and daughter)
Beloussov Oleg, Oxana u binhom (and son)
Benassai Claude
Benda Maggio Alejandro
Bennington Marie (Mrs)
Benstein Wolfgang
Berg Hans Christian
Bergh Barry u Patricia
Berglund Lars-Goran u Kerstin
Bernardini Marco
Berwers Leander
Besse Yves
Bexfield Roger u Antje
Bi Hao, Wang Shan u binhom (and son)
Biadacz Waldemar u Marianne
Bianchi Gino u Silvana
Bidewell Leslie u Dorothy
Bidmade Ronald u Aida
Bigg Richard
Bion Paul u Veronica
Bionda Adriano
Birchall Jean (Mrs)
Bird Anthony u Elizabeth
Bird Herbert
Bisaschi Luigi
Blagg Bernard u Elizabeth
Blair Donald u Brenda
Blomeyer Robina (Mrs)
Bloomer Bertram u Olive
Bobillier Yves u Christiane
Boghmans Chris u Elizabeth
Bognolo Angelo
Bonisch Anna
Bonzanigo Giancarlo
Borg Mary (Mrs)
Borisov Alexander, Vera u binthom (and daughter)
Borovistski Mickhail, Galina u binthom (and daughter)
Botcharov Vladimir, Anna u tliet uliedhom (and three children)
Boulogne Adriana (Ms)
Boult William u Jacqueline
Bowers Frank, Jacqueline u żewġ uliedhom (and two children)
Boyd Donald u Pauline
Bradford Denis u Angela
Bradley Marion (Mrs)
Bradley Victor, Venke u u binthom (and daughter)
Braithwaite Eric
Brautigam Richard u Joke
Bricusse Leslie u Yvonne
Bridges William
Brient David, Susannah u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Brousson Christopher u Sally
Brouwer Peter u Henny
Brown John u Eva

Brown Mary (Mrs)
Brown peter u Kathleen
Brown Stephen, Sandra u binthom (and daughter)
Bruns Fritz
Bryden Margaret (Mrs)
Bubloz Georges u Mireille
Buclet Pierre u Natalina
Budd Henry u Clara
Bulankov Vadym
Bulankov Volodymyr
Bull Christopher
Bullock Stuart u Ruth
Bunford Margaret (Mrs)
Buonanno Giovanni
Bussei Canone Gian Carlo

C

Cacchiarelli Gian Luigi
Camenzind Matthias
Cameron Andrew
Camilleri Clarisse (Mrs) u binha (and son)
Candolfi Fausto
Capozzi Alessandro u Leda
Capozzi Enrico, Birgid u binthom (and daughter)
Capozzi Mariano
Carlton William
Carmichael Mary (Mrs)
Carr David u Norma
Cartwright James, Angela u erba' uliedhom (and four children)
Casella Umberto
Casey Terry u Dolores
Cataldi Lucio u Maria Antonietta
Catlos Peter
Cattani Loris
Caudle Terence u Pamela
Cavallini Armando
Cen Yueping, Xia Xiaoying u tliet uliedhom (and three children)
Cervinka David
Chan Wy-Ming Colin
Chen Wei
Chernys Steven
Chiarenza Francesco
Chivers David u Audrey
Chomarat Pierre u Chantal
Clark Douglas
Clark Janette (Mrs)
Clements Jan
Cobbe Linda u binha (and son)
Cocco Savino u Anna Maria
Cochrane Henrietta (Mrs)
Cockshoot Margaret (Mrs)
Coenen Robert u Gabriele
Cohen Johannes u Birgitta
Cohen Stephane
Coles Rupert u Margaret
Coletta Sergio
Collart Johannes u Lamberta
Colomb Lucia (Mrs)
Confalonieri Augusto u Matilde
Cope Kenneth u Cleonora
Cordes Hans-Ernst
Cowell Grahame u Nicola
Cox Theodorus
Coyne Derek u Mary Theresa
Crelinsten Steven, Kedkanog u binthom (and daughter)
Crewe David u Marion
Crim John Michael
Critchley Reginald u Barbara
Cross Andrew u Barbara
Cullum Sheila (Mrs)
Cumbers Michael u Alicia
Cushing Peter u Elizabeth

D

D'Orazio Tiziano
Dady Anthony
Dansie Wilfred u Patricia
Davies Roger
Davies Thomas u Teresa
Davies William u Elizabeth
Davis Stanley u Rita
Davison Maureen (Ms) u żewġ uliedha bniet (and two daughters)
Dawson Jeanne u Stergiou Antonia (mother-in-law/omm tar-rispett)
Daykhin Eduard, Yulia u binthom (and daughter)
De Dryver Bernard
De Graaf Klaar u Elseline
De Jong Benjamin
De Koning Pieter u Sjoukje
De Lajugie Marie u Simone
De Lange Marcus u Josephina
De Simone Salvatore
Dearling Robert
Deborggraeve Christian, Anne-Marie u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Deegan Barrie u Franca
Dekhkankhodjayev Sandjar u erba' uliedu (and four children)
Del Cogliano Alfredo
Den Dunnen Emile u Renee
Denman Annette (Mrs)
Deutsch Robert, Carmen u binhom (and son)
Dezorzi Floriana (Ms)
Di Bari Giovanni, Vincenza u binthom (and daughter)
Di Duca Alain
Di Stefano Aldo
Dickinson Brian
Dilworth John
Ding Hong, Liu u żewġ uliedhom (and two children)
Dixon Donald u Jutta
Dobbe Theodorus
Docherty Audrey (Mrs)
Dodds John
Dolan Leslie, Yvonne u erba' uliedhom subien (and four sons)
Dolina Rudolf
Dominy Edgar u M. Stella
Donada Mona (Mrs)
Donaldson Gerald
Donders Antonius
Donkers Johannes u Ehrentraud
Dopf Gerhard
Dore Giuseppe
Dorfmann Jacques
Dowling Justin
Dreher Claus
Driscoll Frances (Mrs)
Driscoll William u Edith
Drozdov Maxim
Dudgeon Francis u Daphne
Duggan Audrey (Mrs)
Dunbar Smyth Desmond, Sheila u binhom (and son)
Duncan Norman
Dunlavy Anthony u Hazel
Dunn Dorothy (Mrs)
Dunning Diana (Mrs)

E

Eagleton William
Earland Robert u Mary
Elliott Dougan
Ellis Raymond u Pamela
Engman Carl u Ann
Engoian Artem u Stella
Enthoven Richard
Erdmann Hans-Henning u Mazelle
Eringer James u Margaret
Ermstrang Antonie
Eskander Maged, Houam u żewġ uliedhom (and two children)
Etherington-Smith Joan (Mrs)
Etter Saleh u Hekmet
Evdokimenko Oleg, Helena u binthom (and daughter)
Ewen Colin u Pamela

F

Farkas Zsolt u Livia
Faut Luggi, Ann u binthom (and daughter)
Fei Mingfei, Zhu Hui u binhom (and son)
Feng Kaiyang, Liu Dongming u binthom (and daughter)
Fenley William u Valerie
Ferrillo Vincenzo

Filippeddu Julien
Finch Stephen
Finck Herbert
Finsterbusch Monika (Ms)
Firouzabadi Farrokh u Maria
Firt Petr
Fischer Christoph
Flanby Sven Erik
Fleming Gordon u Helen
Fletcher John
Florensa Claude
Foraboschi Adriano
Ford Nora (Mrs)
Fortuin Hendrick u Eveline
Fosberry Geoffrey u Alda
Fournier Andre u Elizabetta
Fox Leslie (Mrs)
Frank Ingelore (Ms) u James
Freedman Mary Carmen (Mrs)
Freeke Leendert u Cornelia
Freeman Jason
Freeman Warwick
Fresle William u Margret
Frixa Giuseppe
Frizzell Floyd u Susan
Frolander Ulf u Susanne
Furber Gilburta (Mrs)
Furnee Pieter

G

Gachot Bertrand
Gaetani Bruno
Gallacher James u Rosamund
Galloway Alexander u Joan
Gao Jin Hai u l-ġenituri (and parents)
Gao Yuanying (Ms) u bintha (and daughter)
Garrett David u Karene
Gaul Angela (Mrs)
Gavritchkine Valeri, Vera u żewġ uliedhom (and two children)
Geary-Knox Constance (Mrs)
Geistdorfer Christian
Gelbhauer Michael u Judith
Geraghty Philip, Melanie u tliet uliedhom bniet (and three daughters)
Geres Adam
Ghadi Abdalla Aboulhakim u Kenza Ould Abbou
Ghahremani Bahram u Susanna
Gherardini Giulio
Giardina Giovanni u Natalina
Gibbard Christopher u Jill
Gilleney Sheila (Mrs)
Gioia Pasquale u Nicola
Glass Malcolm
Gleizes Dewavrin Marie-Amelie (Mrs)
Goedegebuure Willem
Goei The Hendrik
Gordon Peter
Goriounov Viatcheslav, Olga, żewġ uliedhom u l-ġenituri (two children and parents)
Gorthakov Aleksei, Margarita u binhom (and son)
Goulston Robert u Gillian
Gouveia Bernard u Honor
Graeff Bernard
Graeff Sebastien
Graf Hans Peter
Graham Isobel (Mrs)
Graham John u Annie
Graves Keith u Mary Joyce
Gray Donald u Rita
Grebnev Vladimir, Natalia u żewġ uliedhom (and two children)
Green Margaretha (Mrs)
Greig Elizabeth (Mrs)
Griffin John
Groeneveld Pieter, Heleen u binhom (and son)
Groschner Egon u Elisabeth
Grunert Hans u Gabriele
Guan Chongzhen, Luo Yangtian u żewġ uliedhom (and two children)
Guelfi Andre
Gunnell Leon u Mary
Guo Fuxiong u Jing
Guo Jin Yang u Wu Fang
Guo Rong Xian
Guo Yaning (Mrs)
Gou Zhixia (Ms)
Gussenhoven Pieter u Frances
Gwynfryn-Evans Amanda (Miss)
Gwynfryn-Evans Anthony u Jean
Gwynfryn-Evans Stephen

H

Haddon Stephen u Ann
Hagedoorn Anthonie u Norma
Hagen Klaus
Haggerty John u Jacqueline
Haladner Thomas
Halliday Margaret (Mrs)
Hamilton James u Sylvia
Hamilton Eileen (Mrs)
Hammond Leslie u Valerie
Hammond William
Hanel Horst u Thelma
Hanuliak Martin
Harlingten Caisey
Harris Eileen Mary (Mrs)
Harris Margaret (Mrs)
Harty Kevin u Iris
Harutunian Vraij u Carol
Hasecic Nusret u Mirjana
Haughey Noel u Elizabeth
Hauser Zvonimir
Havenith Hubert
Hawkins James
Haynes David
He Jianhui, Chen Yanqiao u binhom (and son)
Heath Craig
Heidendahl Johann
Heijmans Dionisius, Eveline u binhom (and son)
Henderikse Gerrit u Petronella
Henning Anthony u Patricia
Herbert Michael
Hersov Ronald u June
Hesketh Roy
Heslop Elizabeth (Mrs)
Hesselink Bernard u Patricia
Hewes Gordon u Heather
Heywood Donald
Hicks Leonard
Hilber Hans u Halina
Hilger Monika (Ms)
Hill Olivette (Mrs)
Hill Ronald
Hillman David u Mary
Hind Derrick u Elena
Hirschbuhl Susanne (Mrs)
Hobein Gunter u Gisela
Hobson Neil u Patricia
Hodson George u Lorraine
Hoehn Thierry u Hilde
Hogan Brian, Louise u erba' uliedhom (and four children)
Hollamby John u Anne-Charlotte
Holmes John
Hompes Laurentius, Susanne u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Hood David u Jacqueline
Hoogervorst Gerardus u Seraphina
Hoogland Arjen u Anna
Hoogstraate Steven
Houtzaager Adrianus u Geertje
Hover Peter
Howie Graham, Mary u binhom (and son)
Hsu Lin-Yun Teh-Hui u Hsia Su-Ching
Huang Zhangmao, Sulijun u erba' uliedhom (and four children)
Hudson Alec
Hudson Charles u May
Hudson Franklin
Huggler Werner u Karin
Hughes Elwyn
Hughes Clarke Michael u Cynthia
Huismans Sipko
Huntley Angela (Mrs)
Husarova Janette (Ms)
Huxley John
Huy Johannes, Jeannette u żewġ uliedhom (and two children)

I

Inbar Michael
Ingen Housz Maarten
Irniger Fritz u Karin
Israelachvili Mordechai, Doris u żewġ uliedhom (and two children)
Ivarsson Marcus u Natalja

J

Jack Patricia (Mrs)
Jackson Bridget (Mrs)
Jackson Leonard u Cynthia
Jackson Peter

Jakober Benedict u Marie Claire
Jakubiec Witold
James Margaret (Mrs)
Jamtelid John u Ulla
Jans Nicolaas, Jeltje u binthom (and daughter)
Janssen Adrianus
Janssen Adrianus u Edith
Janssen Charles
Jeanneret Bernard u Elvira
Jennings Roger u Lilian
Jiang Nan (Ms)
Jin Xinzhu, Yushun u binthom (and daughter)
Jin Zhenjun, Zhao Yinglai u binhom (and son)
Johansson Roland u Lena
Johnson Brian u Sabine
Johnson Linda (Mrs)
Jolly Robert u Josette
Jones Derek u Patricia
Jordan Helmuth u Elisabeth
Jovanovski Borislav, Snezana u żewġ uliedhom (and two children)
Joyce Ellen (Mrs)
Jump Michael

K

Kaart Johannes
Kachirski Anatoli, Irina u żewġ uliedhom (and two children)
Kahn Donald u Alberta
Kaiser Emil-Dietrich u Doris
Kaltenegger Helmut
Kastner Manfred, Marina u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Katzensteiner Johann u Christa
Keen Cassandra (Mrs)
Keen Nicholas u Christine
Keller Krista (Ms) u żewġ uliedha (and two children)
Kellermann-Hubner Marlene (Ms)
Kelly Michael u Elizabeth
Kemmere Henricus u Isabella
Kennedy Harold u Sonia
Kerler Wladimir
Kern Leonhard
Kerr Joseph u Olga
Khan Abdul, Fareeda u tliet uliedhom (and three children)
Khan Iqbal u Gulnar
Khimaroda Siarhei
Khorochilov Evgueni
Kim Chang Hyup u Ha Bok Hee
Kim Du Yong, Sun Hee u binthom (and daughter)
King Edward u Alfreda
Kirk Terence
Kirkpatrick John u Isobel
Kirkpatrick Margaret (Mrs)
Kirpestein Jan u Dina
Kitsch William u Edith
Klenner Peter, Svetlana u binhom (and son)
Knies Dirk, Willy u u żewġ uliedhom (and two children)
Knowles Gordon u Margaret
Knox Gordon u Polena
Knudsen Keld, Charlotte u u binthom (and daughter)
Kobler August u Gudrun
Koch Frank Xavier u Margaret
Koch Frantisek
Kocher Beat
Kohler Siegfried u Ursula
Kohonen Markku u Pirjo
Kok Antonius u Aaltje
Kopsch Joachim u Marianne
Koptchenkov Konstantin u Elena
Kopylov Roudolf u Evgenia
Korchilana Tariel, Leila u żewġ uliedhom (and two children)
Korfan Jeanine (Mrs)
Korneev Alexey, Natalia u binthom (and daughter)
Koulbak Victor
Kourychev Alexandre
Kozitsyn Alexander u Elena
Kozlov Andrew, Irena u żewġ uliedhom (and two children)
Kramer Bernd
Kremer Albert u Geertruida
Kremer George u Ilone
Krieckaert Leonardus u Henrica
Kriependorf Peter u Astrid
Kunzel Otto u Aileen
Kuppers Karsten, Cornelia u binhom (and son)
Kurpisz Mieczyslaw
Kwon Yi Hyo, Lim Mi Wha u l-ġenituri (and parents)

L

Lagerweij Lambertus u Johanna
Laird William u Linda
Langefors Lars
Langeraar Adrianus
Langley Faye (Mrs)
Laslett Geoffrey u Jean Ann
Lasselsberger Josef
Lavanco Vincenzo
Lavino Ermanno u Giulia
Law David u Dorothy
Law Kenneth u Doreen
Leaf Peter u Janet
Lee Jeremy
Lee Kyu Hoon, Soo Hwa u żewġ uliedhom (and two children)
Lee Nicholas u Mercedes
Lee Sang Yeob, Kim Ye Kyung u binthom (and daughter)
Leete Denis u Peggy
Lensi Orlandi Cardini Gaddo
Leonetti Luparini Alessandro
Lethby Neil u Lesley
Levett Michael u Mary
Levison Sarah (Mrs)
Lewis John, Kathleen u binthom (and daughter)
Leychenko Stanislav, Nina u binthom (and daughter)
Liem Ella (Mrs)
Lin Jianhua, Chen Zhiyu u żewġ uliedhom (and two children)
Lin Yuan u Lu Wei
Liu Edward
Lochhead Ian u Elizabeth
Logatchev Serguei, Larissa u żewġ uliedhom (and two children)
Loucky Martin
Lowe David u Liliane
Lub Dirk
Lucas Geoffrey u Megan
Lucasse Christiaan u Hermina
Ludecke Michael u Eva
Ludwig Friedrich-Wilhelm u Erdmute
Luijk Cornelis u Wilhelmina
Lund Christian
Lundahl Sven-Olof u Solveig
Luttmer Johannes

M

Ma Zhenyu, Yang Ning u binhom (and son)
Maas Jan
MacDermott John u Margaret
Maclennan Norman
MacPherson Ian
Magni Giuseppe
Maidens Gerald u Jacqueline
Makarov Serguei, Veronika u binthom (and daughter)
Malaplate Bernard u Graziella
Mangoni Luigi
Manndorff Rudolf
Manning Christopher u Sally
Mansfeld Dietmar
Manto Vitale
Marando Andrea
Marcos Gregory, Sylvia u żewġ uliedhom (and two children)
Mark Robert u Audrey
Marks Jonathan
Marshall Robert u Margaret
Martilotti Rita (Ms)
Marturano Cosimo
Mason Gerrard u Margaret
Massaia Lorenzo u Marta
Mastena Milan
Mastrangelo Vito
Matthews Nicholas
McCartan Mooney Maud (Mrs)
McDonald Thomas
McGonigle Richard
McGougan James u Griselda
McGowan Michael
Mckay Patrick
Meijer Erik
Mellor Albert
Mellor Anthea (Mrs) u Sean
Meloni Eugenio
Melwani Lakhimal u Kavita
Melzer Herman u Carole
Mence Barry
Menchov Oleg, Natalia u binthom (and daughter)
Menegazzi Christine (Ms)
Mercer Nairne Robert u Jane
Merryfield Felicity u Roy
Mesche Ingo
Meton Elisabeth (Mrs) u tliet uliedha bniet (and three daughters)
Mezzadri Mario
Michael Gwilym u Elizabeth

Miletto Marino
Miller Jacek
Miller John
Millner David
Mills Richard
Mitnik Alexander, Irina u binthom tar-rispett (and step-daughter)
Mittendorff Joseph u Everdina
Modugno Marco
Moerbeek Jan Willem
Moffat Mary (Mrs)
Mol Alfred
Moller Peter
Monsarrat Ann (Mrs)
Montesperelli Omero
Mordike Barry u Margarethe
Morgan William u Margaret
Mori Giovanni
Morozov Iouri u Valentina
Morrell David
Morrison Douglas u Kathleen
Moser Klaus-Dietmar
Moskalenko Igor, Svetlana u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Mossman Paul
Mous Johannes u Else
Mraz Roman
Mucklow Trevor u Jean
Mulder Fredrik u Janna
Mullally Frederick
Muller Claire
Muller David u Susara
Muller Eberhardt
Murphy Clive
Murphy John
Murphy Ronald

N

Na Jong Ha, Oh Jeong Lim u tliet uliedhom bniet (and three daughters)
Nabbe Hendrikus, Henrica u binthom (and daughter)
Nabbe Jeroen
Nash Thomas
Nederveen Johannes
Nettleship Edna (Mrs)
Nevzorova Anastassia (Ms) u Edouard
Newman David
Nicholas Eric u Irmina
Nicholson Anne (Mrs)
Nicholson Ewan
Nicodet Jacques u Katharina
Nie Hans u Johanna
Niedzielski Jan
Niemetz Gert
Norling Bo Erik u Eila
Norma Charles u Margaret
Norman John u Betty
Norris Gordon u Sarah
Nuppeney Burkhard

O

O'Byrne Cecil u Eleanor
O'Mahony John u Rosemary
O'Reilly Derek u Elaine
Offenberg Bob
Olin Jack u Mona
Onoprienko Boris, Natalia u żewġ uliedhom (and two children)
Orekhov Maxim, Olga u u żewġ uliedhom (and two children)
Ossipov Souren, Tatiana u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Otdelnov Mikhail
Otten Jules Francois
Owen Trevor

P

Pace Mamie (Ms) u Rodney
Palmer-Morewood Anthony
Pan Qingquan, Liu Shuxia u binthom (and daughter)
Pankoke Karl u Christa
Panton John
Pappalettera Giovanni u Leyla
Parsons Barrie
Partinen Jorma u Sylviane
Pasmore Wendy (Mrs)
Pastecchia Franco u Giovanna
Pasteur Jeromine (Ms)
Patap Tatsiana (Mrs) u binha (and son)
Patel Ayyub, Zeinab u binthom (and daughter)
Pavoncelli Andrea
Payne Derek u Selina
Pearce David u Sian
Pearl David
Pearson Michael
Pedersen Katja (Mrs)
Pedrazzoli Giancarlo
Pelanda Gianfranco
Penney Gordon
Penrose Leslie
Peperkamp Johannes
Perner Paul
Perriam Christopher u Carole
Peters Cyril u Irene
Petrov Alexander, Lioudmila u binthom (and daughter)
Petterson John u Catherine
Phillips Margaret (Mrs)
Pienaar Sarah (Mrs)
Piisi Pentti u Eeva
Pilcher Michael u Eleanor
Pimm Malcolm
Pinkney Frederick
Piper Peter
Piskov Gueorgui, Tatiana u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Pla Patricia (Mrs) u żewġ uliedha (and two children)
Plotnikov Vladimir, Svetlana u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Ploujnikov Alexandre, Irina u binhom (and son)
Podvalnyi Alexei u Elena
Pol Jan u Maria
Potappel Abraham
Powell Leslie u Rose
Power George
Proietti Giuseppe u Alexandra
Proussikova Elena, Sergiy u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Puschkarski Theodor u Sabine

Q

Quadling Terence

R

Rabaiotti John
Reader Richard
Reavill Marjorie (Mrs)
Regtop Louis u Lena
Reichert Harry u Daniele
Reid William
Reilly Albert u Valerie
Rem Piet u Josephina
Remme Paul
Richardson Charles u Julia
Richer Herbert u Dorothea
Rickabaugh George
Ridley Robert u Ianthe
Ridwan Uton
Riess Alexander
Rifai Omar
Riley Jack u Ashley
Robson Viktoria (Mrs) u bintha (and daughter)
Rochford Bryan
Rogozhin Andrey
Rokoss Stefan u Yu Ho-Fang
Roper Catherine (Mrs)
Rothstein Marion
Rothuizen Jasper
Rotondo Ruggero
Rough Peter
Roumiannikov Iouri, Galina, omm tar-rispett u żewġ uliedhom (mother-in-law and two children)
Rubin Sergey, Natalia u binhom (and son)
Rudd Jerome
Ruijgrok Hendrikus
Russell David
Russo Alfio

S

Sajine Petr, Nadejda u binthom (and daughter)
Salapatas Panagiotis
Salis Gianfranco u Tiziana
Salt Alan u Dorothy
Salvaterra Gianni
Samuelsson Evert u Ulla
Sanbrook Sidney u Patricia
Sandars Andrew u Pauline
Sandler Valeri
Saunders David
Sausmekat Ingo
Savage Anthony u Jane
Sbocchelli Gianfranco
Scarles Ronald u Valerie
Scarlett John
Scheja Hans, Carin u binhom (and son)
Schell John
Schmid Gernot, Cornelia u ħames uliedhom (and five children)
Schmid Hans u Martina
Schmid Michael
Schmid Ralf
Schmidlin Peter
Schneider Peter
Schoenhofer Ludwig
Schroder-Behrendt Susanne (Ms)
Schulpen Petrus u Helene
Screpanti Italo
Scurfield Matthew, Lena u binhom (and son)
Sedova Irina (Ms) u binha (and son)
Sehringer Marc
Self Jonathan
Selli Roberto u Alba
Senne Karl
Seraqui de Buttafoco Jean
Sewefi Sewefi Abd El Rehem
Shepherd Jonathan
Sheppard Alfred u Beatrice
Shi Zhaodi (Ms) u bintha (and daughter)
Shin Ki Tae, Son Jeein u binhom (and son)
Shkura Viktor
Shlosberg Mikhail, Margarita u binhom (and son)
Shurey Kenyon u Peggy
Shvydchenko Gennadiy
Shwartz Aharon
Sidiqi Ghiasuddin, Galina, missier tar-rispett u binthom (father-in-law and daughter)
Sidiqi Salahuddin, Roohi u binhom (and son)
Sidorenko Alexandre Irina u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Sie Hian Hauw, Dorien u tliet uliedhom (and three children)
Siebholz Dietmar, Katrin u binhom (and son)
Sieminski Jurgen u Patricia
Sienkiewicz Marcin
Sigl Silke (Mrs)
Silhavy Lubomir
Simm John
Simonyan Stanislav
Simpson David, Janice, u żewġ uliedhom (and two children)
Simpson John Sinclair
Sinclair Stevenson Sonja (Mrs)
Singh Jarnail, Mahender u tliet uliedhom (and three children)
Sinioukov Anatoly, Valentina u erba' uliedhom (and four children)
Sinn Robert, Pamela u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Sira Harjinder Singh
Sisak Petr
Slabik Hans-Lothar
Sleuwen Heinz u Susan
Sleypen Maurice u Christiane
Smit Willem u Victoria
Smith David, Dianne u binthom (and daughter)
Smith George, Gladys u binhom (and son)
Smith Joan (Ms)
Smith Robert
Soderstrom Per Gustav
Sokova Olena, Leonid, binhom u l-ġenituri (son and parents)
Somkuti Tamas u Karolin
Soprunovskiy Vladimir, Elena u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Spiljak Ines (Ms)
Spina Giacomo
Spiro Agnes (Mrs)
Steger Peter u Bernadette
Steinbach Ingo
Stephens Sebastian
Stephens-Ofner John u Sonja
Stetsioura Iouri, Lioudmila u binthom (and daughter)
Stewart Amy (Miss)
Stibbs Monica (Mrs)
Stochino Raffaele
Stodel Henri
Strafalaci Francesco
Stubbs Janatha (Mrs)
Studer Franz u Ruth
Stumm Marcus
Sundrehagen Erling
Susani Pierluigi
Sutcliffe Constance (Miss)
Svensson Lars u Berit
Swash Stanley u Jane
Switzer Ronald u Barbara
Syed Nighat (Ms)
Szabo Gyorgy u Maria

T

Temple Michael u Ann
Ten Have Alexander u Catharina
Ten Have Henri
Ter Hofstede Hendrik
Thomas Bessie (Mrs)
Thomas Rebecca (Ms)
Thompson Allen u Jessie
Thompson Arthur
Thompson John u Vera
Thorns Denis Martin Henton
Thorogood Mark u Akiko
Thorp Doreen (Lady)
Thwaites Richard u Ann Catherine
Tibbe Gunter u Paula
Tihn Leo u Barbara
Tijssen Jan u Elisabeth
Todd Stewart u Heather
Tomio Eros Felice
Tomlin Jan
Tose Kathleen (Mrs)
Tothill Francis
Tower Leslie u Doris
Towse Graham, June u binhom (and son)
Tramontano Armando
Trapnell Michael, Vjollca, żewġ uliedhom u omm tar-rispett (two children and mother-in-law)
Troshin Sergei, Irina u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Tsvetkov Alexei, Olga u żewġ uliedhom (and two children)
Turner Emmeline (Mrs)
Turner Hilary u Betty
Turner Royce u Shirley
Turnich Mario
Twist Natalie (Mrs)

U

Urso Michele

V

Vaghi Matteo
Vain Anthony
Valdemarsson Bengt
Valenti Deni
Valentini Emilia (Ms)
Valtchev Ludmil, Doreta u binthom (and daughter)
Van Arkel Jacob u Sabine
Van Beek Benjamin u Gerda
Van Beek Johannes

Van Buuren Robertus
Van de Cappelle Cornelis, Euphemia u binthom (and daughter)
Van de Stolpe Antonia (Mrs)
Van Den Akker Guido u Fijtje
Van Den Berg Gunter
Van Den Bergh Johannes
Van Den Bichelaer Alphonsus u Huberdina
Van Den Brink Gijsbertus u Joanna
Van Den Enden Josephus u Petronella
Van Der Doorn Apolonia (Ms)
Van Der Wal Simon u Tietje
Van Dommelen Bernardus u Else
Van Elten Harry
Van Esch Jeroen
Van Gaever Andre
Van Geldrop Antonius u Maria Birgitta
Van Grunsven Arnoldus u Maria
Van Huffelen Karel
Van Kets Maarten
Van Vliet Jacobus, Violetta, u binhom (and son)
Vari Sandor
Veenhuysen Robert
Vega Roman, Galyna u binhom (and son)
Venselaar Henricus u Maria
Verwayen Ynes Maria (Ms)
Villa Alfredo
Vioen Guido
Vleggaar Jan u Maria
Vlek Petrus u Karen
Vooght Aubrey
Voshchevskyy Mykola, Olena u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Voshchevskyy Valeriy, Svitlana u binthom (and daughter)
Vybiral Radomir

W

Wagland William
Waimuri Aris u Evi
Walker Allan u Ceri
Walker Simon
Wallace James u Josephine
Walsh Glenn Howard u Diane Lillian
Walsh Terence u Jean
Walshaw Margaret (Mrs)
Wang Jiaxiang, Feng Lihua u binhom (and son)
Wang Yuanlin, jiang Weizhen u binhom (and son)
Wassenaar Eric u Martine
Wauters Hubert u Maryke
Wayne Nigel u Teshai
Webber William u Dorothy
Weber Norbert
Webster Rudolph u Florence
Weissenberger Rudolf u Dorothea
Weitnauer Marie-Louise (Mrs)
Weitzer Andreas, Elisabeth u tliet uliedhom bniet (and three daughters)
Wells Carol (Mrs)
Welsh Alexander u Jennifer
Wes Arend u Irene
White Pauline (Ms)
Whiting Ian u Margaret
Wijnberg Hans
Wilkinson Stewart, Tamsin u żewġ uliedhom (and two children)
Willemse Freddy u Sonia
Williams Kenneth u June
Wilson Brian u Pamela
Wilson Fred u Rosaleen
Wilson Robert u Irene
Winston Roy u Gertrude
Woltering Bernard
Woo Jong Ho, Lee Mi Ja u żewġ uliedhom (and two children)
Wood Dennis u Elizabeth
Wood John u Frances
Wood Mary (Miss)
Woode Alan
Woodward Frank u Alice
Woolls Victor u Grace
Worthington Keith u Janet
Wosten Karel u Gertruda
Wrenninge Bo Christian u Rosemary

X

Xiao Deshang u Lu Qiong
Xiong Ran, Dai Yinghong u binhom (and son)
Xu Lei, Shi Rongzheng u binthom (and daughter)

Y

Yoo Hong Teck, Oh Eun Young, żewġ uliedhom u l-ġenituri (two children and parents)
Yu Yang u Zhou Qianhui

Z

Zadra Giorgio
Zawisla Klaus u Renate
Zeitlin Akiko (Mrs), Bruce u binhom (and son)
Zemlyanskiy Sergey, Elena u erba' uliedhom (and four children)
Zeng Weixin, Lei u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Zerman Gabriele, Leda u binthom (and daughter)
Zeugin Gerhard
Zhang Ke u Chen Miao
Zhang Zheng, Zhong Fengchai u binthom (and daughter)
Zinchenko Viktor u Valentina
Zingre Kurt u Eliane
Zughaid Hasan, Warieda u binhom (and son)
Zuijdgeest Elbertus u Dorothea
Zunkovic Igor, Martina u binhom (and son)
Zweers Robert

Nru. 1002

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET (Kap. 296)

Avviż li hemm il-ħsieb li Titoli ta' Art jiġu Irreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:-

No. 1002

LAND REGISTRATION ACT (Cap. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:-

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
B'Bugia	Porzjoni 1 mill-art Misrah il-Barrieri tal-kejl ta' 10,830 m.k.; Porzjoni 1 mill-art Misrah il-Barrieri, tal-kejl ta' 466 m.k.; *Portion 1 of the land Misrah il-Barrieri covering an area of 10,830 s.m.; Portion 1 of the land Misrah il-Barrieri, covering an area of 466 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		2940 u 2950 ta' l-2003
B'Bugia	Parti 1 mill-art Ta' Ghanslija sive Tal-Hofra tal-kejl ta' 3,959 m.k.; Parti 4A mill-art Ta' Ghanslija sive Tal-Hofra tal-kejl ta' 4,310 m.k.; *Part 1 of the land Ta' Ghanslija sive Tal-Hofra covering an area of 3,959 s.m.; Part 4A of the land Ta' Ghanslija sive Tal-Hofra covering an area of 4,310 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3242 u 3246 ta' l-2003
B'Bugia	Parti 1 mill-art Ta' Ghanslija sive Tal-Hofra tal-kejl ta' 5,544 s.m.; *Part 1 of the land Ta' Ghanslija sive Tal-Hofra covering an area of 5,544 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3272/03
B'Kara	Id-dar bil-garaxx maghha, jisimha 'Martha' fi Triq Dun Karm, limiti ta' Hal-Lija; *The house with an annexed garage, named 'Martha' in Triq Dun Karm, limits of Lija;*	Maria Gove'	365865M	2982/03
B'Kara	Il-hanut Nru 77 b' bieb iehor f' Nru 1 Triq il-Laqxija, u d-dar Nru 44, bl-arja taghha sovrastanti ghall-imsemmi hanut, fi Triq il-Kbira, Hassajjied; *Shop No 77 with another door at No 1 in Triq il-Laqxija, and house No 44, with its own airspace overlying the said shop, in Triq il-Kbira, Hassajjied;*	Stephen John Paul Hunt		3164/03
B'Kara	Nofs indiviz ta' porzjoni diviza mill-art fil-kontrada ta' Fuq is-Salib tal-kejl ta' 1,124 m.k.; *One half undivided share of a divided portion of land in the district of Ta' Fuq is-Salib covering an area of 1,124 s.m.;*	Gustu Micallef	0705731M	3169/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
B'Kara	Id-dar Nru 24, bl-arja taghha, fi Triq il-Vitorja; *House No 24, with its airspace, in Triq il-Vitorja;*	Emma Azzopardi	88292M	3176/03
B'Kara/Hal-Qormi	Kantina bl-arja taghha tal-kejl ta' 650 m.k., fi Sqaq il-Ghadam, kantuniera ma' triq gdida go Triq Notabile; *Basement with its own airspace covering an area of 650 s.m., in Sqaq il-Ghadam, corner with a new street in Triq Notabile;*	Olymthia Ltd	C 30078	3252/03
Bormla	Il-fond Nru 67 fi Triq l-Ajkla; *Tenement No 67 in Triq l-Ajkla;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		2985/03
Burmarrad	Id-dar jisimha 'L-Irmigg' fi Triq l-Insolja; *The house named 'L-Irmigg' in Triq l-Insolja;*	Rueben Micallef	421974M	2966/03
Fgura	Id-dirett dominju perpetwu tal-fondi jisimhom 'Saint Joseph' u 'Saint Rita' fi Triq Hompesh; *The perpetual direct dominium of tenements named 'Saint Joseph' and 'Saint Rita' in Triq Hompesh;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3115/03
Gudja	Parti 1 u Parti 3 mill-art Tal-Gbejjer tal-kejl kumplessiv ta 8,607 m.k.; l-art Ta' Lebbien sive Ta' Legano tal-kejl ta' 13,337 m.k.; *Part 1 and Part 3 of the land Tal-Gbejjer together covering an area of 8,607 s.m.; the land Ta' Lebbien sive Ta' Legano covering an area of 13,337 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3056 u 3060 ta' l-2003
H'Attard	L-ghalqa Tal-Wejba, kontrada Tal-Gibjun sive Ta' Misrah Kola, tal-kejl ta' 437 m.k.; *The field Tal-Wejba, district of Tal-Gibjun sive Ta' Misrah Kola, covering an area of 437 s.m.;*	Carmelo Caruana et		3254 u 3255 ta' l-2003
Had-Dingli	L-art Tal-Fellus tal-kejl ta' 2,000 m.k.; *The land Tal-Fellus covering an area of 2,000 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		2941/03
Had-Dingli	L-art Irdum fuq il-Bahar tal-kejl ta' 23,596 m.k., il-Qaws; *The land Irdum fuq il-Bahar covering an area of 23,596 s.m., at Qaws;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3041/03
Had-Dingli	Parti minn Porzjoni 4 mill-art Tad-Dahar tal-kejl ta' 3,182 m.k.; *Part of Portions 4 of the land Tad-Dahar covering an area of 3,182 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3153/03
Had-Dingli	It-terran Nru 6 jismu 'Charles' fi Triq San Pawl tal-Pitkali; *The ground floor tenement at No 6 named 'Charles' in Triq San Pawl tal-Pitkali;*	Rita Seguna	447644M	3172/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Had-Dingli	Parti minn Porzjoni 4 mill-art Tad-Dahar, kontrada tal-Buskett, tal-kejl ta' 5,276 m.k.; parti minn Porzjoni 1 mill-art Klawsura ta' Dahar tal-kejl ta' 5,663 m.k., kontrada tal-Buskett; *Part of Portion 4 of the land Tad-Dahar, district of Buskett, covering an area of 5,276 s.m.; part of Portion 1 of the land Klawsura ta' Dahar covering an area of 5,663 s.m., district of Buskett;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3223 u 3234 ta' l-2003
Had-Dingli	Parti minn Porzjoni 4 mill-art Id-Dahar tal-kejl ta' 3,581 m.k., kontrada tal-Buskett; *Part of Portion 4 of the land Id-Dahar covering an area of 3,581 s.m., district jof Buskett;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3247/03
Had-Dingli	L-art Ta' Fissuri sive Tal-Qassisin tal-kejl ta' 1,062 m.k., kontrada tat-Turretta; *The land Ta' Fissuri sive Tal-Qassisin covering an area of 1,062 s.m., district of It-Turretta;*	Grazio Fenech		3277 u 3278 ta' l-2003
Had-Dingli	L-art Ta' Fissuri sive Tal-Qassisin tal-kejl ta' 1,062 m.k., kontrada tat-Turretta; *The land Ta' Fissuri sive Tal-Qassisin covering an area of 1,062 s.m., district of It-Turretta;*	Maria Gauci		3279 u 3280 ta' l-2003
Hal-Qormi	Il-bicca tan-nofs ta' l-art Klawsura ta' Ghar Hanzir tal-kejl ta' l,400 m.k.; *The middle part of the land Klawsura ta' Ghar Hanzir covering an area of 1,400 s.m;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		2934/03
Hal-Qormi	Id-dirett dominju perpetwu ta' bicca art tal-kejl ta' 5,130 m.k., fi Triq Tal-Handaq; *The perpetual direct dominium of a plot of land covering an area of 5,130 s.m., in Triq Tal-Handaq;*	VSS Tal-Handaq Ltd		2953/03
Hal-Qormi	L-utile dominju perpetwu ta' garaxx bl-arja tieghu li jismu 'Fleury' fi Triq il-Kummerc; *The perpetual utile dominium of a garage with its own airspace named 'Fleury' in Triq il-Kummerc;*	Costantino Falzon u martu Stephanie	433559M 466457M	2971/03
Hal-Qormi	Korrezzoni tat-titolu 06001001 (LRA 1081/85). B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Andre Farrugia applikazzjoni LRA 3013/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi gie ppubblikat kuntratt iehor korrettorju fl-atti tan-Nutar Antoine Agius fit-22 ta' Marsu 1988; *Correction of title 06001001 (LRA 1081/85).* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Andre Farrugia application LRA 3013/03, a correction of the above mentioned application in the sense that a correction deed was published in the acts of Notary Antoine Agius on the 22 March 1988;*	Joseph Meli	79871M	3013/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Hal-Qormi	Id-dar Nru 69 u l-garaxx anness maghha Nru 70 fi Triq Wenzu Gafa'; *House No 69 and the annexed garage at No 70 in Triq Wenu Gafa';*	Joseph Mallia u Maria Bileci	95579M 321182M	3079/03
Hal-Qormi	Bicca art tal-kejl ta' 27 m.k.; *A plot of land covering an area of 27 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3081/03
Hal-Qormi	Korrezzjoni tat-titolu 06001582 (LRA 1110/96). B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Mario Bugeja applikazzjoni LRA 3190/03, korrezzjoni tat-titolu hawn fuq imsemmi fis-sens illi giet sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of title 06001582 (LRA 1110/96).* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Mario Bugeja application LRA 3190/03, a correction of the above mentioned title in the sense that a new and corrected site plan has substituted the original one;*	Carmen Mifsud	235141M	3190/03
Hal-Safi	L-art Ciantar iz-Zghir sive Il-Karwija tal-kejl ta' 5,278 m.k.; *The land Ciantar iz-Zghir sive Il-Karwija covering an area of 5,278 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3055/03
Hal-Safi	Partijiet 1, 2 u 3 mill-art Tal-Imrivett tal-kejl ta' 15,6580 m.k., inhawi tal-Hlantun; *Parts 1, 2 and 3 of the land Tal-Imrivett covering an area of 15,6580 s.m., limits of Tal-Hlantun;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3122/03
Hal-Safi	Bicca art fi Triq Sant' Andrija tal-kejl ta' 1,754 m.k.; *A plot of land in Triq Sant' Andrija covering an area of 1,754 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3157/03
Hal-Safi	Korrezzjoni tat-titolu 51000286 (LRA 1404/02). B' dan qed navza li rcevejt minghand id-Dipartiment ta' l-Art applikazzjoni LRA 3184/03, korrezzjoni tat-titolu hawn fuq imsemmi fis-sens illi giet sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of title51000286 (LRA 1404/02).* *I am hereby giving notice that I have received from the Land Department application LRA 3184/03, a correction of the above mentioned title in the sense that a new and corrected site plan has substituted the original one;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3184/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Hal-Tarxien	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 45 fi Triq Betta; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 45 in Triq Betta;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3045/03
Haz-Zabbar	Id-direttt dominju perpetwu tal-fond Nru 53 fi Triq il-Vitorja; *The perpetual direct dominium of tenement No 53 in Triq il-Vitorja;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3078/03
Haz-Zabbar	L-art Klawsura ir-Roqgha sive L-Imniegel tal-kejl ta' 9,246 m.k.; l-art Tal-Madrin tal-kejl ta' 1,535 m.k.; *The land Klawsura ir-Roqgha sive L-Imniegel covering an area of 9,246 s.m.; the land Tal-Madrin covering an area of 1,535 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3209 u 3210 ta' l-2003
Haz-Zebbug	Bicca art tal-kejl ta' 1,604 m.k.; *A plot of land covering an area of 1,604 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3082/03
Haz-Zebbug	L-ghalqa Tal-Mahznier sive Ta' Attard Supply Depot tal-kejl ta' 1,124 m.k. jew 1,200 m.k.; *The field Tal-Mahznier sive Ta' Attard Supply Depot covering an area of 1,124 s.m. or 1,200 s.m.;*	Emanuele Attard u martu Attard	205666M 155263M	3092/03
Haz-Zebbug	L-art Ta' Wied Incita tal-kejl ta' 4,500 m.k.; *The land Ta' Wied Incita covering an area of 4,500 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3121/03
Haz-Zebbug	Nofs indiviz tad-dar Nru 49/50 fi Triq Tad-Dawl; *One half undivided share of house No 49/50 in Triq Tad-Dawl;*	Paul Camilleri et	496750M	3185/03
Haz-Zebbug	Plot 1 mill-art Tal-Girasi tal-kejl ta' 2,941 m.k.; zewg bicciet minn Plots 2 u 3 tal-kejl kumplessiv ta' 9,967 m.k.; Plot 1 mill-art Tal-Girasi tal-kejl ta' 5,932 m.k.; l-art Ta' Wied Incita tal-kejl ta' 11,210 m.k.; *Plot 1 of the land Tal-Girasi covering an area of 2,941 s.m.; two portions of Plots 2 and 3 together covering an area of 9,967 s.m.; Plot 1 of the land Tal-Girasi covering an area of 5,932 s.m.; the land Ta' Wied Incita covering an area of 11,210 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3208, 3211, 3212, 3228 u 3235 ta' l-2003
Kalkara	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 1 fi Triq San Mikiel; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 1 in Triq San Mikiel;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3044/03
L-Isla	Il-fond Nru 307 fi Triq iz-Zewg Mini; *Tenement No 307 in Triq iz-Zewg Mini;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3222/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Marsaxlokk	L-art Klawsura tal-Kali, Porzjoni A, tal-kejl ta' 2,676 m.k.; *The land Klawsura tal-Kali, Portion A, covering an area of 2,676 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3124/03
Marsaxlokk	Porzjonijiet A u B mill-art Klawsura ta' Ghanmiexi tal-kejl ta' 10,210 m.k., gewwa Delimara; *Portions A and B of the land Klawsura ta' Ghanmiexi covering an area of 10,210 s.m., in Delimara;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3219/03
Mdina	Nofs indiviz tal-fond bl-arja tieghu maghruf bhala 'Farmhouse' accessibbli minn sqaq li jizbokka go Triq Gharreqin; *One half undivided share of the tenement with its airspace known as 'Farmhouse' accessible from an alley abutting into Triq Gharreqin;*	Paul Borg u martu Rosina	304228M 312532M	3014/03
Mellieha	Il-villa Nru 14 jisimha 'Annville' fi Triq is-Santwarju; *Villa No 14 named 'Annville' in Triq is-Santwarju;*	George Meli u martu Doris	990448M 317849M	2917/03
Mellieha	Bicca art fil-Manikata tal-kejl ta' 420 m.k.; *A plot of land at Manikata covering an area of 420 s.m.;*	D.V.S Holdings Ltd		3061/03
Mellieha	Id-dar Nru 34 fi Triq is-Santwarju; *House No 34 in Triq is-Santwarju;*	Clementina Xuereb		3075/03
Mellieha	Id-dar Nru 21 u d-dar Nru 22 fi Triq Dun Belin Azzopardi; *House No 21 and house No 22 in Triq Dun Belin Azzopardi;*	Clementina Xuereb et		3076/03
Mellieha	Korrezzjoni ta' LRA 1714/03 u 1715/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Vincent Miceli applikazzjonijiet LRA 3258/03 u LRA 3259/03, korrezzjonijiet ta' l-applikazzjonijiet hawn fuq imsemmija fis-sens illi giet sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of LRA 1714/03 u 1715/03. I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office applications LRA 3258/03 and LRA 3259/03, corrections of the above mentioned applications in the sense that a new and corrected site plan has substituted the original one;*	Il-Gvern ta' Malta ghad-dirett dominju temporanju u sussegwenti proprjeta; u Daniel Borg ghall-utile dominju temporanju; *The Government of Malta for the temporary direct dominium and full ownership thereafter; and Daniel Borg for the temporary utile dominium;*	781755M	3258 u 3259 ta' l-2003
Mellieha	Korrezzjoni ta' LRA 1706/03 u 1709/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Vincent Miceli applikazzjonijiet LRA 3260/03 u LRA 3261/03, korrezzjonijiet ta' l-applikazzjonijiet hawn fuq imsemmija fis-sens illi giet sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta;	Il-Gvern ta' Malta ghad-dirett dominju temporanju u sussegwenti proprjeta; u Alfred Vella et ghall-utile dominju temporanju;		3260 u 3261 ta' l-2003

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
	Correction of LRA 1706/03 u 1709/03. I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office applications LRA 3260/03 and LRA 3261/03, corrections of the above mentioned applications in the sense that a new and corrected site plan has substituted the original one;	*The Government of Malta for the temporary direct dominium and full ownership thereafter; and Alfred Vella et for the temporary utile dominium;*		
Mgarr	Nofs indiviz tad-dar jisimha 'Mary Immaculate' fi Triq Sant' Anna, iz-Zebbiegh; *One half undivided share of the house named 'Mary Immaculate' in Triq Sant' Anna, at Zebbiegh;*	Agnes Camilleri et	145349M	2957/03
Mgarr	Id-dar jisimha 'Klaussen' fi Triq il-Vanilja; *The house named 'Klaussen' in Triq il-Vanilja;*	John Zammit u Olivia Vella	278279M 527280M	2959/03
Mgarr	Zewg bicciet minn Plot 12 tal-kejl kumplessiv ta' 2,250 m.k., mill-art Ta' Ilwiegen; *Two portions of Plot 12 together covering an area of 2,250 s.m., of the land Ta' Ilwiegen;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3125 u 3126 ta' l-2003
Mgarr	Zewg partijiet minn Plot 13 tal-kejl kumplessiv ta' 1,315 m.k.; tlett partijiet minn Plot 10 tal-kejl kumplessiv ta' 8,184 m.k.; *Two portions of Plot 13 together covering an area of 1,315 s.m.; three portions of Plot 10 together covering an area of 8,184 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3213, 3214, 3215, 3216 u 3217 ta' l-2003
Mgarr	Plot 12 mill-art Ta' Ilwiegen tal-kejl ta' 1,626 m.k.; *Plot 12 of the land Ta' Ilwiegen covering an area of 1,626 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3239/03
Mosta	Plots 1 u 2 tal-kejl kumplessiv ta' 472 m.k., formanti parti minn Plots 128 u 129, Qasam ta' Targa Gap; *Plots 1 and 2 together covering an area of 472 s.m., forming part of Plots 128 and 129, Targa Gap Estate;*	G.S.L.A. Estates Ltd		2967 u 2968 ta' l-2003
Mosta	Id-dar bin-Nri 55 u 56 fi Triq San Gwann; *House at Nos 55 and 56 in Triq San Gwann;*	Antoinette Debattista et		3007/03
Mosta	Bicca art tal-kejl ta' 56 m.k.; bicca art tal-kejl ta' 240 m.k.; bicca art tal-kejl ta' 120 m.k.; bicca art tal-kejl ta' 234 m.k.; bicca art tal-kejl ta' 71 m.k.; *A plot of land covering anarea of 56 s.m.; a plot of land covering an area of 240 s.m.; a plot of land covering an area of 120 s.m.; a plot of land covering an area of 234 s.m.; a plot of land covering an area of 71 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3086, 3087, 3088, 3090 u 3091 ta' l-2003

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Mosta	Id-dirett dominju perpetwu tal-fondi Nri 83 u 97 fi Triq Girolamo Cassar; *The perpetual direct dominium of tenements Nos 83 and 97 in Triq Girolamo Cassar;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3109 u 3110 ta' l-2003
Mosta	Id-dar Nru 37 jisimha 'Sunshine Lodge' u l-garaxx Nru 35 fi Triq l-Ghammiel tal-Bejt; *House No 37 named 'Sunshine Lodge' and garage No 35 in Triq l-Ghammiel tal-Bejt;*	Raymond Gatt u martu Lucienne	292562M 626981M	3132/03
Mosta	Id-dar Nru 46 fi Triq San Gwann; garaxx minghajr numru u l-fond sovrastanti indikat mhux ufficcjalment bin-numru 48, fi Triq San Gwann; il-fond Nru 3 jismu 'Jason House' u l-garaxx sottostanti Nru 5 fi Triq San Silvestru; *House No 46 in Triq San Gwann; an unnumbered garage and the unnumbered overlying tenement unofficially indicated by number 48, in Triq San Gwann; tenement No 3 named 'Jason House' and the underlying garage No 5 in Triq San Silvestru;*	Frances Fenech et		3133, 3134, 3135 u 3136 ta' l-2003
Mosta	Porzjoni diviza ta' art tal-kejl ta' 88 m.k., fi Triq Rimona; *A divided portion of land covering an area of 88 s.m., in Triq Rimona;*	John Agius	326729M	3236/03
Mosta	Korrezzjoni ta' LRA 3089/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Vincent Miceli applikazzjoni LRA 3266/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi s-sid li ttrasferixxa huwaSan Antonio Holdings Ltd., *Correction of LRA 3089/03.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Vincent Miceli application LRA 3266/03, a correction of the above mentioned application in the sense that the transferor is San Antonio Holdings Ltd.,*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3266/03
Mqabba	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tad-dar bil-garaxx anness maghha jisimha 'Saint Julia House' f' Misrah il-Gublew tad-Djamanti, u bicca art adjacenti tal-kejl ta' 85 m.k.; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the house with an annexed garage named 'Saint Julia House' in Misrah il-Gublew tad-Djamanti, a an adjacent plot of land covering an area of 85 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3128/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Mqabba	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprejta' ta' bicca art tal-kejl ta' 450 m.k., mill-art Tal-Mentna; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of a plot of land covering an area of 450 s.m., of the land Tal-Mentna;*	Patrijiet Agostinjani *Augustinian Fathers*		3129/03
Mqabba	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 45 u 49 f' Misrah il-Gublew tad-Djamanti; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement at Nos 45 and 49 in Misrah il-Gublew tad-Djamanti;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3152/03
Msida	Bicca art tal-kejl ta' 486 m.k.; il-fond Nru 39 fi Triq il-Wied; il-fond Nru 31 fi Triq Garcin; *A plot of land covering an area of 486 s.m.; tenement No 39 in Triq il-Wied; tenement No 31 in Triq Garcin;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3083, 3084 u 3085 ta' l-2003
Msida	Il-fond Nru 173 fi Triq il-Wied; *Tenement No 173 in Triq il-Wied;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3131/03
Msida	Kwint indiviz mill-art fil-kontrada Tat-Tajara fi Sqaq San Gwann, tal-kejl ta' 1,099 m.k.; *One fifth undivided share of the land in the district Tat-Tajara in Sqaq San Gwann, covering an area of 1,099 s.m.;*	Giuseppa Dalli et		3263/03
Msida	Korrezzjoni ta' LRA 3083/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Vincent Miceli applikazzjoni LRA 3265/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi s-sid li ttrasferixxa huwa J Lautier Co Ltd., (titolu 41000435); *Correction of LRA 3083/03.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Vincent Miceli application LRA 3265/03, a correction of the above mentioned application in the sense that the transferor is J Lautier Co Ltd., (title 41000435);*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3265/03
Naxxar	Korrezzjoni ta' LRA 1273/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Pierre Falzon applikazzjoni LRA 3253/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi l-isem tat-triq huwa Triq il-Grecja u mhux Triq il-Bjad kif kien erronjement indikat;	Angelo Gatt u martu Josephine	370337M 796240M	3253/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
	Correction of LRA 1273/03. *I am hereby giving notice that I have received from Notary Pierre Falzon application LRA 3253/03, a correction of the above mentioned application in the sense that the name of the street is Triq il-Grecja and not Triq il-Bjad as was erroneously indicated;*			
Rabat	Parti minn Porzjonijiet 29 u 30 mill-art Qasam il-Kbir sive Ir-Robbu l-Gewwieni, tal-kejl ta' 6,515 m.k.; tlett bicciet mill-art Il-Gwiedi, limiti ta' l-Imtahleb, tal-kejl kumplessiv ta' 81,351 m.k.; *Part of Portions 29 and 30 of the land Qasam il-Kbir sive Ir-Robbu l-Gewwieni, covering an area of 6,515 s.m.; three portions of the land Il-Gwiedi, limits of Mtahleb, together covering an area of 81,351 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		2937, 2946, 2947 u 2948 ta' l-2003
Rabat	L-art Tal-Hamrija tal-kejl ta' 4,443 m.k., f' Misrah Suffara; *The land Tal-Hamrija covering an area of 4,443 s.m., at Misrah Suffara;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3046/03
Rabat	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nri 99 u 100 fi Triq il-Kullegg u Nri 17 u 18 fi Triq Ferris; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement at Nos 99 and 100 in Triq il-Kullegg and Nos 17 and 18 in Triq Ferris;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3111/03
Rabat	Porzjoni 8 mill-art Feudo Grande tal-kejl ta' 3,585 m.k.; Porzjoni Q tal-kejl ta' 16,370 m.k., mill-art Tal-Hamrija, ix-Xaghra Tal-Gherien, fi Triq Had-Dingli; *Portion 8 of the land Feudo Grande covering an area of 3,585 s.m.; Portion Q covering an area of 16,370 s.m., of the land Tal-Hamrija, at Xaghra Tal-Gherien, at Triq Had-Dingli;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3119 u 3123 ta' l-2003
Rabat	Porzjoni 2 u 3 mill-art Feudo Grande tal-kejl ta' 16,330 m.k.; *Portion 2 and 3 of the land Feudo Grande covering an area of 16,330 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3151/03
Rabat	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond jismu 'Loreto House' fi Triq Kola Xara; *The perpetual direct dominium of the tenement named 'Loreto House' in Triq Kola Xara;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3207/03
Rabat	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nri 30/31 fi Triq Inguanez; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement at Nos 30/31 in Triq Inguanez;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3218/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Rabat	L-art Tat-Torri l-Abjad, Qasam il-Kbir, tal-kejl ta' 3,236 m.k., kontrada ta' San Duminku; porzjonijiet 19/21 mill-art Feudo Grande, tal-kejl ta' 5,288 m.k.; parti minn Porzjoni 28 mill-art Il-Qasam il-Kbir sive Ta' Habel Mirjieh, tal-kejl ta' 2,762 m.k.; parti minn Porzjonijiet 29 u 30 mill-art Tal-Qasam il-Kbir sive It-Tafal il-Misrieh, tal-kejl ta' 3,580 m.k.; Porzjoni 7 mill-art Feudo Grande tal-kejl ta' 4,192 m.k.; parti minn porzjonijiet 26/40 mill-art Ix-Xaghra tal-Lawrenti tal-kejl ta' 8,529 m.k.; parti minn porzjonijiet 29/30 mill-art Feudo Grande tal-kejl ta' 1,071 m.k.; Porzjonijiet 8 u 32 mill-art Feudo Grande tal-kejl kumplessiv ta' 5,328 m.k.; *The land Tat-Torri l-Abjad, Qasam il-Kbir, covering an area of 3,236 s.m., in the district of San Duminku; portions 19/21 of the land Feudo Grande, covering an area of 5,288 s.m.; part of Portion 28 of the land Il-Qasam il-Kbir sive Ta' Habel Mirjieh, covering an area of 2,762 s.m.; part of Portions 29 and 30 of the land Tal-Qasam il-Kbir sive It-Tafal il-Misrieh, covering an area of 3,580 s.m.; Portion 7 of the land Feudo Grande covering an area of 4,192 s.m.; part of portions 26/40 of the land Ix-Xaghra tal-Lawrenti covering an area of 8,529 s.m.; part of portions 29/30 of the land Feudo Grande covering an area of 1,071 s.m.; Portions 8 and 32 of the land Feudo Grande together covering an area of 5,328 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3220, 3221, 3224, 3225, 3226, 3229, 3230, 3232 u 3233 ta' l-2003
Rabat	Korrezzjoni ta' LRA 1679/00. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 3240/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi d-deskrizzjoni tal-proprjeta' hija d-dirett dominju temporanju u sussegwenti proprjeta' ta' l-art Ix-Xaghra tal-Merhla u r-razzett jismu 'Hill' tal-kejl kumplessiv ta' 12,500 m.k.; *Correction of LRA 1679/00.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3240/03, a correction of the above mentioned application in the sense that the description of property is the temporary direct dominium and the the full ownership thereafter of the land Ix-Xaghra tal-Merhla and farmhouse named 'Hill' together covering an area of 12,500 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3240/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Rabat	Porzjoni 7 mill-art Feudo Grande tal-kejl 3,675 m.k.; tlett bicciet minn Porzjoni 32 mill-art Feudo Grande tal-kejl kumplessiv ta' 4,512 m.k.; parti minn Porzjoni 35 mill-art Feudo Grande tal-kejl ta' 24,880 m.k.; *Portion 7 of the land Feudo Grande covering an area of 3,675 s.m.; three parts of Portion 32 of the land Feudo Grande together covering an area of 4,512 s.m.; part of Portion 35 of theland Feudo Grande covering an area of 24,880 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3241, 3243, 3244, 3248 u 3249 ta' l-2003
Rabat	Parti minn Porzjoni 32 mill-art Feudo Grande tal-kejl ta' 6,416 m.k.; Porzjoni 35 mill-art Feudo Grande tal-kejl ta' 10,621 m.k.; *Part of Portion 32 of theland Feudo Grande covering an area of 6,416 s.m.; Portion 35 of the land Feudo Grande covering an area of 10,621 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3271 u 3273 ta' l-2003
Rabat	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' l-art ta' Ghar Barka 1 u razzett f' Misrah Suffara, tal-kejl ta' 9,941 m.k.; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the land Ghar Barka I and farmhouse at Misrah Suffara, covering an area of 9,941 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3274/03
Rahal il-Gdid	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond jismu 'Villa Gerit' fi Triq Bormla; *The perpetual direct dominium of the tenement named 'Villa Gerit' in Triq Bormla;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3043/03
San Giljan	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 35 fi Triq San Elija; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 35 in Triq San Elija;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3114/03
San Giljan	Il-fond Nru 26 fi Triq San Gorg; *Tenement No 26 in Triq San Gorg;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3120/03
San Giljan	Bicca art fi Triq Prescott tal-kejl ta' 1,390 m.k.; *A plot of land in Triq Prescott covering an area of 1,390 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3158/03
San Giljan	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 59 fi Triq Spinola; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 59 in Triq Spinola;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3227/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
San Gwann	Nofs indiviz tal-fond Nru 173 fi Triq San Giljan; nofs indiviz ta' razzett bla isem u bla numru u nofs indiviz ta' bicca art annessa mal-imsemmi razzett tal-kejl ta' 1,846 m.k., fi Triq San Gwann tal-Gharghar; *One half undivided share of tenement No 173 in Triq San Giljan; one half undivided share of an unnamed and unnumbered farmhouse and one half undivided share of the adjacent land covering an area of 1,846 s.m., in Triq San Gwann tal-Gharghar;*	Gustu Micallef	705731M	3167 u 3168 ta' l-2003
San Gwann	L-art tal-kejl ta' 3,150 m.k., fi Sqaq il-Musbieh sive Tal-Lampa; *The land covering an area of 3,150 s.m., in Sqaq il-Musbieh sive Tal-Lampa;*	Giuseppa Dalli et		3267 u 3268 ta' l-2003
San Gwann	Zewg ottavi ndivizi mill-art Tal-Lampa tal-kejl ta' 3,150 m.k., Ta' Sqaq il-Musbieh sive Ta' Habel it-Twil; *Two eighths undivided shares of the land Tal-Lampa covering an area of 3,150 s.m., Ta' Sqaq il-Musbieh sive Ta' Habel it-Twil;*	Joseph Dalli et		3269 u 3270 ta' l-2003
San Pawl il-Bahar	L-art Ta' Gejkop tal-kejl ta' 52,070 m.k.; Parti 2A mill-art Klawsura Ta' Simar tal-kejl ta' 20,530 m.k.; l-art It-Taflija tal-Hzejjer tal-kejl ta' 5,542 m.k.; hames bicciet mill-art Ta' Kristollu, Ghajn Rihana, tal-kejl kumplessiv ta' 44,517 m.k.; *The land Ta' Gejkop covering an area of 52,070 s.m.; Part 2A of the land Klawsura Ta' Simar covering an area of 20,530 s.m.; the land It-Taflija tal-Hzejjer covering an area of 5,542 s.m.; five portions of the land Ta' Kristollu, Ghajn Rihana, together covering an area of 44,517 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		2932, 2935, 2936, 2938, 2939, 2943, 2944 u 2945 ta' l-2003
San Pawl il-Bahar	Korrezzjoni ta' LRA 411/03 (412/03 u 414/03). B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Tonio Spiteri applikazzjoni LRA 3008/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi giet sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of LRA 411/03 (412/03 and 414/03).* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Tonio Spiteri application LRA 3008/03, a correction of the above mentioned application in the sense that a new and corrected site plan has substituted the original one;*	Louis Maistre		*3008/03*

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
San Pawl il-Bahar	L-art It-Targa ta' Ghajn Rihana tal-kejl ta' 9,590 m.k.; sitt bicciet mill-art Tal-Carri tal-kejl kumplessiv ta' 22,918 m.k., f' Ghajn Rihana; l-art Tal-Gudja tal-kejl ta' 2,555 m.k., kontrata tat-Targa; l-art Tal-Gudja tat-Targa, Porzjoni 1, tal-kejl ta' 4,131 m.k.; *The land It-Targa ta' Ghajn Rihana covering an area of 9,590 s.m.; six portions of the land Tal-Carri together covering an area of 22,918 s.m., at Ghajn Rihana; the land Tal-Gudja covering an area of 2,555 s.m., district of Tat-Targa; the land Tal-Gudja tat-Targa, Portion 1, covering an area of 4,131 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3047, 3048, 3049, 3050, 3051, 3052, 3053, 3054 u 3057 ta' l-2003
Siggiewi	L-art Gran Fontana kontrada ta' Ghajn il-Kbir, tal-kejl ta' 4,396 m.k.; l-art Taflija 8 tal-kejl ta' 8,725 m.k.; l-art Klawsura tal-Ghabit, kontrada tal-Fawwara, tal-kejl ta' 10,560 m.k.; *The land Gran Fontana district of Ghajn il-Kbir, covering an area of 4,396 s.m.; the land Taflija 8 covering an area of 8,725 s.m.; the land Klawsura tal-Ghabit, district of Fawwara, covering an area of 10,560 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		2930, 2931 u 2949 ta' l-2003
Siggiewi	L-art It-Taflija II tal-kejl ta' 18,360 m.k., kontrada Ta' San Lawrenz; *The land It-Tafljia II covering an area of 18,360 s.m., district of Ta' San Lawrenz;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3042/03
Siggiewi	Nofs indiviz ta' porzjoni mill-art Tal-Laring tal-kejl ta' 750 m.k., fil-kontrada ta' San Blas; *One half undivided share of a portion of the land Tal-Laring covering an area of 750 s.m., in the limits of San Blas;*	Nathalie Ciantar et	49651M	3174/03
Siggiewi	L-art Bur Bagar tal-kejl ta' 2,700 m.k.; *The land Bur Bagar covering an area of 2,700 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3231/03
Siggiewi	Korrezzjoni ta' LRA 1343/99. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 3203/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi giet sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of LRA 1343/99.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3203/03, a correction of the above mentioned application in the sense that a new and corrected site plan has substituted the original one;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3203/03
Siggiewi	L-art Ta' Bur il-Kbir tal-kejl ta' 9,637 m.k.; l-art Ibwar ta' San Lawrenz II, III, IV, Ta' l-Gholja, tal-kejl ta' 17,520 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		3250 u 3251 ta' l-2003

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
	The land Ta' Bur il-Kbir covering an area of 9,637 s.m.; the land Ibwar ta' San Lawrenz II, III, IV, Ta' l-Gholja, covering an area of 17,520 s.m.;	*The Government of Malta*		
Tas-Sliema	L-appartament Nru 5, inkluz 1/5 indiviz tal-partijiet komuni, formanti parti mill-fond Nru 14 'Qui-Si-Sana Place' fi Qui-Si-Sana; *Apartment No 5, including 1/5 undivided share of the common parts, forming part of tenement No 14 'Qui-Si-Sana-Place' at Qui-Si-Sana;*	Anthony Sant Portanier u martu Helen	247545M 690046M	3034/03
Tas-Sliema	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 7 fi Triq Sant' Agata; tal-fond Nru 83 fi Triq San Trofimus; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 7 inTriq Sant' Agata; of tenement No 83 in Triq San Trofimus;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3112 u 3113 ta' l-2003
Tas-Sliema	Id-direttt dominju perpetwu tal-fond Nru 20 fi Triq Rudolph; *The perpetual direct dominium of tenement No 20 in Triq Rudolph;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3118/03
Tas-Sliema	Id-dar Nru 35 fi Triq il-Kbira; *House No 35 in Triq il-Kbira;*	Judith Ann Whybrow		3202/03
Tas-Sliema	Korrezzjoni ta' LRA 918/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 3206/03, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi giet sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of LRA 918/03.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 3206/03, a correction of the above mentioned application in the sense that a new and corrected site plan has substituted the original one;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3206/03
Wied il-Ghajn	L-art Klawsura Tar-Rumi (raba' parti) tal-kejl ta' 1,170 m.k.; *The land Klawsura Tar-Rumi (fourth part) covering an area of 1,170 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		2933/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Wied il-Ghajn	L-utile dominju perpetwu ta' l-appartament Nru 4, formanti parti mill-fond jismu 'Jasmine' fi Triq Patri Wistin Born; l-art Tal-Bidni sive Tal-Mandra tal-kejl ta' 600 m.k., fi Triq Bidni; *The perpetual utile dominium of apartment No 4, forming part of the tenement named 'Jasmine' in Triq Patri Wistin Born; the land Tal-Bidni sive Tal-Mandra covering an area of 600 s.m., in Triq Bidni;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3038 u 3058 ta' l-2003
Wied il-Ghajn	L-art Taz-Zonqor tal-kejl ta' 6,225 m.k.; l-art Tal-Wita tal-kejl ta' 22,700 m.k., gewwa Delimara; parti mill-art Ta' Gawdet ir-Rih tal-kejl ta' 8,780 m.k.; *The land Taz-Zonqor covering an area of 6,225 s.m.; the land Tal-Wita covering an area of 22,700 s.m., at Delimara; part of the land Ta' Gawdet ir-Rih covering an area of 8,780 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3116, 3117 u 3127 ta' l-2003
Zejtun	Porzjoni 5 mill-art Klawsura tal-Hamrija, tal-kejl ta' 2,073 m.k.; *Portion 5 of the land Klawsura tal-Hamrija, covering an area of 2,073 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		2942/03
Zejtun	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 27 jismu 'Rainbow' f' Misrah Karmnu Grima; *The perpetual direct dominium of tenement No 27 named 'Rainbow' in Misrah Karmnu Grima;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3040/03
Zurrieq	L-utile dominju perpetwu u nofs id-dirett dominju perpetwu tal-parti ta' fuq tad-dar inkluza l-arja taghha, mibnija fuq Plot 50 fi Triq Guzepp Farrugia; Parti 3 mill-art Ta' Hlantun tal-kejl ta' 2,641 m.k.; *The perpetual utile dominium and half the perpetual direct dominium of the upper part of the house including its airspace, built on Plot 50 in Triq Guzepp Farrugia;*	Catherine Barbara	424159M	3035/03
Zurrieq	L-utile dominju perpetwu u nofs id-dirett dominju perpetwu tal-parti t' isfel tad-dar inkluza l-arja taghha, mibnija fuq Plot 50 fi Triq Guzepp Farrugia; *The perpetual utile dominium and half the perpetual direct dominium of the lower part of the house including its airspace, built on Plot 50 in Triq Guzepp Farrugia;*	Raymond Barbara	562656M	3036/03

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Zurrieq	Plots 1, 2 u parti minn Plot 2B mill-art Tal-Hlantun; Parti 3 mill-art Ta' Hlantun tal-kejl ta' 2,641 m.k.; *Plots 1, 2 and part of Plot 2B of the land Tal-Hlantun; Part3 of the land Ta' Hlantun covering an area of 2,641 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3039 u 3059 ta' l-2003
Zurrieq	Nofs indiviz tal-fond jismu 'Saint Albert' fi Triq il-Qrendi; *One half undivid share of a tenement 'Saint Albert' in Triq il-Qrendi;*	John Bugeja et	672341M	3066/03
Zurrieq	Parti 6 mill-art Tal-Hlantun tal-kejl ta' 3,811 m.k.; *Part 6 of the land Tal-Hlantun covering an area of 3,811 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3108/03
Zurrieq	Korrezzjoni ta' LRA 691/00 u 2305/00. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjonijiet LRA 3204/03 u LRA 3205/03 , korrezzjonijiet ta' l-applikazzjonijiet hawn fuq imsemmija fis-sens illi giet sostitwita l-pjanta originali ma' ohra gdida u kkoreguta; *Correction of LRA 691/00 and 2305/00. I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office applications LRA 3204/03 and LRA 3205/03, corrections of the above mentioned applications in the sense that a new and corrected site plan has substituted the original one;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3204 u 3205 ta' l-2003
Zurrieq	Plots 8 u 9 mill-art Ta' Pxir (Parti 1) tal-kejl ta' 3,600 m.k.; *Plots 8 and 9 of the land Ta' Pxir (Part 1) covering an area of 3,600 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		3245/03
Zurrieq	Nofs indiviz tal-ghalqa fil-kontrada Tal-Glud tal kejl ta' 1,780 m.k.; *One half undivided share of the field in the district of Tal-Glud covering an area of 1,780 s.m.;*	Carmela Camilleri et	588547M	3282/03

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti preżentati magħhom, jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru ta' l-Artijiet, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, bejn it-8.00 a.m. u l-11.30 a.m. (ħinijiet tas-Sajf).

Dott Stephanie Mizzi, LL.D.
Direttur, Reġistru ta' l-Artijiet

Il-31 ta' Ottubru, 2003

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, between 8.00 a.m. and 11.30 p.m. (Summer hours).

Dr Stephanie Mizzi, LL.D.
Director, Land Registry

31st October, 2003

Nru. 1003

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAPITLU 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
24. 10. 03	Lm4.54c6	7c2
27. 10. 03	Lm4.60c5	7c2
28. 10. 03	Lm4.60c7	7c3
29. 10. 03	Lm4.54c9	7c2
30. 10. 03	Lm4.60c4	7c2

Il-31 ta' Ottubru, 2003

No. 1003

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

31st October, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi - Lecturing Staff

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija qed ifittex biex jingaġġa *lecturing staff full-time* u *part- time* li jkun kwalifikat u b'esperjenza fl-oqsma li ġejjin:

Postijiet Full-Time:
Computing u *IT* (Ċentru ta' l-MCAST, Għawdex)
Elettronika (Ċentru ta' l-MCAST, Għawdex)
Matematika (Ċentru ta' l-MCAST, Għawdex)
Tikħil u Tqegħid ta' Madum
Xogħol fl-Injam

Postijiet Full-Time: (Ċentru ta' l-MCAST, Għawdex)
Applied Mechanics
Elettronijka
Bijoloġija Umana

Il-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAST tinkiseb online u mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, MCAST Main Campus. L-applikanti jistgħu jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni tagħhom fl-indirizz imsemmi hawn taħt mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, l-10 ta' Novembru, 2003.

Il-formoli ta' l-applikazzjoni għal postijiet f'Għawdex jistgħu jinġabru wkoll u jintbagħtu wkoll fiċ-Ċentru ta' l-MCAST, ix-Xagħra. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikunsidrati.

Il-31 ta' Ottubtru, 2003

31st October, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies - Lecturing Staff

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit full-time and part-time lecturing staff that are qualified and experienced in the following areas:

Full-Time Posts:
Computing and IT (MCAST Gozo Centre)
Electronics (MCAST Gozo Centre)
Mathematics (MCAST Gozo Centre)
Plastering and Tile Laying
Woodwork

Part-Time Posts: (MCAST Gozo Centre)
Applied Mechanics
Electronics
Human Biology

The MCAST application form is available online and from the Office of the Administrative Director, MCAST Main Campus. Applicants may submit the application form at the address below by not later than Monday, 10th November, 2003.

Application forms for posts in Gozo can also be collected from and submitted to the MCAST Gozo Centre, Xagħra. Late applications will not be considered.

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Reklamar fuq in-Newsletter ta' l-MCAST

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jistieden lil min hu interessat li jirreklama fin-*newsletter* uffiċjali tiegħu, l- "MCAST*link*". In-*newsletter* isservi ta' ħolqa bejn id-disa' Istituti ta' l-MCAST u ċ-Ċentru f'Għawdex.

Din in-*newsletter* tingħata bla ħlas lit-3,500 student u 320 membru ta' l-i*staff* ta' l-MCAST. Titqassam ukoll fl-istituzzjonijiet kollha ta' l-edukazzjoni, organizzazzjonijiet taż-żgħażagħ, *unions*, parroċċi, kunsilli lokali, parlamentari, ambaxxati u għadd ta' studenti *part-time* li jkunu qed jagħmlu korsijiet fil-Kulleġġ.

Din in-*newsletter* ikun fiha ġrajjiet u attivitajiet li jsiru fil-Kulleġġ, artikli u kummenti ta' l-istudenti kif ukoll l-iżviluppi u l-kisbiet ta' l-MCAST.

Il-partijiet interessati huma mistiedna li jikkuntattjaw lill-Uffiċjal tal-Komunikazzjoni, Ms Caroline Cassar, fuq 21 668 138. Aktar tagħrif u rati ta' reklamar jistgħu jinkisbu mill-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta jew jillimita l-għadd ta' reklami.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Advertising in the MCAST's Newsletter

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking interested parties to advertise in its official newsletter, MCAST*link*. The newsletter serves as a link to MCAST's nine Institutes and Gozo Centre.

This newsletter is distributed free of charge to the College's 3,500 students and 320 members of staff.It is also distributed to all educational institutions, youth organisations, sports organisations, unions, parishes, local councils, parliamentarians, embassies and a number of part-time students who follow courses at the College.

This newsletter features events and activities happening at the College, students' articles and comments as well as MCAST's developments and achievements.

Interested parties are invited to contact the Communications Officer, Ms. Caroline Cassar on 21 668 138. Further information and advertising rates may be also obtained from the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola.

The College reserves the right to refuse or limit the number of adverts.

31st October, 2003

DIPARTIMENT TAT-TELEGRAFIJA MINGĦAJR FILI

Eżami *Morse* għar-*Radio Amateurs*

Id-Direttur tad-Dipartiment tat-Telegrafija mingħajr Fili jgħarraf illi fit-28 ta' Novembru, 2003 se jsir Eżami *Morse* għar-*Radio Amateurs*.

Applikazzjonijiet fuq il-formoli preskritti, mimlija kif suppost flimkien ma' kopja tal-Karta ta' l-Identità u ħlas ta' Lm3 jintlaqgħu mid-Direttur tad-Dipartiment tat-Telegrafija mingħajr Fili, Evans Building, Triq il-Merkanti, Valletta mhux aktar tard mill-Ġimgħa, il-21 ta' Novembru, 2003. Fl-ebda ċirkustanza ma jiġu aċċettati applikazzjonijiet li jaslu tard.

Il-formoli ta' l-applikazzjonijiet jistgħu jinkisbu mingħand id-Direttur tad-Dipartiment tat-Telegrafija mingħajr Fili fl-indirizz imsemmi.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

WIRELESS TELEGRAPHY DEPARTMENT

Radio Amateur Morse Examination

The Director of Wireless Telegraphy notifies that a Radio Amateur Morse Examination will be held on the 28th November 2003.

Applications on the prescribed forms, duly filled in and accompanied by a copy of the Identity Card and a fee of Lm3 will be received by the Director Wireless Telegraphy at the Department of Wireless Telegraphy, Evans Building, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than noon of Friday, 21st November, 2003. Under no circumstances will late applications be accepted.

Application forms may be obtained from the Director Wireless Telegraphy at the said address.

31st October, 2003

MINISTERU GĦALL-POLITIKA SOĊJALI

Riżultat għall-Post ta' Uffiċjal Tekniku fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għall-Politika Soċjali

Is-Segretarju Permanenti fil-Ministeru għall-Politika Soċjali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Politika Soċjali, ir-4 Sular, Triq l-Ordinanza, Valletta u fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

MINISTRY FOR SOCIAL POLICY

Result for the Post of Technical Officer in the Department of Corporate Services in the Ministry for Social Policy

The Permanent Secretary in the Ministry for Social Policy notifies that the result of selection for the above-mentioned post can be viewed on the notice-board at the Department of Corporate Services, Ministry for Social Policy, 4th Floor, Triq l-Ordinanza, Valletta and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

31st October, 2003

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Riżultat ta' l-Intervista għall-Postijiet ta' *Scientific Officer (Dietetics)* fid-Diviżjoni tas-Saħħa

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali tad-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il- Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

DEPARTMENT OF HEALTH

Result of Interview for the Posts of Scientific Officer (Dietetics) in the Health Division

The Director General notifies that the result of the interview for the above-mentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

31st October, 2003

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Id-Direttur tad-Direttorat għall-Ħarsien ta' l-Ambjent ta' l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (MEPA) jistieden lill-partijiet interessati li fi ħsiebhom jimportaw u/jew jesportaw sustanzi li jagħmlu ħsara lill-ożonu matul is-sena 2004 biex jissottomettu l-applikazzjonijiet tagħhom sa mhux aktar tard mit-30 ta' Novembru, 2003.

L-applikanti għandhom jagħtu l-informazzjoni kollha dwar l-isem u l-indirizz, ammont li għandu jiġi importat/esportat,

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

The Director of the Environment Protection Directorate of the Malta Environment and Planning Authority (MEPA) invites interested parties who would like to apply to import and/or export ozone depleting substances during the year 2004 to submit their applications by not later than the 30th November, 2003.

Applicants should denote all information relating to name and address, amount to be imported/exported, intended pur-

l-iskop maħsub biex tintuża din is-sustanza, pajjiż fejn toriġina l-provvista, pajjiż fejn is-sustanzi huma maħsuba li jiġu esportati, partikularitajiet ta' nhawi jew faċilitajiet ta' ħażna.

Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinġabru minn hawn:

Pollution Control Waste and Minerals Unit
c/o Quality Control Laboratory,
Qasam Industrijali ta' Kordin
Raħal Ġdid.

Il-mistoqsijiet għandhom jiġu indirizzati lill-Uffiċjal għall-Ħarsien ta' l-Ambjent, Ms. Charmaine Vassallo B.Sc. (Hons.) fuq 'charmaine.vassallo@mepa.org.mt' jew l-Ispettur għall-Ħarsien ta' l-Ambjent is-Sur Anthony Aquilina B.A. (Hons.) fuq 'anthony.aquilina@mepa.org.mt'.

L-applikazzjonijiet jiġu evalwati u eżaminati minn kumitat apposta maħtur mid-Direttur.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

pose or use, country of origin of supply, country where substances are intended to be exported, particulars of storage area or facilities.

Application forms may be collected from the:

Pollution Control Waste and Minerals Unit
c/o Quality Control Laboratory,
Corradino Industrial Estate,
Paola.

All queries may be addressed to the Environment Protection Officer, Ms. Charmaine Vassallo B.Sc. (Hons.) on 'charmaine.vassallo@mepa.org.mt' or to Environment Protection Inspector Mr Anthony Aquilina B.A. (Hons.) on 'anthony.aquilina@mepa.org.mt'.

The applications will be assessed and reviewed by an ad hoc committee appointed by the Director.

31st October, 2003

RADD TA' FLUS TAL-KUXJENZA

L-*Accountant General* jgħarraf illi fit-22 ta' Ottubru, 2003, irċieva s-somma ta' Lm1,500 bħala radd ta' flus tal-kuxjenza.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

CONSCIENCE MONEY

The Accountant General acknowledges the receipts of the amount of Lm1,500 on the 22nd October, 2003, as conscience money.

31st October, 2003

RADD TA' FLUS TAL-KUXJENZA

L-*Accountant General* jgħarraf illi fit-23 ta' Ottubru, 2003, irċieva s-somma ta' Lm45 bħala radd ta' flus tal-kuxjenza.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

CONSCIENCE MONEY

The Accountant General acknowledges the receipts of the amount of Lm45 on the 23rd October, 2003, as conscience money.

31st October, 2003

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January 2003 to 30th September 2003

		Budget 2003	Actual Revenue Jan - Sep 2003	Actual Revenue Jan - Dec 2002	Actual Revenue Jan - Sep 2002
		Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
REVENUE					
I	Customs and Excise Duties	66,490,000	44,941,679	59,813,255	44,136,695
II	Licences, Taxes and Fines	91,334,000	61,624,493	86,046,966	64,720,904
III	Income Tax	198,800,000	125,000,642	190,174,767	125,540,619
IV	Value Added Tax [Consumption Tax	130,950,000	86,063,512	117,502,828	83,219,248
V	Fees of Office	6,817,000	4,214,368	16,584,827	10,570,674
VI	Reimbursements	7,631,000	3,524,504	6,927,470	4,790,397
VII	Public Corporations	2,733,000	1,883,000	2,733,063	1,883,000
VIII	Central Bank of Malta	20,000,000	24,782,536	25,681,621	25,681,621
IX	Rents	9,620,000	8,087,074	8,663,586	6,966,086
X	Dividends on Investment	2,950,000	2,615,914	14,448,721	13,221,954
XI	Repayment of, and Interest on, Loans made by Government	423,000	65,557	422,647	30,709
XII	Social Security	199,000,000	125,967,680	181,141,786	121,277,431
XIII	Grants	22,676,000	2,115,489	2,721,301	1,172,824
XIV	Miscellaneous Receipts	11,106,000	5,695,935	6,939,678	2,342,716
	Total Ordinary Revenue	**770,530,000**	**496,582,383**	**719,802,516**	**505,554,878**
XV	Extraordinary Receipts	54,600,000	2,137,074	40,590,948	19,047,615
XVI	Loans	112,500,000	102,129,162	10,563,380	---
	Total Non-Ordinary Revenue	**167,100,000**	**104,266,236**	**51,154,328**	**19,047,615**
TOTAL REVENUE		**937,630,000**	**600,848,619**	**770,956,844**	**524,602,493**

The Treasury
Authority: Treas 135 / 2003

Date: 07 - 10 - 2003

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2003 to 30th September 2003

		Budget 2003	Actual Expenditure Jan - Sep 2003	Actual Expenditure Jan - Dec 2002	Actual Expenditure Jan - Sep 2002
		Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
RECURRENT EXPENDITURE					
1	Office of the President	693,000	532,455	695,426	563,463
2	House of Representatives	1,016,000	645,977	945,626	710,729
3	Office of the Ombudsman	170,000	120,000	155,000	150,000
4	National Audit Office	800,000	600,000	650,000	550,000
5	Office of the Prime Minister	4,944,000	3,098,223	4,400,068	3,012,677
6	Public Service Commission	147,000	99,807	130,943	97,779
7	Armed Forces of Malta	12,598,000	9,616,966	12,000,884	8,959,198
8	Information	1,191,000	874,156	1,118,259	865,687
9	Electoral Office	2,539,000	2,341,201	1,338,958	1,150,360
10	Ministry for Social Policy	8,154,000	5,535,222	6,772,237	4,587,104
11	Social Security	68,843,000	40,570,379	62,810,577	39,024,223
12	Social Security Benefits	194,854,000	150,258,269	190,748,988	141,788,086
13	Family and Social Welfare	674,000	541,062	581,232	447,433
14	Care of the Elderly and Community Services	13,182,000	10,169,802	12,374,152	9,461,098
15	Housing	829,000	550,895	715,607	561,212
16	Industrial and Employment Relations	700,000	395,618	522,047	379,133
17	Ministry of Education	37,741,000	27,770,192	32,820,063	24,858,106
18	Education	51,016,000	36,983,580	47,502,117	35,830,500
19	Libraries and Archives	701,000	504,714	647,392	487,508
20	Youth and Sport	1,160,000	800,486	1,017,687	783,130
21	Ministry of Finance	3,193,000	1,841,227	2,194,269	1,652,392
22	Treasury	1,174,000	901,505	1,192,299	962,532
23	Pensions	22,905,000	21,087,592	26,829,205	20,816,596
24	Inland Revenue	6,003,000	3,549,917	5,814,910	3,979,189
25	Customs	5,476,000	3,920,117	6,347,390	4,627,055
26	V.A.T.	3,089,000	2,418,860	3,310,067	2,334,246
27	Contracts	381,000	267,754	337,793	249,346
28	Ministry for [the Environment] Resources and Infrastructure	23,258,000	17,711,114	22,905,836	17,414,267
29	Ministry for Tourism	2,726,000	1,958,845	2,499,451	1,997,455
30	Ministry for Transport and Communications	6,369,000	3,555,616	4,849,854	3,359,177
31	Civil Aviation	761,000	432,038	742,526	587,823
32	Ministry for Economic Services	39,450,000	30,515,499	42,490,218	29,038,334
33	Economic Policy	1,273,000	632,374	723,673	580,574
34	Commerce	1,348,000	1,782,479	1,740,576	1,432,023
35	Consumer and Competition	477,000	398,041	411,733	305,409

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2003 to 30th September 2003

	Budget 2003	Actual Expenditure Jan - Sep 2003	Actual Expenditure Jan - Dec 2002	Actual Expenditure Jan - Sep 2002
	Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
RECURRENT EXPENDITURE (Cont'd)				
36 Ministry for Home Affairs and the Environment	4,981,000	2,845,488	3,250,990	1,409,863
37 Police	15,509,000	12,242,577	14,963,513	11,181,093
38 Correctional Services	2,456,000	1,818,761	2,328,598	1,766,293
39 Civil Protection	1,299,000	934,469	1,236,802	944,013
40 Government Property Division	3,928,000	1,885,020	781,102	603,409
41 Registration	877,000	633,384	747,120	519,098
42 Ministry of Agriculture and Fisheries	15,382,000	12,313,373	9,042,653	6,378,740
43 Ministry for Gozo	19,934,000	15,175,518	19,057,415	14,521,420
44 Ministry of Health	67,149,000	52,891,629	63,873,582	50,423,187
45 Ministry of Justice and Local Government	2,614,000	1,700,489	1,868,062	1,371,051
46 Local Councils	11,142,000	5,540,778	10,944,477	5,436,829
47 Judicial	3,775,000	2,721,811	3,578,857	2,690,553
48 Ministry of Foreign Affairs	8,501,000	5,710,548	7,968,200	5,369,813
[Museums	---	---	1,373,024	1,026,638
[Culture and the Arts	---	---	1,176,638	812,545
[Environment Protection	---	---	616,169	442,133
[Joint Office	---	---	2,851,057	2,483,125
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE	**677,382,000**	**499,395,827**	**645,995,322**	**470,983,647**
49 Public Debt Servicing				
Contribution to Sinking Fund - Local	6,571,040	3,185,520	6,908,500	3,623,000
Interest - Local	52,325,350	41,710,727	52,968,729	41,581,852
Contribution to Sinking Fund - Foreign	5,115,000	2,557,500	3,991,000	1,999,000
Interest - Foreign	1,300,000	658,369	1,465,631	803,705
Repayment of Loan	1,000,000	451,497	947,054	478,334
Interest - Short-term borrowing	6,174,610	6,454,743	9,376,232	6,829,953
TOTAL PUBLIC DEBT SERVICING	**72,486,000**	**55,018,356**	**75,657,146**	**55,315,844**
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING	**749,868,000**	**554,414,183**	**721,652,468**	**526,299,491**

The Treasury
Authority: Treas 135 / 2003

Date: 07 - 10 - 2003

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF CAPITAL EXPENDITURE
for the period 1st January 2003 to 30th September 2003

	Budget 2003	Actual Expenditure Jan - Sep 2003	Actual Expenditure Jan - Dec 2002	Actual Expenditure Jan - Sep 2002
	Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
CAPITAL PROGRAMME				
I Office of the Prime Minister	3,887,000	1,261,909	1,040,027	823,201
II Ministry for Social Policy	3,655,000	2,361,086	3,514,658	2,707,843
III Ministry of Education	9,150,000	6,184,400	7,955,147	4,724,180
IV Ministry of Finance	1,539,000	1,496,185	1,491,528	1,126,215
V Ministry for [the Environment] Resources and Infrastruction	8,908,000	5,442,165	6,346,541	3,875,004
VI Ministry for Tourism	9,285,000	8,404,110	9,228,873	8,011,634
VII Ministry for Transport and Communications	12,440,000	7,719,315	8,176,813	7,431,813
VIII Ministry for Economic Services	17,669,000	15,827,128	25,044,246	21,014,516
IX Ministry for Home Affairs and the Environment	3,060,000	2,844,781	3,032,772	2,707,821
X Ministry of Agriculture and Fisheries	4,925,000	1,563,772	1,407,117	686,464
XI Ministry for Gozo	2,835,000	1,303,179	1,314,309	830,436
XII Ministry of Health	28,600,000	28,217,224	28,053,155	16,337,310
XIII Ministry of Justice and Local Government	1,135,000	701,728	842,116	532,102
XIV Ministry of Foreign Affairs	1,090,000	851,500	224,251	154,311
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE	**108,178,000**	**84,178,482**	**97,671,553**	**70,962,850**
TOTAL EXPENDITURE	**858,046,000**	**638,592,665**	**819,324,021**	**597,262,341**

The Treasury
Authority: Treas 135 / 2003

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 07 - 10 - 2003

STATEMENT OF THE CONSOLIDATED FUND ACCOUNT FOR THE PERIOD JANUARY TO SEPTEMBER 2003 COMPARED WITH THAT FOR THE CORRESPONDING PERIOD OF 2002

(Published in terms of Section 64 of the Financial Administration & Audit Act 1962)

	2003 *Lm*		2002 *Lm*	
Balance on 1st January		**(96,399,229)**		**(48,032,052)**
Revenue from 1st January to 30th September		**600,848,619**		**524,602,493**
		504,449,390		**476,570,441**
Expenditure from 1st January to 30th September				
Recurrent Services	**554,414,183**		**526,299,491**	
Capital Programme	**84,178,482**		**70,962,850**	
		638,592,665		**597,262,341**
BALANCE AS ON 30th SEPTEMBER		**(134,143,275)**		**(120,691,900)**

The Treasury, Malta

TR 829/74/1
MFC 877/65/3

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin,* il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 224/2003. Kompetizzjoni għal Disinn Arkitettoniku għal Skola Sekondarja tas-Subien f'Ta' Żokkrija, il-Mosta – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 257/2003. Provvista ta' *intracoronary stents* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 267/2003. Provvista ta' *insulin-biosynthetic biphasic insulin* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 268/2003. Provvista ta' pilloli *levodopa 100mg with carbidopa 10mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 269/2003. Provvista ta' *bags urine drainage* (Adulti) – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 270/2003. Provvista ta' pilloli *carbamazepine 400mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 271/2003. Provvista ta' *lactulose oral solution* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 272/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *interferon alfa-2b* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 273/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *alteplase 50mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 274/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *piperacillin with tazobactam 4.5g* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 275/2003. Provvista ta' pilloli *metformin hydrochloride 500mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 276/2003. Provvista ta' *bowel cleansing preparation* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 277/2003. Provvista ta' *VVIR pacemakers with leads* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 281/2003. Provvista ta' frott u ħaxix (Malta) – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 282/2003. Provvista ta' *powdered soups* (Malta) – Diviżjoni tas-Saħħa.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th November, 2003, for:

CT 224/2003. Competition for Architectural Design for a Boys Secondary School at Ta' Żokkrija, Mosta – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 257/2003. Supply of intracoronary stents - Health Division.

CT 267/2003. Supply of insulin-biosynthetic biphasic insulin – Health Division.

CT 268/2003. Supply of levodopa 100mg with carbidopa 10mg tablets – Health Division.

CT 269/2003. Supply of bags urine drainage (Adult) – Health Division.

CT 270/2003. Supply of carbamazepine 400mg tablets – Health Division.

CT 271/2003. Supply of lactulose oral solution – Health Division.

CT 272/2003. Supply of interferon alfa-2b injections – Health Division.

CT 273/2003. Supply of alteplase 50mg injections – Health Division.

CT 274/2003. Supply of piperacillin with tazobactam 4.5g injections – Health Division.

CT 275/2003. Supply of metformin hydrochloride 500mg tablets – Health Division.

CT 276/2003. Supply of bowel cleansing preparation – Health Division.

CT 277/2003. Supply of VVIR pacemakers with leads – Health Division.

CT 281/2003. Supply of fruits and vegetables (Malta) – Health Division.

CT 282/2003. Supply of powdered soups (Malta) – Health Division.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 280/2003. Provvista ta' *incontinence diapers* u *pads* għall-Anzjani u persuni b'disabilità - Dipartiment għall-Anzjani u Servizzi fil-Komunità.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 278/2003. Provvista ta' *column agglutination blood group serology system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 283/2003. Kiri ta' karozzi tat-tip *self drive* – Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent.

CT 289/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *starter batteries* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 284/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *airconditioning units* fiċ-Ċentri tas-Saħħa - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 279/2003. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' tagħmir tal-laboratorju għal-Laboratorju Nazzjonali ta' Malta fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 285/2003. Provvista ta' trasport għall-iskola għal studenti bi bżonnijiet speċjali f'Malta matul is-Sena Skolastika 2003/2004 - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni.

CT 286/2003. Stallazzjoni ta' *lifts* fi Blokki 1-8, Triq Għarnuq, il-Fgura - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Diċembru, 2003, għal:

CT 287/2003. Servizzi ta' tindif fil-bini kollu tal-*Junior College Campus* – l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 288/2003. Servizzi ta' tindif fil-bini kollu fil-*Campus* ta' l-Università – l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th November, 2003, for:

CT 280/2003. Provisions of incontinence diapers and pads for senior citizens and persons with disability - Elderly and Community Service Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th November, 2003, for:

CT 278/2003. Supply of column agglutination blood group serology system – Health Division.

CT 283/2003. Hire of self drive cars – Ministry for Rural Affairs and the Environment.

CT 289/2003. Period contract for the supply of starter batteries to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th November, 2003, for:

CT 284/2003. Supply, installation and commissioning of airconditioning units at Health Centres - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th November, 2003, for:

CT 279/2003. Supply, delivery and installation of laboratory equipment to the Malta National Laboratory at San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann - Malta National Laboratory. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 285/2003. Provision of school transport for students with special needs in Malta during Scholastic Year 2003/2004 - Education Division.

CT 286/2003. Installation of lifts at Blocks 1-8, Triq Għarnuq, Fgura - Housing Construction and Maintenance Department. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd December, 2003, for:

CT 287/2003. Cleaning services to all buildings on the Junior College Campus – University of Malta. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 288/2003. Cleaning services to all buildings on the University Campus – University of Malta. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' Jannar, 2004 għal:

*CT 290/2003. Provvista ta' *Technical Safety Management Information System* għall-Awtorità Marittima ta' Malta. Proġett ta' l-E.U. – Ref: 02/000-268 (MT 2002NP) *Project 06, National Pre-Accession Programme 2002* għal Malta.

*Avviż li qieghed jidher ghall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin,* il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offertenti huma avżati li jżuru l-website tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rekommandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf ukoll lill-offerenti kollha illi skond klawsola 5(2) (k) u t-Tielet Skeda tar-Regolamenti ta' l-1996 dwar Akkwisti li jsiru mis-Servizz Pubbliku r-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat tal-Kuntratti Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi ser ikunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) fi żmien tliet (3) ijiem tax-xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha. Dan irid isir skond paragrafu (2) tat-Tielet Skeda ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxa fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din l-Iskeda.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - MEDA - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*
Dan huwa BISS *EXPRESSION OF INTEREST NOTICE*
għall-KUNTRATT TA' SERVIZZ taħt ir-*RESTRICTED TENDER PROCEDURE*

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th January, 2004 for:

*CT 290/2003. Supply of a Technical Safety Management Information System for the Malta Maritime Authority. E.U. Project – Ref: 02/000-268 (MT 2002NP) Project 06, National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

*Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

31st October, 2003

The Director General (Contracts) also notifies all tenderers that in terms of Clause 5(2) (k) and the Third Schedule of the Public Service (Procurement) Regulations 1996 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) within not more than three (3) working days from the date of such publication and in accordance with paragraph (2) of the Third Schedule of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Schedule.

31st October, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - MEDA - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta
This is ONLY an EXPRESSION OF INTEREST NOTICE
for a SERVICE CONTRACT under the RESTRICTED TENDER PROCEDURE

Espressjoni ta' interess rigward it-*Technical Safety Management Information System*. Proġett ta' l-E.U. - Ref: EUROPEAID/114862/D/SV/MT. Għal aktar informazzjoni morru fuq il-*Website* uffiċjali f'dan l-indirizz:

http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm li tinkludi *procurement notice* u formola ta' applikazzjoni.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

Expression of interest regarding a Technical Safety Management Information System. E.U. Project - Ref: EUROPEAID/114862/D/SV/MT. Please refer to the official Website at the following address:

http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm for further information including, the procurement notice and application form.

31st October, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*
Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

*CT 290/2003. Provvista ta' *Technical Safety Management Information System* għall-Awtorità Marittima ta' Malta. Proġett ta' l-E.U. – Ref: 02/000-268 (MT 2002NP) *Project 06, National Pre-Accession Programme 2002* għal Malta.

Lottijiet:

Lott 1 *Clustered server nodes with shared storage including operating and ancillary backup systems, database engine and web server software.*

Lott 2	*Notebooks*	– Kwantità: 40
Lott 3	*Scanner*	– Kwantità: 2
Lott 4	*PC Workstations*	– Kwantità: 60
Lott 5	*Diesel powered electrical generators:*	
	180 KVA capacity	– Kwantità: 1
	50 KVA capacity	– Kwantità: 1
Lott 6	*High capacity laser printers*	– Kwantità: 5

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-Tlieta, is-6 ta' Jannar, 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Il-31 ta' Ottubru, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta
This is a Supply Procurement Notice under the
INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

*CT 290/2003. Supply of a Technical Safety Management Information System for the Malta Maritime Authority. E.U. Project – Ref: 02/000-268 (MT 2002NP) Project 06, National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

Lots:

Lot 1 Clustered server nodes with shared storage including operating and ancillary backup systems, database engine and web server software.

Lot 2	Notebooks	– Quantity: 40
Lot 3	Scanner	– Quantity: 2
Lot 4	PC Workstations	– Quantity: 60
Lot 5	Diesel powered electrical generators:	
	180 KVA capacity	– Quantity: 1
	50 KVA capacity	– Quantity: 1
Lot 6	High capacity laser printers	– Quantity: 5

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Tuesday, 6th January, 2004 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

31st October, 2003

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-6 ta' Novembru, 2003.

Avviż Nru. 164. Bejgħ ta' sit fil-Madliena, limiti tas-Swieqi, muri bl-aħmar u markat 'A' fuq pjanta P.D.124_2002. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm6,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 165. Bejgħ ta' sit fil-Madliena, limiti tas-Swieqi, muri bil-blu u markat 'B' fuq pjanta P.D.124_2002. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm6,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 166. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' erbgħa u sittin Liri Maltin (Lm64.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' mija u ħamsin (150) sena li beda fis-16 ta' April, 1982, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' l-immobbli bl-istrutturi mibnija fuqha fi *Plot* Nru. 58, Triq il-Lampuki, San Pawl il-Baħar, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. J.O.8_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 167. Bejgħ ta' sit fi Sqaq Nru. 1, Triq Ġorġ Borg Olivier, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. JO_22_2003. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 168. Bejgħ ta' (i) id-Dirett Dominju Temporanju ta' tletin Liri Maltin (Lm30.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' ħamsin (50) sena li beda fis-6 ta' Novembru, 1981, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Trejqet l-Għobbejra, iż-Żejtun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.7_80_94; u

(ii) l-assoluta proprjetà ta' sit fi Trejqet l-Għobbejra, iż-Żejtun, muri bl-isfar fuq pjanta P.D.7_80_94.

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 6th November, 2003.

Advt. No. 164. Sale of a site in Madliena, limits of Swieqi, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D.124_2002. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm6,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 165. Sale of a site in Madliena, limits of Swieqi, shown edged in blue and marked 'B' on plan P.D.124_2002. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm6,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 166. Sale of the Temporary Directum Dominium of sixty four Malta Liri (Lm64.00) per annum, for the remaining period which commenced on the 16th April, 1982, for a period of one hundred and fifty (150) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the immovable with the structures erected thereon at Plot No. 58, Triq il-Lampuki, Saint Paul's Bay, shown edged in red on P.D. JO_8_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 167. Sale of a site in Alley No. 1, Triq George Borg Olivier, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_22_2003. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 168. Sale of (i) the Temporary Directum Dominium of thirty Malta Liri (Lm30.00) per annum, for the remaining period which commenced on the 6th November, 1981, for a period of fifty (50) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Trejqet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in red on plan P.D.7_80_94; and

(ii) the absolute ownership of the site in Trejqet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in yellow on plan P.D.7_80_94.

Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 169. Bejgħ ta' (i) id-Dirett Dominju Temporanju ta' tlieta u tletin Lira Maltija (Lm33.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' ħamsin (50) sena li beda fis-6 ta' Novembru, 1981, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Trejqet l-Għobbejra, iż-Żejtun, muri bil-blu fuq pjanta P.D.7_80_94; u

(ii) l-assoluta proprjetà ta' sit fi Trejqet l-Għobbejra, iż-Zejtun, muri bl-aħdar fuq pjanta P.D.7_80_94.

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 170. Għotja b'ċens għal perjodu li jintemm fit-2 ta' Awissu, 2031, ta' sit bl-arja tiegħu sa għoli ta' 2.97 metri mil-livell tat-triq, għall-bini ta' garaxx, fi Triq Tursin il-Bir, iż-Żejtun, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.7_80_93_A. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ezistenti ta' terzi.

Avviż Nru. 171. Għotja b'ċens għal perjodu li jintemm fit-2 ta' Awissu, 2031, ta' sit bl-arja tiegħu sa għoli ta' 2.97 metri mil-livell tat-triq, għall-bini ta' garaxx, fi Triq Tursin il-Bir, iż-Żejtun, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 4 fuq pjanta P.D.7_80_93_A. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi.

Avviż Nru. 172. Kiri tal-garaxx Nru. 21 (qabel Nru .7) Triq il-Ġewża, San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.135/81/21.

Avviż Nru. 173. Bejgħ tal-Ħanut 'A', Blokk 3 fi Gżira Complex, il-Gżira, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.14_2002. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-13 ta' Novembru, 2003.

Avviż Nru. 174. Bejgħ ta' sit fi Triq Nicolò Isouard, kantuniera ma' Triq il-Kostituzzjoni, il-Mosta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.44_2003_A. Dan il-bejgħ hu soġġett għal

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 169. Sale of (i) the Temporary Directum Dominium of thirty three Malta Liri (Lm33.00) per annum, for the remaining period which commenced on the 6th November, 1981, for a period of fifty (50) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Trejqet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in blue on plan P.D.7_80_94; and

(ii) the absolute ownership of the site in Trejqet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in green on plan P.D.7_80_94.

Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 170. Grant on emphyteusis, for a period to end on 2nd August, 2031, of a site with its airspace up to a height of 2.97 metres from street level, for the erection of a garage, in Triq Tursin il-Bir, Żejtun, shown edged in red and marked No. 3 on plan P.D.7_80_93_A. This site is subject to existing third party servitudes.

Advt. No. 171. Grant on emphyteusis, for a period to end on 2nd August, 2031, of a site with its airspace up to a height of 2.97 metres from street level, for the erection of a garage, in Triq Tursin il-Bir, Żejtun, shown edged in red and marked No. 4 on plan P.D.7_80_93_A. This site is subject to existing third party servitudes.

Advt. No. 172. Lease of garage No. 21 (formerly No.7), Triq il-Ġewża, San Ġwann, shown edged in red on plan L.D. 135/81/21.

Advt. No. 173. Sale of Shop 'A', Block 3, Gżira Complex, Gżira, hown edged in red on plan P.D.14_2002. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 13th November, 2003.

Advt. No. 174. Sale of a site in Triq Nicolò Isouard, corner with Triq il-Kostituzzjoni, Mosta, shown edged in red on plan P.D.44_2003_A. This sale is subject to third party

servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 175. Kiri tal-Proprjetà fi Triq Alemain, Pembroke, murija bil-blu fuq pjanta P.D.166_2003. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 176. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-Dar bl-isem ta' "Sayonara", Triq Leli Camilleri, iż-Żurrieq, muri bil-vjola fuq pjanta P.D.64_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 177. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Wileġ, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 153/97/A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 178. Bejgħ ta' sit ħdejn Blokk 'B', Sezzjoni 2, Triq il-Bwar, Ħal Għaxaq, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.61_2001. Dan il-bejgħ hu soġġett għal kwalunkwe servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 179. Kiri ta' Garaxx Nru. 14, Qasam tad-Djar, Ħal Safi, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.174/82/1.

Avviż Nru. 180. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit fil-Qasam tad-Djar, Ħaż-Żabbar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.37_81_55.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, l-20 ta' Novembru, 2003.

*Avviż Nru. 181. Bejgħ ta' sit fi Triq it-Tgħam, il-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.78_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 182. Bejgħ tad-dirett dominju temporanju ta' għoxrin ċenteżmu (Lm0.20,0) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' disgħa u disgħin sena li beda fil-15 ta' Awissu, 1924, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' żewġ immobbli adjaċenti bl-istrutturi mibnija fuqhom, fi Triq il-Marfa, il-Mellieħa, murija bil-blu u bl-aħdar u mmarkati 'B' u 'Ċ'

servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 175. Lease of the Property in Triq Alemain, Pembroke, shown edged in blue on plan P.D.166_2003. Tenderers are to state purpose of lease. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 176. Sale of a site at the back of a House named "Sayonara", Triq Leli Camilleri, Żurrieq, shown edged in violet on plan P.D.64_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 177. Sale of a site in Triq il-Wileġ, St. Paul's Bay, shown edged in red on plan L.D. 153/97/A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 178. Sale of a site adjacent to Block 'B', Section 2, Triq il-Bwar, Għaxaq, shown edged in red on plan P.D.61_2001. Sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 179. Lease of Garage No.14, Housing Estate, Safi, shown edged in red on plan L.D.174/82/1.

Advt. No. 180. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site at the Housing Estate, Żabbar, shown edged in red on plan P.D.37_81_55.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 20th November, 2003.

*Advt No. 181. Sale of a site in Triq it-Tgħam, Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.78_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt No. 182. Sale of the temporary directum dominium of twenty cents (Lm0.20,0) per annum, for the remaining period which commenced on 15th August, 1924, for a period of ninety nine (99) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the two adjacent immovables with the structures erected thereon in Marfa Road, Mellieħa, shown edged in blue and green and marked

fuq pjanta P.D. J.O.5_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm8,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 183. Bejgħ tad-direttt dominju temporanju ta' tmintax-il ċenteżmu u ħames milleżmi (Lm0.18,5) fissena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' disgħa u disgħin sena li beda fil-15 ta' Awissu, 1924, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' l-immobbli bl-istrutturi mibnija fuqha, fi Triq il-Marfa, il-Mellieħa, murija bl-aħmar u mmarkati 'A' fuq pjanta P.D. J.O.5_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 184. Kiri tal-ħanut vojt Nru.4, Blokk XIII, Triq Wiġi Rosato, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.243_2003. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 185. Kiri tal-garaxx Nru.13 Triq San Dwardu, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.78_80_20.

*Avviż Nru. 186. Kiri tal-garaxx Nru.3 fi Blokk Nru.1, Binja tas-Salib, Triq Don Mauro Inguanez, Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.184/92/4.

*Avviż Nru. 187. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit f'Wesgħa l-5 ta' Ottubru, 1974, kantuniera ma' Triq Xeħt il-Forom, iż-Żejtun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.7_80_95.

*Avviż Nru. 188. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-Qammieħ, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.226_99_A.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

'B' and 'C' on plan P.D. J.O.5_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm8,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt No. 183. Sale of the temporary directum dominium of eighteen cents five mills (Lm0.18,5) per annum, for the remaining period which commenced on 15th August, 1924, for a period of ninety nine (99) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the immovable with the structures erected thereon in Marfa Road, Mellieha, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D. J.O.5_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt No. 184. Lease of the bare shop No.4, Block XIII, Triq Wiġi Rosato, Cospicua, shown edged in red on plan P.D.243_2003. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt No. 185. Lease of garage No.13 Triq San Dwardu, Vittoriosa, shown edged in red on plan P.D.78_80_20.

*Advt No. 186. Lease of garage No. 3, Block 1, Binja tas-Salib, Triq Don Mauro Inguanez, Birkirkara, edged in red on plan L.D.184/92/4.

*Advt No. 187. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in Wesgħa 5 ta'Ottubru, 1974, corner with Triq Xeħt il-Forom, Żejtun, shown edged in red on plan P.D.7_80_95.

*Advt No. 188. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in Qammieħ, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.226_99_A.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

31st October, 2003

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Novembru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 107/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' tindif fil-Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura fi Blokk "B" flimkien ma' l-Uffiċċju tar-*Review,* il-Furjana.

Kwot. Nru. 67/03. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *photocopier* lid-Dipartiment tal-Bini u Inġinerija, Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Novembru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti /kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 108/03. Provvista u stallazzjoni ta' *fittings* tad-dawl għall-*intersection* (pjazza) f'Paceville.

*Avviż Nru. 109/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' siment abjad lit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Avviż Nru. 110/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' żrar tal-qawwi u ramel lil diversi postijiet f'Malta, Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Kwot. Nru. 68/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' tindif lill-uffiċini tar-*Restoration Unit* fid-Dipartiment tal-Bini u Manutenzjoni, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Novembru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 111/03. Provvista u twaħħil ta' *floodlights* ta' l-aluminju fondut għall-Proġett ta' Sbiħ ta' Paceville, Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Avviż Nru. 112/03. Provvista u konsenja ta' tagħmir ta' l-elettriku u aċċessorji għall-Proġett ta' Sbiħ ta' Paceville, (Fażi I) Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Avviż Nru. 113/03. Provvista u konsenja ta' tubi ta' l-azzar suwed lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Avviżi/kwotazzjoni li qiegħda tidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 7th November, 2003, for:-

Advt. No. 107/03. Period contract for the provision of cleaning services to the Ministry for Resources and Infrastructure at Block "B" together with the Office of Review, Floriana.

Quot. No. 67/03. Supply, installation and commissioning of a photocopier to the Building and Engineering Department, Works Division, Floriana.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 14th November, 2003, for:-

Advt. No. 108/03. Supply and installation of light fittings for the intersection (pjazza) at Paceville.

*Advt. No. 109/03. Period contract for the supply of white cement to the Works Division.

*Advt. No. 110/03. Period contract for the supply and delivery of hard stone spalls and sand to various sites in Malta, Works Division.

*Quot. No. 68/03. Period contract for the provision of cleaning services to the offices of the Restoration Unit of the Construction and Maintenance Department, Works Division.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 21st November, 2003, for:-

*Advt. No. 111/03. Supply and fixing of diecast aluminium floodlights for the Paceville Embellishment Project, Works Division.

*Advt. No. 112/03. Supply and delivery of electrical equipment and accessories for the Paceville Embellishment Project, (Phase I) Works Division.

*Advt. No. 113/03. Supply and delivery of black steel tubes for the Manufacturing and Services Department, Works Division.

*Advertisements/quotation appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 8.00 a.m. and noon.

31st October, 2003

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Novembru, 2003, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 7/03. Ħasil u llamtar ta' ġkieket tal-libsa Nru. 3 - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 6th November, 2003, for:–

AFM Advt. No. 7/03. Laundering and starching of jackets No. 3 dress - Armed Forces of Malta.

Forms of tender and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, on any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

31st October, 2003

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Novembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/59/2003.	*Confined space rescue system*
E/E/Q/62/2003.	*Surge divertors*
E/E/Q/63/2003.	*Mild steel flanges*
E/DPS/Q/5/2003.	*Stainless steel brass shims*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Novembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/64/2003.	*Galvanized stay wire*

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Novembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/69/2003.	*Hydraulic tools for jointers*
E/E/T/70/2003.	*Metal halide tubes*
E/E/T/72/2003.	*Distribution fuseways*
E/E/T/73/2003.	*Heat shrinkable terminations*
E/E/T/74/2003.	*Copper terminals and connectors*
E/E/T/75/2003.	Kiri ta' luzzu Malta-Kemmuna-Għawdex
E/G/T/8/2003.	*Valves* għaċ-ċilindri tal-gass

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 19th November, 2003, for:–

E/E/Q/59/2003.	Confined space rescue system
E/E/Q/62/2003.	Surge divertors
E/E/Q/63/2003.	Mild steel flanges
E/DPS/Q/5/2003.	Stainless steel brass shims

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 26th November, 2003, for:–

E/E/Q/64/2003.	Galvanized stay wire

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 19th November, 2003, for:–

E/E/T/69/2003.	Hydraulic tools for jointers
E/E/T/70/2003.	Metal halide tubes
E/E/T/72/2003.	Distribution fuseways
E/E/T/73/2003.	Heat shrinkable terminations
E/E/T/74/2003.	Copper terminals and connectors
E/E/T/75/2003.	Hire of luzzu Malta-Comino-Gozo
E/G/T/8/2003.	Valves for gas cylinders

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Novembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/67/2003.	Kuntratt perjodiku għal uniformijiet tas-sajf u xitwa għan-nies tas-sigurtà
E/E/T77/2003.	*Feeder pillars*
E/E/T/80/2003.	Bejgħ ta' materjal żejjed
E/DPS/T/6/2003.	*Bourdon pressure gauges*
E/P/T/5/2003.	Pompa ta' l-elettriku fuq *trailer* biex ittella l-*fuel*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Diċembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/E/T/84/2003.	Pjanċi ta' l-azzar reżistenti għas-sħana
*E/E/T/85/2003.	Kanen ta' l-azzar reżistenti għas-sħana
*E/E/T/86/2003.	Pajpiet *PVC*
*E/E/T/90/2003.	*Portable cable detectors*

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Novembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/71/2003.	*KWH meters (static)*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Novembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/78/2003.	*Brass line connectors*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Diċembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/E/T/79/2003.	*Sulphuric acid*
*E/P/T/8/2003.	Spezzjoni indipendenti u analiżi ta' prodotti ta' *petroleum* raffinut fil-portijiet tat-tagħbijA u ħatt

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Diċembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/E/T/81/2003.	*Distribution transformers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

*E/E/T/PC3/82/2003.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *11kv ring main units*

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 26th November, 2003, for:–

E/E/T/PC3/67/2003.	Period contract for summer and winter uniforms for security personnel
E/E/T/77/2003.	Feeder pillars
E/E/T/80/2003.	Sale of surplus material
E/DPS/T/6/2003.	Bourdon pressure gauges
E/P/T/5/2003.	Trailer mounted electrical pump for uplifting fuel

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 3rd December, 2003, for:–

*E/E/T/84/2003.	Heat resisting steel sheets
*E/E/T/85/2003.	Heat resisting steel pipes
*E/E/T/86/2003.	PVC pipes
*E/E/T/90/2003.	Portable cable detectors

Category C – Estimated up to Lm249,999

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 4th November, 2003, for:–

E/E/T/71/2003.	KWH meters (static)

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 25th November, 2003, for:–

E/E/T/78/2003.	Brass line connectors

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 2nd December, 2003, for:–

*E/E/T/79/2003.	Sulphuric acid
*E/P/T/8/2003.	Independent inspection and analysis of refined petroleum products at loading and discharging ports

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 9th December, 2003, for:–

*E/E/T/81/2003.	Distribution transformers

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

*E/E/T/PC3/82/2003.	Period contract for the supply of 11kv ring main units

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkun mitluba fl-speċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tender/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

31st October, 2003

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Novembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/52/2003. *Swivel ferrules 20mm.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Novembru, 2003, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/53/2003. *Brass stopcocks, 1/2".*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Novembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/54/2003. *Gunmetal stopcocks, push-fit, 20mm.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 4th November, 2003 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/52/2003. Swivel ferrules 20mm.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 19th November, 2003 for:-

Advt. No. WSC/T/53/2003. Brass stopcocks, 1/2".

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 27th November, 2003 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/54/2003. Gunmetal stopcocks, push-fit, 20mm.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

31st October, 2003

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Novembru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 330. Xogħlijiet ta' tikħil fuq barra fi Blokki A-G, Tar-Rabbat, il-Ħamrun.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.msp.gov.mt.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 7th November, 2003 for:–

Advt. No. 330. External plastering works at Blocks A-G, Tar-Rabbat, Ħamrun.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tender and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.msp.gov.mt.

31st October, 2003

MALTA DRYDOCKS

Iċ-*Chairman*, Malta Drydocks, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Novembru, 2003, iċ-*Chairman*, Malta Drydocks, jilqa' offerti magħluqin fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tas-Sigurtà, Daħla Prinċipali ta' Għajn Dwieli, Bormla, għal:-

Avviż Nru. GP/PC/46/03. Provvista ta' *copper slag abrasive.*

Id-dokumenti ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager,* It-Tarzna, Bormla, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.30 a.m. u l-11.30 a.m. L-offerti jistgħu ukoll jintbagħtu bil-*fax* fuq wieħed minn Nri. tal-*fax* 21 821 445 u 21 821 447.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

MALTA DRYDOCKS

The Chairman, Malta Drydocks, notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Chairman, Malta Drydocks, in the Tender Box at the Security Office of the Għajn Dwieli Main Gate, Cospicua, up to 10.00 a.m. of Monday, 3rd November, 2003, for:–

Advt. No. GB/PC/46/03. Supply of copper slag abrasive.

Tender documents and other information can be obtained from the Procurement Manager Office, The Docks, Cospicua, on any working day between 7.30 a.m. and 11.30 a.m. Tenders may also be sent by fax on any of the following dedicated fax Nos. 21 821 445 and 21 821 447.

31st October, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, l-20 ta' Novembru, 2003, fl-uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, MCAST Main Campus,it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, jintlaqgħu espressjonijiet ta' interess għal:–

Esp. Nru. 10/03. Manutenzjoni tal-ġonna tal-Kulleġġ u l-immodernizzar ta' l-ispazji miftuħa fis-siti kollha ta' l-MCAST għal perijodu ta' tliet snin.

Għal dan il-għan, il-Kulleġġ jikkunsidra applikazzjonijiet minghand ġenniena u *landscapers* kwalifikati u bl-esperjenza jew kumpanniji li jistgħu jipprovdu dawn is-servizzi kif u meta jkun meħtieġ.

Partijiet interessati jistgħu jaraw il-postijiet tal-Kulleġġ billi jikkuntattjaw l-*Estates Manager* fuq 2189 6582.

L-applikazzjonijiet jiġu assessjati minn bord ta' għażla.

Applikazzjonijiet dettaljati, inkluż *curriculum vitae/profile* tal-kumpannija li juru esperjenza relevanti ta' qabel, ħlas tal-manutenzjoni tal-ġonna u stimi kkalkolati u pjanti ghall-immodernizzar ta' spazji miftuha għandhom jintbagħtu fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:–

Expressions of interest will be received up to noon of Thursday, 20th November, 2003, at the office of the Administrative Director, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, for:–

Exp No. 10/03. Maintenance of the College's gardens and the upgrading of open spaces of all MCAST sites for a three-year period.

For this purpose, the College will consider applications from qualified and experienced gardeners and landscapers or from companies which could provide such services as and when required.

Interested parties may view the College grounds by contacting the Estates Manager on 2189 6582.

Applications will be assessed by a selection panel.

Detailed applications, including curriculum vitae/company profile outlining previous relevant experience, fees for the maintenance of gardens and calculated estimates and plans for the upgrading of open spaces should be forwarded to the above mentioned address.

31st October, 2003

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-31 ta' Diċembru, 2003 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż MST. Nru. 689/03. *Haloperidol Dec 100mg inj.*
Avviż MST. Nru. 690/03. *Halothane solution.*
Avviż MST. Nru. 691/03. *Amantadine 100mg. caps/tabs.*
Avviż MST. Nru. 692/03. *Sirolimus oral solution.*
Avviż MST. Nru. 695/03. *Fluphenazine 100mg inj.*
Avviż MST. Nru. 697/03. *Sodium valproate 400mg inj.*
Avviż MST. Nru. 698/03. *Food-preparation - paediatric seravit.*
Avviż MST. Nru. 722/03. *Bupivacaine HCL 0.50% + adrenaline.*
Avviż MST. Nru. 723/03. *Ethambutol 100mg tabs.*
Avviż MST. Nru. 724/03. *Water for injections x 5mls.*

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 31st December, 2003, for the supply of:-

Advt. MST. No. 689/03. Haloperidol Dec 100mg inj.
Advt. MST. No. 690/03. Halothane solution.
Advt. MST. No. 691/03. Amantadine 100mg. caps/tabs.
Advt. MST. No. 692/03. Sirolimus oral solution.
Advt. MST. No. 695/03. Fluphenazine 100mg inj.
Advt. MST. No. 697/03. Sodium valproate 400mg inj.
Advt. MST. No. 698/03. Food-preparation - paediatric seravit.
Advt. MST. No. 722/03. Bupivacaine HCL 0.50% + adrenaline.
Advt. MST. No. 723/03. Ethambutol 100mg tabs.
Advt. MST. No. 724/03. Water for injections x 5mls.

Avviż MST. Nru. 725/03. *Thiopentone sodium 0.5mg inj.*

Avviż MST. Nru. 726/03. *Flupentixol decanoate 2mg. inj.*

Avviż MST. Nru. 727/03. *Electrodes chest paediatric.*

Avviż MST. Nru. 728/03. *Co-axial/bain/mapelson 'D' circuit.*

Avviż MST. Nru. 729/03. *CSF flow control valves 16mm high pressure.*

Avviż MST. Nru. 730/03. *Bohler stirrups.*

Avviż MST. Nru. 731/03. *Co-trimoxazole IV inj.*

Avviż MST. Nru. 732/03. *Proguanil HCL 100mg scored tabs.*

Avviż MST. Nru. 733/03. *Promethazine HCL 25mg tabs.*

Avviż MST. Nru. 734/03. *Bupivacaine 0.25% and adrenaline 1 in 200,000 inj.*

Avviż MST. Nru. 735/03. *Pentamidine 300mg inj.*

Avviż MST. Nru. 736/03. *Benzathine penicillin inj.*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

Advt. MST. No. 725/03. Thiopentone sodium 0.5mg inj.

Advt. MST. No. 726/03. Flupentixol decanoate 2mg. inj.

Advt. MST. No. 727/03. Electrodes chest paediatric.

Advt. MST. No. 728/03. Co-axial/bain/mapelson 'D' circuit.

Advt. MST. No. 729/03. CSF flow control valves 16mm high pressure.

Advt. MST. No. 730/03. Bohler stirrups.

Advt. MST. No. 731/03. Co-trimoxazole IV inj.

Advt. MST. No. 732/03. Proguanil HCL 100mg scored tabs.

Advt. MST. No. 733/03. Promethazine HCL 25mg tabs.

Advt. MST. No. 734/03. Bupivacaine 0.25% and adrenaline 1 in 200,000 inj.

Advt. MST. No. 735/03. Pentamidine 300mg inj.

Advt. MST. No. 736/03. Benzathine penicillin inj.

Forms of tenders and further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

31st October, 2003

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali (Edukazzjoni) jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Novembru, 2003, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. PSQ 06/2003. Xiri ta' *nomadic stand* għall-attivitajiet ta' Skolasajf.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement,* Kamra 108 fid-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet, li tinsab fit-Taqsima tal-*Procurement* (Kamra 108), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

EDUCATION DIVISION

The Director General (Education) notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Friday, 14th November, 2003, for:-

Quot. No. PSQ 06/2003. Procurement of a nomadic stand for Skolasajf activities.

Quotations should be made only on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 108 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the Procurement Section (Room 108), Education Division, Floriana.

31st October, 2003

KUNSILL LOKALI DINGLI

Il-Kunsill Lokali Dingli jgħarraf illi sas-6.30 p.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Novembru, 2003 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. DLC 11/03. Provvista u twaħħil ta' dawl dekorattiv tal-Milied fit-toroq ewlenin.

Id-dokumenti relattivi jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali, 2, Misraħ Ġużè Abela, Ħad-Dingli (Tel: 21456060) bejn it-8.00 a.m. u l-11.00 a.m. għall-ħlas ta' Lm5 kull kopja.

Tista' tiġi rifjutata kwalunkwe jew kull offerta.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

DINGLI LOCAL COUNCIL

The Dingli Local Council notifies that sealed tenders will be received by not later than 6.30 p.m. of Monday, 17th November, 2003 for:

Advt. No. DLC 11/03. Provision and installation of decorative Christmas street lights.

The relative documents can be obtained from the Local Council Office, 2, Misraħ Ġużè Abela, Dingli (Tel: 21456060) between 8.00 a.m. and 11.00 a.m. for the price of Lm5 each copy.

Any or all offers may be refused.

31st October, 2003

KUNSILL LOKALI TA' XBIEX

Il-Kunsill Lokali Ta' Xbiex jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Novembru, 2003 jintlaqgħu offerti magħluqin u mmarkati bir-referenza li tidher hawn taħt għal:

Avviż Nru. TXLC/01/03. Knis ta' triq u qtugħ ta' ħaxix ħażin (inkluż tindif max-xatt u manutenzjoni).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25.

Avviż Nru. TXLC/02/03. Tindif u manutenzjoni ta' *soft areas*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25.

Avviż Nru. TXLC/03/03. Ġbir ta' żibel goff.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15.

Avviż Nru. TXLC/04/03. Ġbir ta' skart domestiku u kummerċjali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25.

Avviż Nru. TXLC/05/03. *Contract Manager* tal-Kunsill Lokali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15.

Id-dokumenti relavanti jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill fi Triq l-Imradd, Ta' Xbiex.

L-offerti jinfetħu immedjatament wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

TA' XBIEX LOCAL COUNCIL

The Ta' Xbiex Local Council notifies that sealed tenders marked with the reference as shown below will be received by not later than noon of Thursday, 13th November, 2003 for:

Advt. No. TXLC/01/03. Street sweeping and weed cutting (including beach cleaning and maintenance).

A fee of Lm25 is to be paid.

Advt. No. TXLC/02/03. Cleaning and maitenance of soft areas.

A fee of Lm25 is to be paid.

Advt. No. TXLC/03/03. Collection of bulky refuse.

A fee of Lm15 is to be paid.

Advt. No. TXLC/04/03. Collection of household and commercial waste.

A fee of Lm25 is to be paid.

Advt. No. TXLC/05/03. Local Council Contract Manager.

A fee of Lm15 is to be paid.

The relevant documents may be obtained from the Council Administrative Office in Triq l-Imradd, Ta' Xbiex.

Offers will be opened immediately after closing date.

31st October, 2003

KUNSILL LOKALI SAN ĠWANN

Il-Kunsill Lokali San Ġwann jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Novembru, 2003 fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin bir-riferenzi relevanti għal:

Avviż Nru. DLC SGLC/T/008/03. Kostruzzjoni ta' bankina fi Triq Sant' Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.

Avviż Nru. SGLC/T/009/03. Kostruzzjoni ta' bankina fi Triq il-Kapuċċini.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.

Id-dokumenti relevanti għandhom jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill minn nhar it-Tnejn, it-3 ta' Novembru, 2003 bil-ħlas kif jidher hawn fuq.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta wkoll l-iktar offerta vantaġġjuża.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

SAN ĠWANN LOCAL COUNCIL

The San Ġwann Local Council notifies that sealed tenders marked with relevant references should be deposited at the Council's Administrative Office by not later than noon of Friday, 14th November, 2003 for:

Advt. No. SGLC/T/008/03. Pavement construction at Triq Sant Antnin.

A fee of Lm5 is to be paid.

Advt. No. SGLC/T/009/03. Pavement construction at Triq il-Kapuċċini.

A fee of Lm5 is to be paid.

The relevant documents may be obtained from the Council's Administrative Office against the payment shown above as from Monday, 3rd November, 2003.

Tenders submitted will be opened immediately after closing time.

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

31st October, 2003

KUNSILL LOKALI MQABBA

Il-Kunsill Lokali Mqabba jgħarraf illi sas-7.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Novembru, 2003 jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:

1. Kisi mill-ġdid ta' toroq
2. Manutenzjoni u bini ta' bankini bl-użu tal-konkos

3. Manutenzjoni u bini ta' bankini u sqaqien b'diversi metodi
4. Kiri u manutenzjoni ta' dwal dekorattivi tal-Milied

Kwotazzjonijiet għal:
1. Xiri ta' sistema tal-kompjuter li tinkludi *laser printer*
2. Kiri ta' sistema tal-*PA* (għal użu ta' barra)

Id-dokumenti relevanti għandhom jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Mqabba, 29, Triq il-Parroċċa, Imqabba (Tel: 21680622) bejn is-7.30 a.m. u s-1.00 p.m., mit-Tnejn sal-Ġimgħa, għal dritt ta' Lm10 il-kopja. L-offerti/kwotazzjonijiet jinfetħu fil-pubbliku wara d-data ta' l-għeluq u l-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta wkoll l-iktar offerta/kwotazzjoni li tidher vantaġġjuża.

Il-31 ta' Ottubru, 2003

MQABBA LOCAL COUNCIL

The Mqabba Local Council notifies that sealed tenders/quotations will be received up to 7.00 p.m. of Thursday, 13th November, 2003 for:

1. Resurfacing of roads
2. Maintenance and construction of pavements using the concrete method
3. Maintenance and construction of pavements and alleys using different methods
4. Hire and maintenance of Christmas lighting decorations

Quotations for:
1. Purchase of a computer system including a laser printer
2. Hire of a PA system (outdoor use)

The relative documents can be obtained from the Mqabba Local Council Office, 29, Triq il-Parroċċa, Mqabba (Tel: 21680622) between 7.30 a.m. and 1.00 p.m., from Monday to Friday, against a fee of Lm10 per copy. Tenders/quotations will be opened immediately after closing date and the Council reserves the right to refuse even the most seemingly advantageous offer/quotation.

31st October, 2003

AVVIŻI TAR-REĠISTRU TAL-KUMPANNIJI

Ir- Reġistratur tal-Kumpanniji jgħarraf skond is-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 324 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji li l-isem tal-kumpanniji li jidhru hawn taħt ġie mħassar minn fuq ir-Reġistru skond is-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 275 ta' dan l-Att.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

NOTICES OF REGISTRY OF COMPANIES

Notice is hereby given for the purposes of subsection (1) of section 324 of the Companies Act, 1995 that the name of the under-mentioned limited liability companies was struck off the Register in terms of subsection (1) of section 275 of the said Act.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Numru ta' Reġistrazzjoni *Registration No.*	Isem *Name*	Data tat-Tħassir *Date of Striking Off*
C 14068	Econ (Malta) Pty Ltd	09.10.2003
C 15632	F.D.E. Company Limited	09.10.2003
C 17326	Melicom International Ltd	09.10.2003
C 17651	Inart Systems Limited	09.10.2003
C 18148	Seed Holdings Limited	09.10.2003
C 18219	Mellieha Building Services Company Limited	09.10.2003
C 18225	Lawrence Limited	09.10.2003
C 18324	SupernovaCompany Limited	09.10.2003
C 18434	R & S Company Limited	09.10.2003
C 18460	Drina Limited	09.10.2003
C 18846	Spy Collection & Investments Co Ltd	09.10.2003
C 18918	Cobb Company Limited	09.10.2003
C 18930	Meli and Farrugia Ltd	09.10.2003
C 19495	DC Investments Limited	09.10.2003
C 19716	Utility Building Services Ltd	09.10.2003
C 19888	Ireos Limited	09.10.2003
C 19997	Island Circuits (Malta) Ltd	09.10.2003
C 20114	Finamarin Company Ltd	09.10.2003
C 20360	Surplus & Spares Limited	09.10.2003
C 20569	Peprika Limited	09.10.2003
C 21059	Franto Limited	09.10.2003
C 21068	Davcott Limited	09.10.2003
C 21071	Stuva Holdings Limited	09.10.2003
C 21136	Palisade Productions Ltd	09.10.2003
C 25718	Macfarr Co. Ltd	09.10.2003
C 25759	Quasar Limited	09.10.2003
C 21856	Melita Eyeland Limited	09.10.2003
C 22259	Dunlop Africa Trade Investments Limited	09.10.2003
C 22946	Chemquip Holding Limited	09.10.2003
C 17774	Office Furnishings Limited	09.10.2003
C 19744	Y & P Travel Limited	09.10.2003
C 20288	Bel Trade Company limited	09.10.2003
C 18338	A.F.I. Limited	09.10.2003

Ir- Reġistratur tal-Kumpanniji jgħarraf skond is-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 324 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji li l-isem tal-kumpanniji li jidhru hawn taħt ġie mħassar minn fuq ir-Reġistru skond is-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 275 ta' dan l-Att.

Notice is hereby given for the purposes of subsection (1) of section 324 of the Companies Act, 1995 that the name of the under-mentioned limited liability companies was struck off the Register in terms of subsection (1) of section 275 of the said Act.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Numru ta' Reġistrazzjoni *Registration No.*	Isem *Name*	Data tat-Thassir *Date of Striking Off*
C 7495	P & D Limited	11.10.2003
C 17519	Camelcold Limited	11.10.2003
C 17833	Spelin Limited	11.10.2003
C 18805	Fenco Ltd	11.10.2003
C 20739	Sivall Ltd	11.10.2003
C 20843	Atlantis Consulting Ltd	11.10.2003
C 21075	Marzam Limited	11.10.2003
C 21813	Maridian Ship Management Company Limited	11.10.2003
C 22433	Uniserv Technologies Ltd	11.10.2003
C 22903	Fergania Veterinary Co Ltd	11.10.2003
C 25138	Euro School of Motoring Co. Ltd	11.10.2003
C 25652	Marigold Limited	11.10.2003
C 8655	Medina Surveys Limited	11.10.2003

Ir-Reġistratur tal-Kumpanniji jgħarraf li l-isem tal-kumpanniji li jidhru hawn taħt ġie mħassar minn fuq ir-reġistru skond is-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 325 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji.

Notice is hereby given that the names of the under-mentioned limited liability companies were struck off the register in terms of subsection (2) of section 325 of the Companies Act, 1995.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Isem *Name*	Numru ta' Reġistrazzjoni *Registration No.*	Data tat-Thassir *Date of Striking Off*
Ace Enterprises Co Ltd	C 8531	24.09.200
Almarosa Limited	C 8546	24.09.2003
Biggles Co. Limited	C 8548	24.09.2003
Fatima Limited	C 8519	24.09.2003
John Swarbrick Limited	C 8529	24.09.2003
Jona Limited	C 8550	24.09.2003

JO-RO Ltd	C 8513	24.09.2003
KGM Ltd	C 8512	24.09.2003
Marve Industries Gozo Ltd	C 8510	24.09.2003
Paul Typesetting Ltd	C 12397	24.09.2003
Polymer Conversions (Med) Ltd	C 8511	24.09.2003
Ryper Co. Ltd	C 12828	24.09.2003
Tamelita Limited	C 8579	24.09.2003
Tropicana Limited	C 8527	24.09.2003

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li fil- 15 ta'Ottubru, 2003 id-diretturi tal-kumpannija li takkwista Azzopardi Investment Management Limited (C 14473) b'uffiċċju rreġistrat Il-Piazzetta, Block A, 41, 4th Floor, Tower Road, Sliema, Malta u d-diretturi tal-kumpannija li tkun se tiġi akkwistata Azzopardi Stockbrokers Limited (C 13426) b'uffiċċju rreġistrat Il-Piazzetta, Block A, 41, 4th Floor, Tower Road, Sliema, Malta ikkonsenjaw l-abbozz tal-kondizzjonijiet ta' l-għaqda għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni skond subartiklu 3 ta' l-artikolu 344 ta' dan l-Att.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fi-17 ta' Ottubru, 2003.

L-azzjonisti kollha ta' kull kumpannija imsemmija huma mgħarrfa li kull waħda minn dawn il-kumpanniji li jkunu se jamalgamaw għandha tadotta riżoluzzjoni straordinarja li tapprova dik l-amalgamazzjoni iżda l-approvazzjoni tal-laqgħa ġenerali tal-kumpannija li takkwista ma tkunx meħtieġ jekk il-kundizzjonijiet imsemmija f'subartikolu 6 ta' l-artikolu 345 ta' dan l-Att jkunu sodisfatti.

L-approvazzjoni tal-għaqda ma' tkunx valida kemm-il darba r-riżoluzzjoni straordinarja ma' tkunx adottata għall-inqas xahar wara l-publikazzjoni ta' l-abbozz tal-kondizzjonijiet ta' l-għaqda u mhux iktar tard minn tliet xhur minn dik id-data.

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

In accordance with paragraph (e) of sub-section 1 of Section 401 of the Companies Act, 1995, it is hereby notified that on the 15th October, 2003 the directors of the acquiring company Azzopardi Investment Management Limited (C 14473) with registered office Il-Piazzetta, Block A, No. 41, Fourth Floor, Tower Road, Sliema, Malta and of the company being acquired Azzopardi Stockbrokers Limited (C 13426) with registered office at Il-Piazzetta, Block A, No. 41, Fourth Floor, Tower Road, Sliema, Malta delivered the draft terms of merger for registration and publication in terms of subsection 3 of Section 344 of the said Act.

Registration was effected on 17th October, 2003.

All shareholders of the said companies are advised that each of the said companies shall adopt an extraordinary resolution approving such amalgamation provided that the approval of the general meeting of the acquiring company shall not be required if the conditions specified in Section 345 (6) of the said Act are fulfilled.

Unless the extraordinary resolution is adopted at least one month after the publication of this notice and not later than three months therefrom, it shall not be valid.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1495

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti ta' l-Appell, permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Ottubru 2003, fil-kawża Ċitazzjoni numru 2622/00JRM, Carmen Zammit noe et vs Wail Dadouch et, ordnat illi r-rikors u risposta hawn taħt riprodotti jiġu notifikati lill-appellata Carmen Zammit, permezz tal-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

It is hereby notified that the Court of Appeal, by means of a decree given on the 22nd October 2003, in the cause writ of summons number 2622/00 JRM, Carmen Zammit noe et vs Wail Dadouch et, ordered that the application and reply hereunder reproduced, be notified upon the respondent Carmen Zammit, by means of publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

Permezz ta' rikors ta' l-Appell ippreżentat fis-26 ta' Frar 2003, fil-kawża Ċitazzjoni numru 2622/00 JRM, Carmen Zammit f'isimha personali u Dott. Renzo Porsella-Flores u l-P.L. Louisa Tufigno, li b'digriet tas-16 ta' Jannar 2001, ġew nominati bħala Kuraturi 'ad litem' ta' ..Omissis.., li twieldet fil-5 ta' Novembru 2000, vs Wail Dadouch u d-Direttur tar-Reġistru Pubbliku; l-appellanti Dott. Renzo Porsella Flores et noe, Kuraturi 'ad litem' ta' ..Omissis.., esponew bir-rispett;

By means, of an application of Appeal, filed, on the 26th February 2003, in the cause Writ of summons number 2622/00 JRM, Carmen Zammit in her own name and Dr Renzo Porsella-Flores and L.P. Louisa Tufigno and by decree of the 16th January 2001, they were appointed Curators 'ad litem' of the minor ..Omissis.. , who was born on the 5th November 2000, vs Wail Dadouch and the Director of Public Registry; the appellants Dr Renzo Porsella Flores et noe; Curators 'ad litem' of the minor ..Omissis..; pleaded with respect;

Illi b'ċitazzjoni tal-15 ta' Diċembru 2000, l-attriċi Carmen Zammit, f'isimha personali, wara li ppremettiet li minn relazzjoni extra-maritali twieldet ..Omissis.., fil-5 ta' Novembru 2000, iżda fiċ-ċertifikat tat-twelid tat-tarbija missier din kienet indikat bħala Wail Dadouch li minnu l-attriċi kienet ilha separata 'de facto' minnu għal snin sħaħ u għalhekk it-tarbija mhix bintu talbet li l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili 1. Tiddikkjara li l-missier naturali ta' l-..Omissis.. mhuwiex il-konvenut Wail Dadouch iżda missier mhux magħruf u 2. Tordna li l-konvenut Direttur tar-Reġistru Pubbliku, jagħmel il-korrezzjonijiet kollha meħtieġa fiċ-ċertifikat tat-twelid tat-tarbija msemmija.

That by means of a writ of summons, of the 15th December 2000, the plaintiff Carmen Zammit, in her own name, after having premised that from an extra-marital relationship, the minor ..Omissis.., was born on the 5th November 2000, but in the birth certificate, her father was indicated as Wail Dadouch, from whom, the plaintiff had long been 'de facto' separated, for a period of years and thus the child was not his daughter, asked the First Hall of the Civil Court, 1. To declare that the natural father of the minor is not the defendant Wail Dadouch, but an unknown father and 2. To order, the defendant, Director of Public Registry to make the necessary corrections in the birth certificate of the child mentioned.

Illi b'rikors ta' l-istess data taċ-ċitazzjoni, l-attriċi talbet li tkun maħtura kuratriċi 'ad litem' ta' l-..Omissis.., iżda b'digriet tat-18 ta' Diċembru 2000, il-Prim' Awla ċaħdet din it-talba u minflok ħatret b'digriet tas-16 ta' Jannar 2001, lill-appellanti bħala kuraturi 'ad litem' tal-minuri msemmija;

That by, means of an application of the same date of the writ of summons, the plaintiff asked to be chosen curator 'ad litem' of the minor ..Omissis.., but by decree of the 18th December 2000, the First Hall rejected this demand, and instead appointed by a decree of the 16th January 2001, the appellants as curators 'ad litem' of the minor mentioned;

Illi b'Nota ta' l-Eċċezzjonijiet tas-7 ta' Marzu 2001, il-konvenut Direttur tar-Reġistru Pubbliku eċċepixxa li huwa ma kienx edott mill-fatti msemmija mill-attriċi;

That by a Note of Pleas, of the 7th March 2001, the defendant Director of Public Registry pleaded that he was not aware of the facts mentioned by the plaintiff;

Illi b'Nota ta' l-Eċċezzjonijiet ta' l-20 ta' Marzu 2001, il-konvenut Wail Dadouch ammetta t-talbiet attriċi:

That by a Note of Pleas, of the 20th March 2001, the defendant Wail Dadouch admitted the plaintiff's claims:

Illi b'sentenza tas-6 ta' Frar 2003, il-Prim Awla tal-Qorti Ċivili qatgħet il-kawża billi laqgħet iż-żewġ talbiet attriċi b'dan li l-istess attriċi kellha tħallas l-ispejjeż;

That by means of a judgment of the 6th February 2003, the First Hall of the Civil Court, decided the cause, by upholding both plaintiff's demands, who had to pay the costs;

Illi l-esponenti ħassew ruħhom aggravati b'din is-sentenza u b'dan ir-rikors qed iressqu appell minnha quddiem din l-Onor. Qorti; li qed isir kontra l-partijiet l-oħra kollha;

That the appellants, felt aggrieved by this judgment and in virtue of this application are filing an appeal therefrom before this Honourable Court which is being made against all the other parties;

Illi l-aggravju huwa ċar u manifest u dan għar-ragunijiet li ġejjin;

Illi qabel xejn tajjeb jingħad li l-azzjoni attriċi hija bbażata fuq l-art. 77 tal-Kap. 16. Dan jipprovdi hekk;

'Il-leġittimità ta' tifel imwieled matul iż-żwieġ tista' tiġi attakkata wkoll minn kull min ikollu interess, jekk jipprova illi, fiż-żmien bejn it-tliet mitt ġurnata u l-mija u tmenin ġurnata qabel it-twelid tat-tifel, ir-raġel kien fl-impossibilità fiżika li jgħammar ma' martu minħabba li kien bogħod minnha'

..... Omissis .....

L-ewwel Qorti qalet li 'l-attriċi għandha interess li l-istat veru ta' bintha jiġi stabbilit daqskemm għandha interess il-minuri li l-istat tagħha jiġi determinat malajr kemm jista' jkun'. Fil-fehma ta' l-esponenti, dan l-interess ma jikkostitwix dak l-interess ġuridiku li mingħajru ebda kawża ma tista' timxi. Forsi dan ir-raġunament kien ikun f'waqtu kieku l-attriċi f'dil-kawża kienet qed tfittex li raġel ieħor minflok żewġha - ikun dikjarat missier it-tarbija, iżda dan mhux il-każ. Il-kawża difatti hija intiża biss biex ittellef il-paternità leġittima tal-minuri u mhux biex raġel ieħor ikun dikjarat missier il-minuri.

Ta' min jirreferi f'dal-kuntest għall-kawża 'Scerri Gauci vs Scicluna noè' maqtugħa mill-Qorti ta' l-Appell fl-14 ta' Jannar 1952, fejn intqal hekk;

'....Il-Kodiċi tagħna jikkontempla tliet xorta ta' azzjonijiet fuq il-filjazzjoni naturali; waħda hija dik ta' denegata paternità....; it-tieni hija dika ta' impunjazzjoni tal-leġittimità tat-tifel kontemplata fl-art. 89 u 90 - illum 76 u 77 - li hi mogħtija b'mod ġenerali lil min ikollu interess; u t-tielet hija dik ta' tfittxija u reklam ta' paternità .. li hi mogħtija biss lit-tifel.

'..Il-limitazzjoni preskritta fl-art 90 - i.e. 77 tal-lum - tirrigwarda u tinsab imposta għal nies oħrajn li jista' jkollhom interess, inkwantokkè filwaqt li t-tifel għandu azzjoni estiża, in-nies l-oħrajn interessati għandhom biss azzjoni fil-każ ta' impossibiltà ta' koabitazzjoni tal-preżunti ġenituri minħabba l-lontananza, li fil-ġurisprudenza ġiet interpretata bħala assenza mill-Gżira tar-raġel ta' omm it-tifel. U tabilħaqq il-liġi fl-art 88- illum 75 trid li l-azzjoni ssir kontra t-tifel, u dak l-artikolu għalkemm jippreċedi l-impunjattiva, kontemplata fl-art.89 u 90 - i.e. 76 u 77 tal-lum - jirrigwarda anki l-każi ta' l-artikoli 89 u 90 kif jidher mit-test oriġinali tal-liġi fejn l-azzjoni tissejjaħ 'azione per impugnare la paternità' b'distinzjoni ta' l-azzjoni tar-raġel ta' l-omm li tissejjaħ 'azione di non riconoscimento'- 'action of disclaimer'..

That the grievance is clear and manifest and this for the following reasons;

That in the first place it is to be declared that the plaintiff's demand is based on art. 77 of Chap. 16. This provides thus;

'The legitimacy of a child born in wedlock may also be impeached by any person interested if he proves that, during the time from the three-hundredth day to the one-hundred and eighteeth day before the birth of the child the husband was in the physical impossibilty of cohabiting with his wife on account of his being away from her'

...Omissis.....

The Court of First Instance upheld that the plaintiff has an interest that the real status of her daughter, be established, just as the minor has an interest, that her status be determined as quickly as possible. In the opinion of the appellants, this interest, does not constitute the necessary juridical interest, without which no cause cannot be instituted. Perhaps this reasoning, would have been correct, if the plaintiff in this suit was seeking, that another man, instead of her husband, be declared the father of the child, but this is not the case.

One should refer in this context, to the cause 'Scerri Gauci vs Scicluna noe' decided by the Court of Appeal on the 14th January 1952, whereby it was stated;

'Our Code contemplates three types of actions as regards natural filiation, one is that of disavowal..., the second one is that of impeachment of legitimacy of the child, contemplated in art. 89 and 90 today 76 and 77- which can be brought forward, in general, by any interested party; and the third, is an Affiliation suit, which can be brought forward, only, by the child.

'....The limitation prescribed in art 90 - i.e. 77, today, - refers and is imposed against other people who may have an interest, in so far as whilst, the child has an wider action, other people interested, have an action, only in case of impossibilty of cohabitation of the presumed parents, due to the fact that they are apart, which has been defined, by Jurisprudence, as absence from the Island, of the husband of the child's mother. And infact, the Law, in art 88 - today 75, requires that the action be directed, against the child, and that article although it precedes the impeachment, contemplated in art. 89 and 90 - i.e. 76 and 77, today, regards also the cases mentioned in articles 89 and 90, as results, from the original texts of the law, where the action is referred to as 'azione per impugnare la paternità as, distinct, from the action of the mother's husband, which is known as 'azione di non riconoscimento' - 'action of disclaimer'..

Jekk wieħed japplika dan it-tagħlim għall-każ preżenti jsib qabel xejn id-difett proċedurali li l-kawża ma nfetħetx kontra l-minuri kif kellu jkun. Waqt li wieħed ifaħħar il-prudenza ta' l-Ewwel Qorti li ma ppermettietx li l-attriċi barra f'isimha personali tidher ukoll għall-minuri minħabba possibilità ta' konflitt, jibqa' l-fatt li f'kawża bħal din il-minuri kellu jkun konvenut, li fil-fatt mhuwiex;

Barra hekk ma kinetx qed tgħid tajjeb l-Ewwel Qorti meta rribadiet dak li ntqal fil-kawża 'Ahar noe vs Micallef' u cioè li mhix meħtieġa l-impossibilità fiżika biex tirnexxi l-kawża. Dak il-kumment kien f'waqtu f'dik il-kawża billi kienet waħda ta' reklam ta' paternità iżda l-kawża preżenti hija waħda ta' impunjazzjoni ta' leġittimità fejn l-impossibiltà fiżika hija kondizzjoni 'sine qua non' għax altrimenti l-kawża ma tistax tirnexxi.

Fil-fatt 'dil-kawża din il-prova ta' l-impossibiltà fiżika ma saritx billi mhux biżżejjed ikun ippruvat li l-miżżewġin ma resqux lejn xulxin fiż-żmien rilevanti;

Għaldaqshekk, l-esponenti, filwaqt li jagħmlu riferenza għall-provi prodotti u jirriservaw li jġibu l-provi l-oħra kollha konsentiti mil-liġi, jitolbu bir-rispett sabiex din l-Onor. Qorti jogħġobha tħassar is-sentenza appellata tas-6 ta' Frar 2003, fl-ismijiet hawn fuq premessi billi tiċħad it-talbiet attriċi bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra tagħha.

Appellati: 1. Carmen Zammit; 29, Flat 7, Triq San Mikiel, Bormla.

2. ...Omissis....

3. ...Omissis....

In virtù ta' din l-istess pubblikazzjoni, qed tiġi notifikata s-segwenti risposta ta' l-Appell, tad-Direttur tar-Reġistru Pubbliku, ippreżentata fl-20 ta' Marzu 2003, fl-atti tal-kawża hawn fuq imsemmija Ċitazzjoni numru 2622/00, Carmen Zammit pro et noe. vs Wail Dadouch et.

Permezz tar-risposta ta' l-Appell hawn fuq imsemmija ta' l-20 ta' Marzu 2003, id-Direttur tar-Reġistru Pubbliku espona bir-rispett;

Illi l-esponent, mhux dedott mill-fatti ħlief kif jirriżulta fl-atti tal-kawża fejn jirrileva illi quddiem l-Ewwel Istanza ma ġietx prodotta l-aħjar prova u cioè ma sarux t-testijiet xjentifiċi neċessarji li llum jistgħu jagħtu risposta preċisa dwar jekk il-konvenut l-ieħor, żewġt l-attriċi, huwiex jew le l-missier naturali tal-minuri in kwistjoni.

If, this Doctrine, is applied, to the present case, one finds in the first place the procedural defect, that the cause was not instituted, against the minor, as should, have been done. Whilst, the Court of First Instance is to be lauded, for the prudence shown, by not allowing the plaintiff to appear, also on behalf of the minor, besides appearing in her own name, due, to a possible conflict of interest, the fact remains, that in a similar cause, the minor ought to have been a defendant, which in fact he is not;

Besides that, the Court of First Instance, was not correct, in confirming, what had been upheld, in the cause 'Ahar noe vs Micallef' and namely that physical impossibility was not necessary in order that the cause be successfully pleaded. That comment, was right in that case, as it was an Affiliation suit, but the present suit is one of impeachment of legitimacy, where the physical impossibility, is a 'sine qua non' condition, as otherwise the cause cannot be successfully pleaded.

In fact, in this cause, this proof of physical impossibility was not made, as, it is not enough to prove that the spouses did not cohabit during the relevant period;

Thus the applicants, whilst referring, to the proof produced and reserve to bring forward all the necessary proof allowed by law, plead with respect so that this Hon. Court, cancels the judgment, appealed of the 6th February 2003, in the names above premised, by rejecting the plaintiff's demands, with costs of both instances against her.

Respondents: 1. Carmen Zammit; 29, Flat 7, Saint Michael Street, Cospicua.

2. ...Omissis.....

3. ...Omissis....

In virtue, of this same publication, the following reply of Appeal, of the Director of Public Registry, filed on the 20th March 2003, in the records of the cause above mentioned, Writ of summons number 2622/00, Carmen Zammit pro et noe vs Wail Dadouch et, is being notified.

By means of the reply of Appeal, above mentioned, of the 20th March 2003, the Director of Public Registry pleaded with respect;

That the appellant, was not aware of the facts, as results from the records of the cause, whereby, he points out that before the Court of First Instance, the best proof was not brought forward, and namely the necessary scientific tests, which today can give the precise result, whether the other defendant, husband of the plaintiff, is the natural father of the minor, in question.

Għaldaqstant, l-esponent filwaqt illi jissuġġerixxi li din l-Onorabbli Qorti għandha tirrimetti l-atti tal-kawża quddiem il-Prim Awla biex isiru t-testijiet xjentifiċi neċessarji u tgħaddi wara biex tiddeċiedi mill-ġdid; jirrimetti ruħu għall-provi miġjuba u li għad għandom jingabru. Inoltre, l-esponent jirrileva li m'għandux ibati l-ispejjeż ta' dan l-appell u ta' istanzi oħra.

Notifika: 1...Omissis....

2. Carmen Zammit -29, Flat 7, Triq San Mikiel, Bormla.

3. ...Omissis....

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Appelli) illum 27 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

Thus the appellant, whilst, suggesting that this Honourable Court, is to send back the records, before the First Hall, in order that the necessary scientific tests be made and after pass, to decide anew; submits himself to the evidence produced and which is still to be produced. Furthermore, the appellant, points out, that he is not to bear the costs of this appeal and other procedures.

Service of process: 1...Omissis.....

2. Carmen Zammit- 29, Flat 7, Saint Michael Street, Cospicua.

3. ...Omissis....

Registry of the Superior Courts, (Appeals), today 27th October 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1496

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fil-25 ta' Marzu 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Dr. Edwina Grima, għan-nom u in rappreżentanza ta' l-assenti Nicholas Worgan, ippreżentat Ċitazzjoni fis-6 ta' Ġunju 2001, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Desiree Worgan, fejn talbet il-konvenuta għala din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex;

1. Tordna illi l-attur, kif rappreżentat, ikollu aċċess għall-minuri ..Omissis.., ġewwa r-Renju Unit, dana taħt dawk il-provvidementi u garanzji li din l-Onorabbli Qorti jidrilha xierqa.

Bl-ispejjeż, inklużi dawk tas-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili kontra l-konvenuta li hija minn issa inġunta biex tixhed in subizzjoni.

Konvenuta: 5, Flat 5, St. Publius Street, Floriana.
28, Flat 4, South Street, Valletta VLT 11.

B'Avviż għas-smigħ ta' kawża li reġgħet inġiebet għas-smigħ maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-kawża hawn fuq ċitata, Ċitaz. Nru. 1028/01 RCP, fl-ismijiet Grima Dr. Edwina noe vs Worgan Desiree, li kienet SINE DIE, mill-Erbgħa 30 ta' Ottubru 2002, reġgħet ġiet imqieghda għas-smigħ għal nhar it-Tlieta, 25 ta' Marzu 2003, fid-9.30 a.m.

B'ordni ta' l-istess Qorti, tal-25 ta' Marzu 2003, il-kawża ġiet differita u issa tinsab differita għall-aħħar darba għan-notifika u affidavits attriċi, għat-12 ta' Novembru 2003, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 27 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 25th March 2003, ordered the following publication for the purpose of service, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Dr. Edwina Grima, in the name and in representation of the absent Nicholas Worgan, filed, a writ of summons, on the 6th June 2001, in the First Hall Civil Court, against Desiree Worgan, wherein she asked the defendant why this Honourable Court should not;

(1) Order that the plaintiff, as represented, have access to his minor ..Omissis.., in the United Kingdom, under those provisions and guarantees, which this Honourable Court deems fit.

With costs, including those of the Second Hall Civil Court, against the defendant, who is from now summoned, so that a reference to her oath be made.

Defendant: 5, Flat 5, St. Publius Street, Floriana.
28, Flat 4, South Street, Valletta VLT 11.

By a Notice of Hearing of a cause which was set down again for hearing, issued by the Superior Court Registry, the cause above mentioned, writ of summons number 1028/01 RCP, in the names Grima Dr. Edwina noe vs Worgan Desiree, which was SINE DIE, from Wednesday, 30th October 2002, was set down again for hearing to Tuesday 25th March 2003 at 9.30 a.m.

By order of the same Court, of the 25th March 2003, the cause was put off and is now put off for the last time in order that service be effected, and for the plaintiff's affidavits, to the 12th November 2003, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today, 27th October, 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' Ottubru 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Bank of Valletta p.l.c., 173, St. Christopher Street, Valletta, ippreżentaw Ċitazzjoni fid-29 ta' Awissu 2003, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Charles u Rita miżżewġin Micallef, 37, Chalrit, Triq San Lawrenz, Ħaż-Żabbar, fejn talbu l-konvenuti għaliex m'għandhiex din il-Qorti għar-raġunijiet imsemmija fiċ-ċitazzjoni;

(1) Tiddikjara u tiddeċiedi illi seħħew waħda jew aktar mill-ġrajjiet imsemmija fil-kuntratt datat 29 ta' Novembru 1999 in atti Nutar Dottor Victor John Bisazza msemmi fiċ-ċitazzjoni (u hawn esebit bħala Dokument 'Ċ' (partikolarment imma mhux esklussivament, billi l-konvenuti Charles u Rita miżżewġin Micallef (a) naqsu milli jħallsu l-pagamenti dovuti lis-soċjetà mittenti kif stipulat fl-imsemmi kuntratt, (b) kienu inadempjenti f'obbligi oħra minnhom assunti fl-istess kuntratt sopraindikat, u/jew, (ċ) hemm bidliet materjali fiċ-ċirkostanzi ta' l-istess konvenuti Charles u Rita miżżewġin Micallef li jipperikolaw jew jaffettwaw ħażin il-possibbiltà tal-ħlas lura ta' l-imsemmi debitu dovut lis-soċjeta attriċi.

(2) Tikkundanna lil Charles u Rita miżżewġin Micallef iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' sebgħa u erbgħin elf, tliet mija u sebgħa u erbgħin Liri Maltin u wieħed u tletin ċenteżmu (Lm47,347.31) bilanċ għad-debitu fil-'Loan u Overdraft Accounts' ta' Charles u Rita miżżewġin Micallef mal-Bank of Valletta p.l.c. (Dok D (A) sa D (B); Dok D (ċ) sa D (D); 'Dok D (E) sa D (F); Dok D (g) sa D (K); Dok E1a sa E 19A'; Dok E20B sa E 25 B' u 'Dok F1 sa F 5' Dok G1 sa G5) flimkien ma' l-imgħax ulterjuri mill-1 ta' April 2003, sad-data ta' l-effettiv pagament;

Bl-ispejjeż kompriżi dawk ta' l-ittra uffiċjali, datata 16 ta' Ottubru 2001 u tal-Mandati ta' Sekwestru u ta' Qbid li qed jiġu ppreżentati kontestwalment kontra l-konvenuti li huma inġunti minn issa sabiex jidhru għas-subizzjoni.

Il-kawża fuq ċitata, Ċitazzjoni numru 885/03 GV, fl-ismijiet Bank of Valletta plc vs Micallef Charles et, tinsab appuntata għas-smigħ għall-Erbgħa, 12 ta' Novembru 2003, fid-9.15 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 27 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 21st October 2003, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Bank of Valletta p.l.c. 173, St. Christopher Street, Valletta, filed, a writ of summons, on the 29th August 2003, in the First Hall Civil Court, against Charles and Rita spouses Micallef, 37, Chalrit, St. Lawrence Street, Żabbar, wherein they asked the defendants why this Court should not for reasons, mentioned in the writ of summons;

(1) Declare and decide that there occurred one or more of the events mentioned in the contract dated 29th November 1999 in the records of Notary Doctor Victor John Bisazza mentioned, in the writ of summons, (and herein exhibted marked Document 'C') particulary but not exclusively, whereas the defendants Charles and Rita spouses Micallef (a) failed to effect payments due to interpellant company, as stipulated in the said contract, (b) failed in other obligations assumed by them, in the same contract above indicated, and/or, (c) there are substantial changes of circumstances of the same defendants Charles and Rita spouses Micallef, which endanger or badly effect the possibilty of repayment of the said debt to the plaintiff company.

(2) Condemn Charles and Rita spouses Micallef, to pay the plaintiff company the sum of forty seven thousand, three hundred and forty seven Maltese Liri and thirty one cents (Lm47,347.31) balance of debt in the 'Loan and Overdraft Accounts' of Charles and Rita spouses Micallef with the Bank of Valletta p.l.c. (Doc D (A) to D (B); Doc D (c) to D (D); 'Doc D (E) to D (F); Doc D (g) to D (K); Doc E1A to E 19A'; Doc E 20B to E 25 B' and 'Doc F1 to F5' Doc G1 to G5) together, with further interest from the 1st April 2003, till the date of effective payment.

With costs, including those of the judicial letter, dated 16th October 2001, and of the Garnishee Orders and Warrants of Seizure which are being filed, at the same time, against the defendants, who, are from now summoned, so that a reference to their oath be made.

The cause, above mentioned, Writ of Summons number 885/03 GV, in the names Bank of Valletta plc vs Micallef Charles et, has been appointed for hearing to Wednesday 12th November 2003, at 9.15 a.m.

Registry of the Superior Courts, today, 27th October, 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1498

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' Ottubru 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fit-30 ta' Settembru 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, Rikors numru 168/03, fl-ismijiet Kruċifissa mart Nazzareno Grima vs Nazzareno Grima, ir-rikorrenti Kruċifissa Grima talbet;

Li tkun ammessa għal benefiċċju gratuwitu ħalli tkun tista' tipproċedi kontra l-intimat għas-separazzjoni personali minħabba f'inkompatibiltà ta' karattru, sevizji u inġurji da parti ta' l-intimat; (2) għall-manteniment tagħha; (3) għall-likwidazzjoni, diviżjoni u xoljiment tal-komunjoni ta' l-akkwisti; u (4) għad-dekadenza ta' l-intimat mill-jeddijiet konjugali kif previst mill-artikoli relevanti tal-Kodiċi Ċivili.

Intimat: 274, Tower Road, Mosta.

Lill-Marixxall tal-Qrati.

Għarraf lil Nazzareno Grima illi Kruċifissa Grima ppreżentat rikors fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili biex tiġi mogħtija li tmexxi bil-benefiċċju ta' l-għajnuna legali u avżah biex fi żmien erbat ijiem minn mindu jirċievi dan l-att jgħarraf lil dawn ta' hawn taħt iffirmat għaliex il-pretensjoni miġjuba fir-rikors m'għandhiex tiġi milqugħa kif jingħad fl-artikolu 911 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Uffiċċju ta' l-Avukat ta' l-Għajnuna Legali,
Qrati tal-Ġustizzja, Valletta.

Illum 25 ta' Settembru 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 27 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 21st October 2003, ordered the following publication, for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an application filed on the 30th September 2003, in the First Hall Civil Court, Application number 168/03, in the names Kruċifissa wife of Nazzareno Grima vs Nazzareno Grima, the applicant Kruċifissa Grima prayed;

That she be admitted to the benefit of legal aid so that she may proceed against the respondent, for personal separation due to incompatibility of character, excesses, and grievous insults on the part of the respondent, (2) for her maintenance; (3) for the liquidation, division and dissolution of the community of acquests; and (4) in order that the respondent forfeit the conjugal rights as contemplated in the relevant articles of the Civil Code.

Respondent: 274, Tower Road, Mosta.

To the Marshall of the Courts.

You are to inform Nazzareno Grima, that Kruċifissa Grima, filed an application in the First Hall Civil Court, so that she be allowed to apply for the benefit of legal aid and warn him so that within four days from when he receives this deed to inform the undersigned, why the demand contained in the application, should not be acceded to as provided in article 911 of the Code of Organisation and Civil Procedure.

Office of the Advocate for Legal Aid,
Courts of Justice, Valletta.

Today 25th September 2003.

Registry of the Superior Courts, today 27th October 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1499

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet ta' l-1 ta' Ottubru 2003, ġie ordnat il-publikazzjoni ta' dan l-estratt. B'rikors tal-25 ta' Awissu 2003 numru 157/03 Yvonne Busuttil, talbet għal l-għajnuna legali fil-kawża kontra Metranda Aida Portelli, 46, Triq il-Miratur, Birgu biex tista' tkun tipproċedi għal dikjazzjoni, illi l-intimata abużivament u illegalment għalqet "shaft" fil-propjetà tagħha, li kien iservi għal arja tal-fond fejn toqgħod u li l-intimata tiġi kkundanata li terġa' tiftaħ l-istess shaft fi żmien qasir.

B'dan Metranda Aida Portelli hija avżata biex fi żmien erbat ijiem mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż tavża lil Uffiċċju ta' l-Avukat ta' l-Għajnuna Legali, Qrati tal-Ġustizzja, Valletta għaliex il-pretensjoni miġjuba fir-rikors m'għandhiex tiġi milqugħa kif jingħad fl-artikolu 911 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 28 ta' Ottubru 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT
Għar-Reġisratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 1st October, 2003 the publication of the following extract was ordered; By an application of the 25th of August 2003 number 157/03 Yvonne Busuttil prayed for legal aid in her cause against Metranda Aida Portelli, 46, Miratur Street, Vittoriosa to proceed for declaration that the defendant abusively and illegally closed a shaft in her property which served to ventilate the place and the defendant be induced to open the shaft in as short a time period as possible.

By this Metranda Aida Portelli is advised that she has four days from the publication of this notice to advise the Legal Aid Office at the Courts of Justice in Valletta why the pretension as laid out in the application as requested on the lines described in Article 911 of Code of Organization and Civil Procedure should be denied.

Registry of the Superior Court, today 28th of October 2004.

ADV. DR PAUL SANT
For the Registrar of Courts

1500

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet ta' l-1 ta' Ottubru 2003, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' dan l-estratt. B'rikors ta' l-1 ta' Awissu 2003 numru 137/03 Ruth Mercieca, talbet għal l-għajnuna legali fil-kawża tagħha kontra Fajez Najm sive Fayes Nagem, 84, Triq il-Lampuka, Raħal Ġdid biex tipproċedi kontra l-intimat għal dikjarazzjoni illi ż-żwieġ tagħha ma' l-intimat ġie ċelebrat fit-12 ta' Awissu 1999 kien wieħed null u bla effett.

B'dan Najm sive Fayes Nagem huwa avżat biex fi żmien erbat ijiem mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż javża lil Avukat ta' l-Għajnuna Legali, Qrati tal-Ġustizzja, Valletta għaliex il-pretensjoni miġjuba fir- rikors m'għandhiex tiġi milqugħa kif jingħad fl-artikolu 911 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Pro-ċedura Ċivili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 28 ta' Ottubru 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT
Għar-Reġisratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 1st October, 2003 the publication of the following extract was ordered; By an application of the 1st of August 2003 number 137/03 Ruth Mercieca, prayed for legal aid in her cause against Fajez Najm sive Fayes Nagem, 84, Triq il-Lampuka, Paola to proceed against the defendant for a declaration that her marriage with the defendant, celebrated on the 12th of August 1999 was null and without effect.

By this Najm sive Fayes Nagem is advised that he has four days from the publication of this notice to advise the Legal Aid Office at the Courts of Justice in Valletta why the pretension as laid out in the application should not be accepted as described in Article 911 of the Code of Organization and Civil Procedure.

Registry of the Superior Court, today 28th of October 2004.

ADV. DR PAUL SANT
For the Registrar of Courts

1501

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Vodaphone Malta Limited, Triq l-Imsida, Birkirkara, ppreżentat avviż fit-28 ta' Jannar 2003 fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenuta Stefania Sammut, Flat 1, Blokk B, Ent. 13, Triq Salvatore Mallia, Siġġiewi jħallas lill-atturi s-somma ta' Lm234.69 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax

Il-kawża (Avviż Numru 237/01 PM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tas-6 ta' Novembru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 28 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap 12).

Vodaphone Malta Limited, Triq l-Imsida, Birkirkara filed a writ of summons on the 28th January 2003 against Stefania Sammut, Flat 1, Block B, Ent. 13, Triq Salvatore Mallia, Siġġiewi wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm234.69 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 237/01 PM) has been put off for the sitting of the 6th November, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 28th of October 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1502

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Vodaphone Malta Limited, Triq l-Imsida, Birkirkara, ppreżentat avviż fl-20 ta' Novembru 2002 fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut Louie R Naudi, One Alley One, Triq is-Salib, Naxxar iħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm124.26 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax

Il-kawża (Avviż Numru 2746/02 PM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-2 ta' Frar, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 28 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap 12).

Vodaphone Malta Limited, Triq l-Imsida, Birkirkara filed a writ of summons on the 20th November 2002 against Louie R Naudi, One Alley One, Triq is-Salib, Naxxar wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm124.26 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 2746/02 PM) has been put off for the sitting of the 2nd February, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 28th of October 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1503

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Vodaphone Malta Limited, Triq l-Imsida, Birkirkara, ppreżentat avviż fl-20 ta' Novembru 2002 fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut Emanuel Degargo, 111, Flat 24, Triq San Ġużepp, Valletta jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm173.92 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax

Il-kawża (Avviż Numru 2758/02 PM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-2 ta' Frar, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 28 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap 12).

Vodaphone Malta Limited, Triq l-Imsida, Birkirkara filed a writ of summons on the 20th November 2002 against Emanuel Degargo, 111, Flat 24, Triq San Ġużepp, Valletta wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm173.92 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 2758/02 PM) has been put off for the sitting of the 2nd February, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 28th of October 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1504

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Vodaphone Malta Limited, Triq l-Imsida, Birkirkara, ppreżentat avviż fit-28 ta' Jannar 2003 fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut Francis Pace, Spridione Flat 1, Naxxar Road, Birkirkara jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm171.68 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax

Il-kawża (Avviż Numru 243/03 PM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tas-6 ta' Jannar, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 28 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap 12).

Vodaphone Malta Limited, Triq l-Imsida, Birkirkara filed a writ of summons on the 28th January 2003 against Francis Pace, Spridione Flat 1, Naxxar Road, Birkirkara wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm171.68 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 243/03 PM) has been put off for the sitting of the 6th January, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 28th of October 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1505

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Joe u Mary Borg, Joemary House, Triq il-Melissa, Imġarr ippreżentaw avviż fl-10 ta' Lulju 2003 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut Gareth Grech, 14, Triq J Howard, Naxxar NXR 06 iħallsu lill-atturi s-somma ta' Lm252.25 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax

Il-kawża (Avviż Numru 1385/03 AJD) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-28 ta' Novembru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 28 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap 12).

Joe and Mary Borg, Joemary House, Triq il-Melissa, Mġarr filed a writ of summons on the 10th July 2003 against Gareth Grech, 14, Triq J Howard, Naxxar NXR 06 wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm252.25 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 1385/03 AJD) has been put off for the sitting of the 28th November, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 28th of October 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1506

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Vodaphone Malta Limited, Triq l-Imsida, Birkirkara, ppreżentat avviż fit-22 ta' Lulju 2003 fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut James Marsala, Flat 2, Blokk C, Binja ta' l-Isperanza, Mosta jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm399.60 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax

Il-kawża (Avviż Numru 1447/03 EG) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tas-7 ta' Novembru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 28 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap 12).

Vodaphone Malta Limited, Triq l-Imsida, Birkirkara filed a writ of summons on the 22nd July, 2003 against James Marsala, Flat 2, Block C, Binja ta' l-Isperanza, Mosta wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm399.60 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 1447/03 EG) has been put off for the sitting of the 7th November, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 28th of October 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1507

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Fogg Insurance Agencies għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà estera Norwich Union International Insurance Agencies kif surrogata fid- drittijiet l-assigurat tagħha Octavian at Lloyds u l-istess, Britannia House, Old Bakery Street, Valletta ppreżentaw avviż fl-14 ta' Lulju 2003 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut Charles Gouder, 35, Triq il-Gendus, Valletta tħallas lill-atturi s-somma ta' Lm987.18 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax

Il-kawża (Avviż Numru 1408/03 JR) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tas-27 ta' Novembru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 28 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap 12).

Fogg Insurance Agencies in the name of and in representation of the foreign commercial entity Norwich Union International Insurance Agencies as subrogated in the rights of her assured party Octavian at Lloyds and the same, Britannia House, Old Bakery Street, Valletta filed a writ of summons on the 14th July, 2003 against Charles Gouder, 35 Gendus Street ,Valletta wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm987.18 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 1408/03 JR) has been put off for the sitting of the 27th November, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 28th of October 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1508

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Fogg Insurance Agencies għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà estera Norwich Union International Insurance Agencies kif surrogata fid-drittijiet l-assigurat tagħha Bartholomeo Borg u l-istess, Britannia House, Old Bakery Street, Valletta ppreżentaw avviż fit-22 ta' Lulju 2003 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenuta Morris Alexandra, Flat 1, Ta' Paris, Ringela E3, Birkirkara tħallas lill-atturi s-somma ta' Lm193.46 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax

Il-kawża (Avviż Numru 1455/03 JR) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tas-27 ta' Novembru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 28 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap 12).

Fogg Insurance Agencies in the name of and in representation of the foreign commercial entity Norwich Union International Insurance Agencies as subrogated in the rights of her assured party Bartholomeo Borg and the same, Britannia House, Old Bakery Street, Valletta filed a writ of summons on the 22nd July, 2003 against Morris Alexandra, Flat 1, Ta' Paris, Ringela E3, Birkirkara wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm193.46 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 1455/03 JR) has been put off for the sitting of the 27th November, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 28th of October 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' Ottubru 2003, ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fit-30 ta' Settembru 2003, Rikors numru 171/03, fl-ismijiet Josephine mart Jeffrey Galea vs Jeffrey Galea, ir-rikorrenti Josephine Galea talbet;

Li tkun ammessa għal benefiċċju gratuwitu ħalli tkun tista' tipproċedi kontra l-intimat għal kura u kustodja ta' wliedha minorenni ...Omissis... aħwa Galea u għal mantiniment taghha u ta' l-imsemmija wliedha minorenni.

Intimat: 140, Ditch Street, Raħal Ġdid.

Lill-Marixxall tal-Qrati.

Għarraf lil Jeffrey Galea, illi, Josephine Galea, ippreżentat rikors fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, biex tiġi mogħtija li tmexxi bil-benefiċċju ta' l-Għajnuna Legali, u avżah biex fi żmien erbat ijiem minn mindu jirċievi dan l-att jgħarraf lil, dawn taħt iffirmat għaliex il-pretensjoni miġjuba fir-rikors m'għandhiex tiġi milqugħa, kif jingħad fl-artikolu 911 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Uffiċċju ta' l-Avukat ta' l-Għajnuna Legali,
Qrati tal-Ġustizzja, Valletta.

Illum 25 ta' Settembru 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 21st October 2003, ordered the publication of the extract which appears hereunder, for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application, filed, in the First Hall Civil Court, on the 30th September 2003, Application number 171/03, in the names Josephine wife of Jeffrey Galea vs Jeffrey Galea, the applicant Josephine Galea prayed;

That she be admitted to the benefit of Legal Aid, so that she may proceed against the respondent for the care and custody of her minor children ...Omissis... siblings Galea, and, for her maintenance and that of her minor children.

Respondent: 140, Ditch Street, Paola.

To the Marshall of the Courts.

You are to inform Jeffrey Galea, that Josephine Galea, filed an application, in the First Hall Civil Court, so that she be allowed to apply for the benefit of Legal Aid and warn him so that within four days from when he receives this deed to inform the undersigned, why the demand contained in the application, should not be acceded to as provided in Article 911 of the Code of Organisation and Civil Procedure.

Office of the Advocate for Legal Aid,
Courts of Justice, Valletta.

Today 25th September 2003.

Registry of the Superior Courts, today 29th October 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1510

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' Ottubru 2003, ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fit-30 ta' Settembru 2003, rikors numru 170/03, fl-ismijiet Anna mart Marcel Genovese vs Marcel Genovese, ir-rikorrenti Anna Genovese talbet;

Li tkun ammessa għall-benefiċċju gratuitu ħalli tkun tista' tipproċedi kontra l-intimat għas-separazzjoni personali minħabba f'inkompatibiltà ta' karattru, sevizji, u inġurji da parti ta' l-intimat; (2) għal kura u kustodja ta' wliedha minorenni...Omissis... aħwa Genovese; (3) għal manteniment tagħha u ta' l-imsemmija wliedha minorenni; (4) għall-likwidazzjoni, diviżjoni u xoljiment tal-komunjoni ta' l-akkwisti; u (5) għad-dekadenza ta' l-intimat mill-jeddijiet konjugali kif previst mill-artikoli relevanti tal-Kodiċi Ċivili.

Intimat: 8, Triq Ward ix-Xemx, Fgura.

Lill-Marixxall tal-Qrati.

Għarraf lil Marcel Genovese illi Anna Genovese ippreżentat rikors fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili biex tiġi mogħtija li tmexxi bil-benefiċċju ta' l-Għajnuna Legali u avżah biex fi żmien erbat ijiem minn mindu jirċievi dan l-att jgħarraf lil, dawn, taħt iffirmat għaliex il-pretensjoni miġjuba fir-rikors, m'għandhiex tiġi milqugħa, kif jingħad fl-artikolu 911 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Uffiċċju ta' l-Avukat ta' l-Għajnuna Legali,
Qrati tal-Ġustizzja, Valletta.

Illum 25 ta' Settembru 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 21st October 2003, ordered the publication of the extract which appears hereunder according to Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application, filed, in the First Hall Civil Court, on the 30th September 2003, application number 170/03, in the names Anna wife of Marcel Genovese vs Marcel Genovese, the applicant Anna Genovese prayed;

That she be admitted to the benefit of Legal Aid, so that she may proceed against the respondent for personal separation due to incompatibility of character, excesses and grievous insults, on the part of the respondent; (2) for the care and custody of her minor children ...Omissis... brothers Genovese; (3) for her maintenance and that of her minor children; (4) for the liquidation, division and dissolution of the community of acquests; and (5) for the forfeiture on the part of the respondent of the conjugal rights, as stipulated, in the relevant articles of the Civil Code.

Respondent: 8, Ward ix-Xemx Street, Fgura.

To the Marshall of the Courts.

You are to inform Marcel Genovese, that, Anna Genovese filed an application, in the First Hall Civil Court, so that she be allowed to apply for the benefit of Legal Aid and warn him so that within four days from when he receives this deed to inform the undersigned, why the demand contained in the application, should not be acceded to as provided in Article 911 of the Code of Organisation and Civil Procedure.

Office of the Advocate for Legal Aid,
Courts of Justice, Valletta.

Today 25th September 2003.

Registry of the Superior Courts, today 29th October 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1511

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fil-15 ta' Settembru 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata, fil-11 ta' Awissu 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, lil Letizia Scicluna, Flat 4, Mattias Flats, Triq il-Konverżjoni, Buġibba, Kenneth Abela ta' Monica House, Triq it-Tin, Ħal Qormi, talab lill-intimata, fl-ewwel lok, sabiex fi żmien tliet (3) ijiem, tħallas is-somma ta' disat elef u disa' mitt lira Maltin (Lm9,900), rappreżentanti in kwantu għas-somma ta' tmint elef u disa' mitt lira Maltin (Lm8,900), ammont misluf lilek, mill-mittenti għall-akkwist tal-fond, sitwat ġewwa Flat 4, Mattias Flats, Triq il-Konverzjoni, Buġibba, in virtù tal-kuntratt datat 17 ta' Novembru 2001, fl-atti tan-Nutar Dorita Galea, liema self ġie minnek rikonoxxut, inter alia, permezz ta' skrittura privata datata 21 ta' Novembru 2002, u in kwantu għas-somma ta' elf lira Maltin (Lm1,000) ammont rappreżentanti diversi debiti illi inti obbligajt ruħek illi tħallas bl-imsemmija somma ta' Lm1,000, liema debiti baqgħu ma tħallsux.

Fit-tieni lok, il-mittenti jinterpellak, ukoll sabiex fi żmien tliet (3) ijiem, tersaq għall-likwidazjoni u ħlas ta' l-ammonti kollha minnu mħallsa, rappreżentanti pagamenti effettwati akkont tas-self bankarju minnek maħruġ għall-akkwist tal-fond fuq imsemmi.

Il-mittenti, jinformak illi f'każ illi t-terminu lilek mogħti jgħaddi inutilment, huwa ma jkollu ebda alternattiva oħra għajr li jipproċedi ulterjorment fil-konfront tiegħek bil-mezzi kollha li trid il-liġi.

Din l-ittra, qed tintbagħat senjatament iżda mhux limitatament għall-finijiet tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta u skond il-liġi.

Tant biex tagħraf tirregola ruħek u sabiex jiġu evitati spejjeż u proċeduri legali inutili.

Bl-ispejjeż u interessi legali.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 15th September 2003, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter, filed on the 11th August 2003, in the First Hall Civil Court, against Letizia Scicluna, Flat 4, Mattias Flats, Conversion Street, Buġibba, Kenneth Abela of Monica House, Dates Street, Qormi, called upon the respondent, in the first place, so that within three (3) days, she pays the sum of nine thousand and nine hundred Maltese liri (Lm9,900), representing as for the sum of eight thousand nine Maltese liri (Lm8,900), amount given on loan to you, by the interpellant, for the acquisition, of premises situated in Flat 4, Mattias Flats, Conversion Street, Buġibba, in virtue of a contract dated 17th November 2001, in the records of Notary Dorita Galea, which loan was recognised by you, inter alia, by means of a private writing dated 21st November 2002, and, as for the sum of one thousand Maltese liri (Lm1,000) amount representing various debts which you bound yourself to pay, by means of the said sum of Lm1,000 which debts were not paid.

In the second place, the interpellant, calls upon you, so that within three days (3), you, come forward for the liquidation and the payment for all the amounts paid by him, representing amounts effected, on account of the bank loan, issued by you, for the acquistion of the premises above mentioned.

The interpellant, warns you that in case, the term granted to you, passes uselessly, he shall have no other alternative, but to proceed further against you, by all the means, allowed by law.

This letter, is being especially sent, but, not limitedly for the purposes of Chapter 12 of the Laws of Malta and, according to Law.

So much, so that you may know how to regulate yourself, and, to avoid costs and useless legal procedures.

With costs and legal interests.

Registry of the Superior Courts, today 29th October 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1512

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' Ottubru 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap.12.

Anthony Borg Inguanez ippreżenta ċitazzjoni fit-8 ta' April 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili ontra Nadia Borg Inguanez, fejn talab il-konvenuta għar-raġunijiet premessi għaliex m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti:

Tiddikjara u tiddeċiedi illi ż-żwieġ kuntrattat bejn il-kontendenti fis-7 (7) ta' Mejju 1999, huwa null u mingħajr effett legali ai termini ta' l-artikolu 19 subartikolu 1 para (d) u (f) u l-artikolu 19A (1) ta' l-Att XXXV11 ta' l-1975 dwar iż-Żwieġ.

Konsegwentement tordna li din in-nullità tiġi rreġistrata fuq l-att taż-Żwieġ relattiv.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuta li tibqa' inġunta minn issa għas-subizzjoni.

Notifika lil: Nadia Borg Inguanez
16, Nicholas Flats, J.Quintinus Street,
Buġibba.

Il-kawża, hawn fuq ċitata, ċitazzjoni numru 362/03 RCP, tinsab differita ħan-notifika tal-konvenuta għat-3 ta' Frar 2004, fid-9.00 am.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 16th October 2003, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Anthony Borg Inguanez filed a writ of summons, on the 8th April 2003, in the First Hall Civil Court, against Nadia Borg Inguanez, whereby he asked the defendant why for the reasons premised, this Honourable Court should not:

Declare and decide that the marriage contracted between the parties on the 7 (7) th May 1999, is null and without legal effect in terms of article 19 subarticle 1 para (d) and (f) of article 19 A (1) of Act XXXV11 of 1975 regarding Marriage.

Consequently order that this nullity be registered on the relative Act of Marriage.

With costs, against the defendant, who is from now summoned so that a reference to her oath be made.

Service of process to: Nadia Borg Inguanez
16, Nicholas Flats, J. Quintinus Str,
Buġibba.

The cause, above mentioned, writ of summons number 362/03 RCP, has been put off, in order that defendant be notified, to the 3rd February 2004, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 29th October 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1513

BILLI Anthony Attard u oħrajn b'rikors ippreżentat fl-10 ta' Settembru 2003 (Rikors numru 141/2003(CSH) fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja, talbu l-ħatra ta' kuratur għall-assenti JOSEPH ATTARD, iben l-istess Anthony Attard u Tarcisia nee' Attard, li twieled Victoria, Għawdex fl-4 ta' Lulju 1961 u li għeb minn dawn il-gżejjer fit-18 ta' Frar 2002 mingħajr ebda ħjiel ta' x'sar minnu.

Kull min għandu aħbarijiet li 'l fuq imsemmija persuna għadha ħajja, huwa mitlub li jagħtihom lir-Reġistratur tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja sabiex din il-Qorti tkun taf bihom, fi żmien xahar li jibda jgħodd minn dakinhar li joħroġ dan l-editt fil-Gazzetta tal-Gvern.

Din hija l-ewwel darba minn darbtejn li dan l-editt qiegħed jiġi ppubblikat, u dan ai termini ta' l-artikolu 195 tal-Kodiċi Ċivili.

B'ordni tal-Qorti.

ANTHONY MIZZI
Deputat Reġistratur

WHEREAS Anthony Attard and others by an application filed on the 10th September 2003(Application number 141/2003(CSH) in the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction, requested the appointment of curators for the absent JOSEPH ATTARD, son of the said Anthony Attard and of Tarcisia nee' Attard, who was born in Victoria, Gozo on the 4th July 1961 and who disappeared from these islands on the 18th February 2002 without any news ever heard of him.

Whosoever has any news of the existence of the above said person is required to communicate it to the Registrar of the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction, for the information of the said Court, within one month from the day of the publication of this edict in the Government Gazette.

This is the first out of two instances that this edict is being published, and this in terms of section 195 of the Civil Code.

By order of the Court.

ANTHONY MIZZI
Deputy Registrar

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' Ottubru 2003, ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetajiet konvenuti, A.M. Developments Limited, Toncam Properties Limited u Caman Properties Limited, a tenur ta' l-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

Carmel sive Charles Aquilina, 1981, Portomaso, San Ġiljan, u Michelina Casha, 15, Main Street, Qormi, ippreżentaw ċitazzjoni fit-18 ta' Awissu 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, kontra, Ġorġ Micallef, 'Xuanton', B'kara Road, Ħ'Attard, Maria Louise Houlton, 'Dar Santa Maria' Mario Cortis Street, Ħ'Attard, A. M. Developments Limited, 'Il-Maxtura', Triq il-Madliena, Madliena, u Toncam Properties Limited, 'Il-Maxtura' Triq il-Madliena, Madliena; u Caman Properties Limited, 'Il-Maxtura' Triq il-Madliena, Madliena, ilkoll għal kull interess li jista' jkollhom; fejn talbu l-konvenuti jew min minnhom għal raġunijiet premessi u dawk li jirriżultaw waqt it-trattazzjoni tal-kawża għaliex mgħandhiex din l-Onorabbli Qorti:

Tiddikjara u tiddeċiedi illi ż-żewġ kuntratti ta' l-20 u tat-28 ta' Awissu 1998, redatti minn Nutar Pierre Cassar bejn il-konvenuti Ġorġ Micallef u Maria Louise Houlton u s-soċjetà konvenuta A.M. Developments Limited, kienu simulati billi fiż-żewġ kuntratti si tratta ta' bejgħ ta' kwota indiviża ta' wirt u mhux kif ġie indikat bħala bejgħ ta' 1/48 parti indiviża tal-proprjetà immobbli kollha msemmija f' dawn il-kuntratti.

Tiddikjara u tiddeċiedi illi ż-żewġ kuntratti fuq imsemmija kienu simulati wkoll minħabba l-fatt illi l-ammont fihom indikat bħala l-kunsiderazzjoni tat-trasferiment kien wieħed fittizzju u cioè awmentat appositament fil-każ tal-konvenut Ġorġ Micallef minn Lm6,500 għal Lm15,000 u għal dak li jirrigwarda lill-konvenuta Maria Louisa Houlton minn Lm7,200 għal Lm20,000.

Konsegwentement tordna li jsiru l-korrezzjonijiet meħtieġa fl-imsemmija żewġ kuntratti u dan fi żmien qasir u perentorju li għandhu jiġi ffissat minn din l-Onorabbli Qorti, jekk ikun il-każ billi jiġi appuntat Nutar Pubbliku biex jippubblika l-att korrettorju relattiv u kuraturi għall-eventwali kontumaċja tal-konvenuti jew min minnhom fuq l-atti korrettorji.

Bl-ispejjeż u b'riserva għal kull azzjoni oħra spettanti lill-atturi kontra l-konvenuti jew min minnhom inkluża azzjoni għad-danni, kontra l-konvenuti minn issa inġunti għas-subizzjoni.

Il-kawża ċitazzjoni numru 847/03 JRM, fl-ismijiet Aquilina Carmel sive Charles et vs Micallef Ġorġ et. tinsab appuntat għas-smigħ għall-Ħamis, 27 ta' Novembru 2003, fid-9.30 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 21st October 2003, ordered the publication of the extract which appears hereunder, in order, that the defendant companies; A.M. Developments Limited, Toncam Properties Limited and Caman Properties Limited, be notified in terms of Article 187(5) of Chapter 12.

Carmel sive Charles Aquilina, 1981, Portomaso St. Julian's, and Michelina Casha, 15, Main Street, Qormi, filed, a writ of summons, on the 18th August 2003, in the Frist Hall of the Civil Court, against Gorg Micallef, ' Xuanton' B' Kara Roxad, H' Attard, Maria Louise Houlton, 'Dar Santa Maria' Mario Cortis Street, Attard, A.M. Developments Limited, 'Il-Maxtura' Madliena Street, Madliena, and Toncam Properties Limited, 'Il-Maxtura', Madliena Street, Madliena; and Caman Properties Limited, 'Il-Maxtura' Madliena Street, Madliena, all for any interest they may haveġ whereby, they asked the defendants or either of whom for the reasons premised and those which shall result during the pleadings, why this Honourable Court should not;

Declare and decide that the two contracts of the 20 and 28 th August 1998, drawn by by Notary Pierre Cassar, bewteen the defendants Gorg Micallef and Maria Louise Houlton and the defendant company A. M. Developments Limited, were simulated whereas both contracts dealt with the sale of an undivided quota of an inheritance and not as indicated, as, a sale of 1/48 of an undivided part of all the immmovable property, mentioned in the said contracts.

Declare and decide that the two contracts above mentioned were also simulated because of the fact that the amount therein indicated as a consideration of the transfer was a fictitious one and purposely raised in the case of the defendant Gorg Micallef from Lm6,500 to Lm15,000 and as regards the defendant Maria Louisa Houlton from Lm7,200 to Lm20,000.

Consequently, order that the necessary corrections be made in the said two contracts and this within a short and peremptory period which shall be fixed by this Honourable Court, if it be the case, by the appointing of a Public Notary to publish the relative deed of amendment and curators for the eventual defaulters or either of whom on the deed of amendments.

With costs and saving any other action due to the plaintiffs, against the defendants or either of whom, including an action for damages, against the defendants, who, are from now summoned so that a reference to their oath be made.

The cause writ of summons number 847/03 JRM, in the names Aquilina Carmel sive Charles et vs Micallef Gorg et, is appointed for hearing for Thursday, 27 th November 2003, at 9.30am.

Registry of the Superior Courts, today 29 th October 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1515

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Sekond Awla permezz ta' digriet mogħti fil-25 ta' Settembru 2003, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati.

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti, fil-25 ta' Settembru 2003, fuq talba ta' Kevin Sciberras, ġie ordnat li jintgħażlu Kuraturi Deputati biex jirrapreżentaw lill-assenti martu Joanne Sciberras, fl-atti tar-rikors għas-separazzjoni minn ma' l-intimata martu, quddiem il-Qorti Ċivili Sekond Awla fl-ismijiet Kevin Sciberras vs Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw lill-assenti Joanne Sciberras u fl-atti l-oħra kollha relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' rikors ippresentat, fis-Sekond Awla tal-Qorti Ċivili, fis-26 ta' Marzu 2003, fl-ismijiet 'Kevin Sciberras vs Kuraturi Deputati biex jirrapresentaw lill-assenti Joanne Sciberras', Rikors numru 476/03, ir-rikorrenti Kevin Sciberras, talab lil din l-Onorabbli Qorti;

1) tawtorizzah jipproċedi għal separazzjoni personali.
2) takkordalu l-kura u kustodja tal-minuri ...Omissis...

u dan taħt dawk il-provedimenti li jidhrilha xierqa u opportuni.

Rikorrenti: Vicky Flats, Nru. 5, Willy Arena Street, Gżira.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi ta' l-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu inti għandek tgħarraf minnufih lil dina l-Qorti.

Mogħti mis-Sekond' Awla tal-Qorti Ċivili, bix-xhieda ta' l-Onor. Joseph Azzopardi, Duttur tal-Liġi, u Mħallef ta' din il-Qorti.

Iffirmat: Onor. Imħallef Joseph Azzopardi, LL.D.

Illum 25 ta' Settembru 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 30 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court Second Hall by means of a decree given on the 25th September 2003, ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purposes of section 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To The Marshal of the Courts.

Whereas by decree given by the Court on the 25th September 2003, on request of Kevin Sciberras, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent his absent wife Joanne Sciberras, in the records of the application for personal separation from the respondent, his wife, before the Civil Court Second Hall, in the names 'Kevin Sciberras vs Deputy Curators to represent the absent Joanne Sciberras' and in the relative and subsequent acts.

By means of an application filed in the Second Hall Civil Court, on the 26th March 2003, in the names Kevin Sciberras vs Deputy Curators to represent the absent Joanne Sciberras, Application number 476/03, the applicant Kevin Sciberras, prayed that this Honourable Court;

1) authorise him to proceed for personal separation.
2) grant the care and custody of the minor...Omissis...

and this under those directives which the Court deems fit and opportune.

Applicant: Vicky Flats, No. 5, Willy Arena Street, Gżira.

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann in the lobby of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Second Hall of the Civil Court, with the witness of Hon. Joseph Azzopardi, Doctor of Laws, Judge of the said Court.

Signed: Hon. Mr Justice Joseph Azzopardi, LL.D.

Today 25th September, 2003.

Registry of the Superior Courts, today 30th October 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Court.

1516

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti l-Ġimgħa 11 ta' Lulju 2003, fl-atti tar-Rikors numru 693/03 GCD, Konkors tal-kredituri ta' Emanuel u Marthese miżżewġin Cutajar, dwar il-flus depożitati b'ċedola ta' depożitu numru 1121/2002, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni.

Ikun jaf kulħadd illi f'dan ir-Reġistru taħt l-Awtorità tal-Qorti Ċivili Prim Awla b'ċedola numru; 1121/2002 fl-ismijiet Josienne Bonello et vs HSBC Bank Malta p.l.c. vs Emanuel Cutajar et ġiet depożitata s-somma ta' erbatax il-elf u ħames mitt lira Maltija (Lm14,500) u li l-Qorti hawn imsemmija, b'digriet tagħha tal-11 ta' Lulju 2003, ordnat il-ftuħ tal-konkors ta' kredituri ta' l-imsemmija Emanuel u Marthese miżżewġin Cutajar u ffissat il-jum tat-Tlieta, 27 ta' Jannar 2004, fil-11.30 a.m. għas-smigħ tal-kawża ta' l-imsemmi konkors.

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ sabiex imexxi l-quddiem il-jeddijiet tiegħu b'rikors fuq id-depożitu msemmi u li jkun ippreżentat fi żmien xahar mill-jum li fih johroġ dan l-avviż għal dak kollu li jgħid il-Kodiċi ta' l-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta).

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on Friday 11th July 2003, in the records of the Application number 693/03 GCD, Competition of Creditors of Emanuel and Marthese spouses Cutajar, regarding the monies deposited by schedule of Deposit number 1121/2002, ordered the following publication.

It is hereby notified that under the authority of the Civil Court First Hall and by schedule of Deposit No. 1121/2002, in the names Josienne Bonello et vs HSBC Bank Malta p.l.c. vs Emanuel Cutajar et the sum of fourteen thousand and five hundred Maltese liri (Lm14,500) were deposited and that the aforesaid Court, by a decree dated 11th July 2003, ordered that the proceedings be instituted for the ranking of claims against the said Emanuel and Marthese spouses Cutajar and fixed the 27th January 2004, at 11.30 a.m., as the day for the hearing of the case.

Wherefore, any person who considers that he has an interest is called to bring forward his claims by way of an application on the said deposit within one month from the publication of this notice as provided in the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12 of the Laws of Malta).

Registry of the Superior Courts, today 29th October 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*